日六十月七年已辛

Notices to Consignees.

UNION LINE.

NOTICE TO CONSIGNEES.

FROM LONDON, PENANG AND

SINGAPORE.

THE Steamship Castello, Captain COATES,

Ports, Consignees of Cargo are hereby

to the Undersigned for countersignature,

and to take immediate delivery of their

Steamer will be at once landed and stored

All Claims against the Steamer must be

NOTICE TO CONSIGNEES.

KOBE AND YOKOHAMA.

CIONSIGNEES of Cargo by the above

Vessel are hereby requested to send

in their Bills of Lading for countersigna-ture, and take immediate delivery of their

Cargo impeding the discharge or remaining on board after To-DAY, the 16th

Instant, will be landed and stored at Con-

FROM LONDON, PENANG AND

SINGAPORE

THE Steamship Carnaroonshire, PATRICK,

L Commander, having arrived from the

above Ports, Consignees of Cargo are hereby

informed that the Goods are being landed

at their risk into the Godowns of the

Undersigned at Wanchai, whence delivery

Optional Cargo will be forwarded on, un-

Consignees wishing to receive their Goods

No Claims will be admitted after the

Bills of Lading will be countersigned by

Agents.

Shipping.

The Steamship

Steamers.

ADAMSON, BELL & Co.,

Goods have left the Godowns, and all Goods

remaining after the 22nd Instant will be

No Fire Insurance has been effected

on the Wharf are at liberty to do so.

less notice to the contrary be given before

H. J. H. TRIPP.

Mitsu Bishi Mail S. S. Co.

No Fire Insurance will be effected.

S. "NIIGATA MARU," FROM

RUSSELL & Co.,

Agents.

Goods from alongside.

20th Instant.

cognized.

Fire Insurance will be effected.

Hongkong, August 19, 1881.

Goods from alongside.

may be obtained.

3 p.m. To-DAY.

subject to rent.

signees' expense and risk.

having arrived from the above

PRICE, \$24 PER ANNUM.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

Established February,

SPARKLING SAUMUR.

THREAD, SILK, and COTTON.

SOCK SUSPENDERS.

FELT and STRAW, HATS.

BATH TOWELS and GLOVES.

UMBRELLAS.

OUTFITTING.

Every Description of SUMMER HO

RATHING DIVAMERS and DRESSES

SIERY, Plain and Striped 1-Hose in

SHIRTS, COLLARS, SCARVES.

LONDON :- F. ALGAR, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E. C. GEORGE STREET & Co., 30, Cornhill. GORDON & GOTCH, Laulgate Circus, E.C. BATES HENDY & Co., 37, Walbrook, E.C. SAMUEL DEACON & Co., 150 & 154, Leadenhall Street.

PARIS AND EUROPE :- LEON DE ROSNY, 19, Rue Monsieur, Paris. NEW YORK :-- ANDREW WIND, 133, Nus

sau Street. AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND :- GORDON & GOTCH, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO and American Ports generally :- BEAN & BLACK, San Fran-SINGAPORE, STRAITS, &c. :- SAYLE & &c., &c.

Co., Square, Singapore. C. HEINBZEN CHINA: -Macao, Messrs A. A. DE MELLO & Co. Swatow. Campbell & Co. Amoy, WILSON, NICHOLLS & Co. Foochow, HEDGE & Co. Shanghai LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WALSH. Yokohama, LANE, CRAW-FORD & Co.

Banks.

COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS. (Incorporated 7th & 18th March, 1848.)

TECOGNISED by the International CONVENTION OF 30TH APRIL, 1862. CAPITAL FULLY PAID-UP£3,200,000.

RESERVE FUND......£800,000. HEAD OFFICE-14, RUE BERGERE, PARIS.

AGENCIES and BRANCHES at: SAN FRANCISCO. BOURBON. LONDON. MARSEILLES, BOMBAY, Hongkong. HANKOW. LYONS. CALCUTTA, FOOUHOW, NANTES, SHANGHAI. MELBOURNE, and SYDNEY.

LONDON BANKERS: THE BANK OF ENGLAND. THE UNION BANK OF LONDON. MESSES C. J. HAMBRO & SON.

The Hongkong Agency receives Fixed Deposits on Terms to be ascertained on application, grants Drafts and Credits on all parts of the World, and transacts every description of Banking Exchange Business. E. SCHWEBLIN.

Agent, Hongkong.

Tongkong, April 12, 1881.

ORIENTAL BANK CORPORATION. (Incorporated by Royal Charter.)

DATES OF INTEREST ALLOWED ON DE-At 3 months notice 3% per Annum.

PAID-UP CAPITAL£1,500,000

Current Accounts kepts on Terms which may be learnt on application. GEO. O. SCOTT, Acting Manager.

Oriental Bank Corporation, Hongkong, September 4, 1879.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION. PAID-UP CAPITAL,5,000,000 Dollars.

COURT OF DIRECTORS. Chairman A. McIver, Esq.

Deputy Chairman-H. L. DALRYMPLE, Esq. Hon. E.R. BELILIOS, | Hon. F. B. JOHNSON. H. DE C. FORRES, WM. REINERS, Esq. F. D. Sassoon, Esq. W. S. Young, Esq. H. Hoppius, Esq.

CHIEF MANAGER. Hongkong THOMAS JACKSON, Esq. MANAGER. Shanghai, Ewen Cameron, Esq. LONDON BANKERS. - London and County

HONGKONG. INTEREST ALLOWED. N Current Deposit Account at the rate of 2 per cent, per annum on the daily

For Fixed Deposits :--For 3 months, 3 per cent. per annum. 4 per cent. 5 per cent. ...

LOCAL BILLS DISCOUNTED. · Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.

Drafts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan. T. JACKSON. Chief Manager.

Offices of the Corporation, No. 1, Queen's Road East.

Hongkong, August 16, 1881.

Notices of Firms.

NOTICE. TITHE Undersigned have been appointed BOLE AGENTS for the Sale of their GOODS by Mesers KYNOCH & Co., of WITTON, MOOF BIRMINGHAM.

MEYER & Co. Hongkong, August 18, 1861.

NOTICE

MR S. J. CRUTCH is authorized to Righ our Firm per Procuration. REISS & Co. Hongkong, 11th July, 1881.

Auctions.

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned have received instructions to Sell by Public Auction, on SATURDAY,

the 27th August, 1881, at 2 p.m., at the COSMOPOLITAN CLUB, No. 15A, Staunton Street (apposite the "Union Church"),-The whole of the

HOUSEHOLD FURNITURE, &c., comprising: SOFAS, EABY CHAIRS, BOOK CASES, CARD TABLES, CHAIRS, MIRRORS, GASALIERS, CHROMO-LITHOGRAPHS and OIL PAINTING,

DINING TABLE, BAR, GLASS and CROCKERY WARE, WARDROBES, WASHSTANDS, &C. A COTTAGE PIANO. ONE STEEL PLATE ENGLISH BILLIARD

TABLE, with BALLS, CUES, &c. ONE AMERICAN CAROM TABLE, complete, by FAILAND. ONE AMERICAN CAROM TABLE, complete, by F. STRAHLE & Co.

Two Bowling Alleys, with New Balls and PINS.

The whole of the OFFICE FURNITURE. ONE PARLOUR and ONE COOKING STOVE.

The entire Stock of Very SUPERIOR WINES-CHAMPAGNE, BEER, &c., &c., &c. Catalogues will be issued. TERMS. - As customary.

ECA DA SILVA & Co., Auctioneers. Hongkong, August 17, 1881.

For Sale.

FOR SALE.

VALVOLINE CYLINDER OIL. THIS Oil is a hibricant for the Valves and Cylinders of Steam Engines, and is free from the objections which exist against the use of tallow or vegetable oils. J. M. ARMSTRONG.

Hongkong, June 27, 1881.

FOR SALE.

Valuable LEASEHOLD PROPERTY situated in the QUEEN'S ROAD CEN-TRAL consisting of FOUR ROOMS suitable for Dwelling, and Three ROOMS suitable for Offices. Also GODOWN capable of holding about 600 Tons. The GROUND FLOOR its at present in the occupation of Messrs Kelly & Walsh.

For further Particulars, apply to J. Y. V. VERNON; or, BRERETON & WOTTON.

Hougkong, July 25, 1881. COHN BAZLEY WHITE & BROTHERS' PORTLAND CEMENT. Sole Agents for China,

HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, June 13, 1881.

FOR SALE. ULES MUMM CHAMPAGNE GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, February 2, 1880.

FOR SALE.

& B. LAURENT FRERES' Best COGNAC No. 1 Gold Capsule. Do. Do. No. 1 Silver Capsule. ADET SEWARD & CIE'S COLARETS. CHATEAU BRANE MOUTON in Quarts. And, LAROSE in Pints and Quarts. Also, Flower & Sons' Bottled ALE. Apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, August 3, 1881.

FOR SALE,

BOUT 2,000 fts. MILLER & RICHARD' A Extra-hard Metal BOURGEOI TYPE, No. 19, (somewhat worn but in fairly good condition). Apply to

OFFICE OF THIS PAPER. Hongkong, July 22, 1881.

To Let.

TO LET,

NO. 4, MOBBISON HIL Apply to T. G. GLOVER No. 7, Queen's Road Central, Hongkong, July 26, 1881.

TO LET.

NO. 2, Old BAILEY STREET. And, No. 6, PEDDAR'S HILL. Also, No. 9, SEYMOUR TERRACE,

Apply to DAVID SASSOON, SONS & Co. Hongkong, July 18, 1881.

O DOWNSTO LET PRAYA EAST AND WANCHAT ROAD, For Particulars, apply to STEMSSEN & Co.

Hongkong, January 21, 1881. AH-YON & Co., CHIP'S COMPRADORE, STEVEDORE, BALLASTME AND WATER SUPPLIER,

Hongkong and Whampos, of the same Keep on hand and for Bale, well assorted Oilman's Stores and Coal of all kinds. Shipping supplied at the shortest notice with all kinds of Ballast and fresh Provisions at moderate charges. F 59, 18 beig Histo STREET. Hongkony, June 15, 1881,

For Sale.

LANE, CRAWFORD & Co.

HAVE JUST RECEIVED FOR SALE :-FRESH HOUSEHOLD STORES and GROCERIES from Crosse & Blackwell. J. More & Some HUNTLEY & PALMER, &C., &C., &C.

FRENCH JAMS AND ISIGNY BUTTER. WINES, SPIRITS, de. CLARETS-Medoc, St. Emillion, Haut TALENCE, LA ROSE, LATOUR, &c. SHERRIES-SACCONE'S (celebrated). TIES, in all the New Shapes.

PORTS-HUNT'S, OUR CELEBRATED "R." BURGUNDY, CHAMPAGNE, and HOCK. LIQUEURS-CHARTREUSE, MARASCHINO and NOYEAU. SUMMER DRINKS in Great Variety.

WHISKY-BULLOCH'S SCOTCH SBH, KINAHAN'S IRISH BRANDIES-COURVOISIER'S, EXSHAW'S, and HENNESSY's. NEW NOVELS (as they appear).

ACCOUNT and OFFICE BOOKS by the Best Makers. A Large Stock of FANCY ARTICLES. New CABINET PHOTOS. .. SILBER SWING and STAND LAMPS (large stock). LIGHTNING CONDUCTORS. BILLIARD CUES, TIPS, CHALK, &c. New Shapes in MEERSCHAUM and BRIAR PIPES. TOBACCO and POUCHES.

MANILA, PENANG, and HAVANNA CIGARS. ELECTRO-PLATED GOODS in New Designs. Webley's REVOLVERS, and all Kinds of SPORTING GEAR. LAWN GRASS SEED, AMERICAN FLOWER and VEGETABLE SEEDS. Surron's SEEDS to arrive per Gleniffer.

SPECIAL-The REVISED NEW TESTAMENT. Hongkong, August 2, 1881.

Intimations.

HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Half-Yearly MEETING of SHARE-HOLDERS will be Held in the Or-Central, on MONDAY, August 29th, 1881, at 3.30 p.m., for the purpose of receiving the Report of the Directors and a Statement of Accounts to 30th June, 1881 The Transfer BOOKS of the Company will be CLOSED from the 15th to the 29th

Instant, inclusive. By Order of the Board of Directors. R. COOKE,

Acting Secretary. Hongkong, August 8, 1881.

CHINA SUGAR REFINING COM-PANY, LIMITED. THE General Agents, with the Approval of the Consulting Committee, beg to intimate that an INTERIM DIVIDEND, of FIVE PER CENT. upon the Paid-up Capital of the Company, will be Payable on the 15rm AUGUST NEXT, to all Shareholders on the Register at that date.

Proximo, inclusive. JARDINE, MATHESON & Co., General Agents. Hongkong, July 20, 1881.

will be CLOSED from the 1st to 15th

DENTAL NOTICE.

TAR. EASTLAKE is now permanently in his New DENTAL ROOMS, Lower Floor of the Hôtel DE L'Univers, Wynd-Hongkong, August 3, 1881.

DENTAL NOTICE.

R. ROGERS has returned to Hongkong, and he will now remain here after that date. permanently. Hongkong, July 21, 1881.

THE SAFEST AND ONLY RELIABLE PREPARATION OF PHOSPHORUS. T.R. BRIGHT'S PHOSPHODYNE .-Best known remedy for Nervousness. Indigestion, Liver Complaints, and all Functional Derangements; extensively used in

the Army and Navy, and highly recommended by the Medical Faculty. R. BRIGHT'S PHOSPHODYNE. Only reliable Remedy for Weak and Shattered Constitutions, Nervous Debility Depression, Lassitude, Pimples, Impoverished Blood, premature Decline; thoroughly re-establishes general bodily health.

TAR. BRIGHT'S PHOSPHODYNE.-Prepared on a new principle whereby all possible risk is entirely prevented. Avoid Phosphorus Pills, Lozenges etc., as they frequently contain Solid Particles of Phosphorus, which accumulate in the system, producing Necrosis and other serious evils. TAR BRIGHT'S PHOSPHODYNE -Beware of worthless Imitations. Being prepared from Obsolete Formulas they

are absolutely unreliable and in some cases positively dangerous, DR. BRIGHT'S PHOSPHODYNE.

Refuse Useless substitutes. Agents :- WATSON & Co., Hongkong Dis-WATSON, CLEAVE & Co., Shang- Government. hai Pharmacy.

ENTERICON gives Immediate Relief to Indigestion, Lowness of Spirits, Wind in the Stomach, Giddiness, Palpitation of the

ENTERICON gives Speedy Relief and a Permanent Cure in Nervous Debility, Spermatorrhies, Wasting Dreams.

ENTERICON is as only Infallible Remedy for Liver Complaints, Poortiess of Blood, Loss of Appetite, Want of Vitality, Montal Depression, &c. ENTERICON is warranted not to con-

tain in any form, Mercury, Opium, Ether, Arsenic, Strychnine, or any deleterious Sold by all Wholesale and Retail Drug-gists throughout the Civilized World. Sold in China by :-WATSON & Co., Hongkong Dispensary. WATSON, CLEAVE & Co., Shanghai.

21my81

HONGKONG HUMANE SOCIETY. ITHE Annual MEETING of the MEM-BERS of the above Society will be Held at the CHAMBER of COMMERCE ROOM, City Hall, on MONDAY, the 22nd August,

MEMBERS and Others taking an Interest in the Society are invited to attend.

T. R. FISHER. Honorary Secretary.

IN THE SUPREME COURT OF HONGKONG.

1. In the Goods of THOMAS WHARTON MOORE, 2. In the Goods of CLARA DOUGLAS, Deceased

NI OTICE is hereby given that, in accordance with the Provisions of Ordinance No. 9 of 1870, Section III., an Order has been made by the Honourable Francis Snownen, Acting Chief Justice of the said The Transfer BOOKS of the Company Court, limiting the time for Creditors and others to send in their CLAIMS against the above-named Estates, to the Eleventh day of September, 1881, on or before which

> they will not be included in the scheme of All Persons INDEBTED to any of the above-named Estates are requested to make immediate Payment to

C. F. A. SANGSTER,

Hongkong, August 17, 1881.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW TERSONS having CLAIMS against the Captain Pocock, will-be despatched for the above Firm of Ahmed Hajee Hassan are requested to present their CLAIMS to the Undersigned for Payment, within 15 days Ports on SUNDAY, the 21st Instant, at from date, as no Claims will be entertained

Daylight. HASSAN HAJEE CASSUM, Attorney of the said AHNED HAJEE HASSAN.

Hongkong, August 11, 1881.

NOTICE.

THE Public are informed that the SCRIP for SHARES numbered 5640 to 5643 in the Hongkong and Whampoa Dock Co. has been STOLEN, and Application has been made for same to be Cancelled.

The Public are informed that the Scare for SHARES No. 43, Nos. 297 to 301, and Nos. 756 to 760 in the Hongkong Ice Co. has been STOLEN, and Application has been made for same to be Cancelled. Hongkong, August 15, 1881.



NOTICE.

ESSEES of LOTS on the British Settlement of SHAMEEN, CANTON, are hereby requested to Pay the Amounts due on their Several Lots as ANNUAL GROUND RENT into. H. M. CONSULATE, On or before the 4th September, 1881. All Lots on which Ground Rent has not been paid on the 4th September next, will be liable to be re-entered upon by H. M.'s A. R. HEWLDTT,

H, M. Consulate, Canton, 16th August, 1881. IONGKONG & SHANGHAI BANKING

CORPORATION NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE DIVIDEND declared for the Half-Rate of (£1 10/.) One Pound and Ten SHILLINGS STEELING per Share of \$125, in PAYABLE on and after WEDNESDAY, the 17th Instant, at the Offices of the Corporation, where Shareholders are requested to apply for Warrants. By Order of the Court of Directors,

T. JACKSON, Chief Manager. Hongkong, August 16, 1881.

THE FAREAST. THE INCUST OF 1878 WANTED. Apply at this Orrice. Hongkong, October 4, 1890.

Intimations.

at 5 p.m., for the purpose of receiving the Report of the Committee, a Statement of Accounts, and to elect Officers for the en-

> Hongkong, August 16, 1881. SHIRE LINE OF STEAMERS.

Hongkong, August 18, 1881.

PROBATE JURISDICTION.

3. In the Goods of TAN CHINA, Deceased.

date all Claims must be proved, otherwise Hongkong, August 15, 1881.

Official Administrator.

NOTICE.

For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, August 17, 1881.

> OCEAN STEAMSHIP COMPANY. FOR LONDON VIA SUEZ CANAL Capt. T. Purdy, will be despatched on SUNDAY, The Co.'s Steamship

the 21st Instant, at Daylight. For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE

Hongkong, August 19, 1881. FOR MANILA.

The Steamship " Esmeralda." Captain Talbor, will be despatched for the above Port on TUESDAY, the 23rd Instant, at 4 p.m. For Freight or Passage, apply to

RUSSELL & Co. Hongkong, August 16, 1881. NOTICE. COMPAGNIE DES MESSAGERIES

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS. The Co.'s Steamship 4 Anadyr," Commandt HERNANDEZ. will be despatched for SHANGHAI shortly after her arrival from G. DE CHAMPEAUX,

MARITIMES.

Hongkong, August 19, 188L NOTICE. COMPAGNIE DES MESSAGERIES

MARITIMES.

Agent

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS. The Co.'s Steamship " Menzuleh." Commandant Homeny, will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival the next French Mail from Europe.

G. DE CHAMPKAUX, Hongkong, August 19, 1881,

Shipping.

Steamers. OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR SHANGHAI VIA AMOY. (Taking Cargo & Passengers at through rates for CHEFOO, NEWCHWANG, TIEN-TSIN, HANKOW and Ports on the YANGTSZE.)

requested to send in their Bills of Lading The Co.'s Steamship "Telemuchus." Capt. H. JONES, will be Cargo impeding the discharge of the the 24th Instant. For Freight or Passage, apply to

at Consignees' risk and expense, and no BUTTERFIELD & SWIRE, Optional Cargo will be forwarded on to Agents. SHANGHAI, unless notice to the contrary be Hongkong, August 16, 1881. given before 5 o'clock p.m. To-MORROW, the

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

presented to the Undersigned on or before FOR LONDON VIA SUEZ CANAL. the 29th Instant, or they will not be re-The Co,'s Steamship Capt. A. Kind, will be despatched on or about the 27th Instant.

For Freight or Passage, apply to

Hongkong, August 12, 1881.

Sailing Vessels. FOR NEW YORK. The A 1 American Ship "New Era,"
Sawyer, Master, will load here
for the above Port, and will have quick despatch.

BUTTERFIELD & SWIRE,

Agents.

For Freight, apply to RUSSELL & Co. Hongkong, August 19, 1881.

FOR LONDON. The 3/3 A.1.1. American Ship " Invincible." SKEWES, Master, will load here for the above Port, and wil have quick despatch. For Freight, apply to

Hongkong, August 16, 1881. FOR LONDON. The A 1 British Barque " Carlotte. TRICKEY, Master, will load here for the above Port, and will

have quick despatch.

For Freight, apply to

VOGEL & Co.

For Freight, apply to RUSSELL & Co.

Hongkong, August 15, 1881. FOR LONDON. The A 1 British Ship " The Tweed. J. M. WHITE, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.

ARNHOLD, KARBERG & Co. Hougkong, August 11, 1881. FOR ILOILO.

The French Barque Captain NORMANT, will have immediate despatch for the

above Port. For Freight, apply to REMEDIOS & Co. Hongkong, August 10, 1881.

FOR SAN FRANCISCO. The American Ship Highlander,"
B. Clough, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.

For Freight, apply to VOGEL & Co. Hongkong, June 14, 1881.

FOR NEW YORK. The A 1 American Ship "Daniel Barnes. STOVER, Master, will load here for the above Port, and will au21 have quick despatch. For Freight, apply to VOGEL & Co.

Hongkong, July 29, 1881.

Hongkong, July 28, 1881.

FOR NEW YORK. The A 1 American Ship " Mary L. Stone, FIELD, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch. For Freight, apply to

FOR NEW YORK. The A 1 American Ship ANDERSON, Master, will lead here for the above Port, and will have quick despatch. For Freight, apply to

RUSSELL & Co.

RUSSELL & Co. Hongkong, July 28, 1881. FOR NEW YORK. The L. L.1. American Bark

WHITNEY, Master, will load here for the above Port, and will

have quick despatch. For Freight, apply to ARNHOLD, KARHERU & Co. Hongkong, July 22, 1881.

FOR LONDON. The 100 A 1 British Ship Leonidas,"

PREHN, Master, will load here
for the above Port, and will have quick despatch. For Freight, apply to

Hongkory, July 18, 1881.

VOGEL & Co.

Shipping.

Sailing Vessels. FOR LONDON. The 3/3 L.1.1. British Bark

RENNIE, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch For Freight, apply to

VOGEL & Co. Hongkong, July 14, 1881. FOR SAN FRANCISCO. The 3/3 L.1.1. American Ship "C. F. Sargent,"

ATHERTON, Master, will load

here for the above Port, and will have quick despatch. For Freight, apply to RUSSELL & Co.

Hongkong, June 15, 1881.

Mails.

NOTICE. COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS. STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, POINT DE GALLE, COLOMBO. ADEN, SUEZ, ISMAILIA, PORT SAID, NAPLES, AND

MARSEILLES: BOMBAY, MAHE, ST. DENIS, AND

PORT LOUIS. ON THURSDAY, the 25th of August, 1881, at Noon, the Company's S. S. AMAZONE, Commandant DE LA MAR-UELLE, with MAILS, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places. Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Cargo will be received on board until 4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. on the 24th August, 1881. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.) Contents and value of Packages are re-For further particulars, apply at the

Noon of 24th August.

Company's Office.

Shipping Orders will be granted until

G. DE CHAMPEAUX, Hongkong, August 12, 1881.

Occidental & Oriental Steam-Ship Company.

TAKING CARGO AND PASSENGERS TO JAPAN, THE UNITED STATES, MEXICO, CENTRAL AND SOUTH AMERICA, AND EUROPE,

THE OVERLAND RAILWAYS,

ATLANTIC & OTHER CONNECTING STEAMERS. THE S. S. OCEANIC will be desputched for San Francisco via Yokohama,

on WEDNESDAY, the 31st Instant, 1881. Connection being made at Yokohama, with Steamers from Shanghai and Japan All Parcel Packages should be marked to address in full : and same will be received at the Company's Office, until 5 p.m. the day previous to sailing

RETURN PASSAGE ORDERS ISSUED. Consular Invoices to accompany Overland, Mexican, Central and South American Cargo, should be sent to the Company's Offices addressed to the Collector of Customs. San Francisco. For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the

Company, No. 50a, Queen's Road Central.

CHAS. H. HASWELL, JR.,

A REDUCTION of 25 % made on all

Hongkorg, August 17, 1881. Insurances.

THE MAN ON INSURANCE COM-PANY, LIMITED.

HEAD OFFICE—HONGKONG

CAPITAL, FULLY SUBSCRIBED, \$1,000,000 Board of Directors. KOH MOON WAH, Esq., Chairman. Ban Hup, Esq. | Leong On, Esq. | K. Yin Kai, Esq. | Chong Peng, Esq.

Quan Hor Chune, Esq. Kwok YIN KAI, Esq., Manager. Woo Lin Yven, Esq., Assist. de Secretary. HE Company grants Policies on MARINE RISK to all parts of the World, payable at any of its AGENCIES. Contributory Dividends are payable to

all Contributors of Business, whether they are Shareholders or not WOO LIN YUEN, Secretary. No. 2, Queen's Road West,

Hongkong, March 14, 1681.

NOTICE. QUEEN FIRE INSURANCE COM-

PANY.

THE Undersigned are prepared to accept Risks on Eirst Class Godowns at 1 per cent. nott premium per annum. NORTON & Co., Agenta.

Hongkong, May 19, 1881.

For Sale.

MacEWEN, FRICKEL & Co. TTAVE RECEIVED FOR SALE, Ex French Mail Steamers " Amazone."

Finest FRENCH BUTTER in Kilo Bottles. Noilly PRATT'S VERMOUTH.

Ex " Agamemnon Regulation LAFE BELTS. LIFE BUOYS. FILTERS, assorted sizes. BATH BRICKS, SHOE BLACKING. HUBBUCK'S PAINTS and OILS.

E.c. S. S. " Ulysnes." Fine New Season's CUMSHAW TEA, in 5 and 10 catty Boxes. BREAKFAST CONGOU @ 25 cents p. to.

Ex " Highlander." AT WHOLESALE PRICES. 200 kegs Fine . American FURNISHING NAILS, Nos. 3 to 12. American SPIKES, 4 inches to 7 inches. 50 barrels Prime American Mess PURK. Philadelphia Extra BEEF.

Finest Strained ROSIN. City PITCH. 150 cases SPIRITS of TURPENTINE. 100 barrels Dried APPLES. 500 cases FLORIDA WATER. 50 barrels American COAL TAR. LAMP BLACK. 50 cases American CLOCKS.

COTTON DUCK, Canned BEEF, MUT. TON, OYSTERS, LOBSTERS, CORN, TOMATOES, Corned BEEF, Condensed MILK, Tomato CATSUP, HANDSPIKES, OAKUM, ASH OARS; MAPLE, ASH, and White Pine PLANKS.

Ex. " Abbie Career," Florence COOKING STOVES. STEAMERS and BRAILERS. CORN BROOMS. India Rubber KNEE BOOTS AGATE WARE, in every variety of Kitchen Utensils-Charter Oak COOKING STOVES. Spartan COOKING STOVES.

Ex Steamers via Suez Canal. DOUGLAS' OFFICE CHAIRS. Mesara GARDNER & Co.'s PERFORATED VENEER. HIGH REVOLVING OFFICE CHAIRS. HIGH-BACK OFFICE CHAIRS. ROCKING FOLDING CHAIRS.

BOURBON WHISKY.

DINING-ROOM CHAIRS.

LADIES' ROCKING CHAIRS. The above we can highly recommend for office and domestic use, being admirably adapted to this climate.

Ec "Gleniffer." CROSSE & BLACKWELL'S AND OTHER HOUSEHOLD STORES.

TEYSSONEAU'S DESSERT FRUITS. SAVOURY PATE. GAME PATE. PORK PATE. OX PALATES. HUNG (Hambro') BEEF.

HUNTLEY & PALMERS' BISCUITS. FRUITS for Ices. SHERBET. COCOATINA. VAN HOUTEN'S COCOA. Errs's COCOA. Robinson's Ghoats.

GELATINE Russia OX-TONGUES. French PLUMS. PATE DE FOIE GRAS. . SARDINES.

Ham TONGUE and

SOUPS, &c., &c.

Chicken SAUSAGE. Breakfast BACON. ASPARAGUS. MACCARONI. VERMICELLI SAUSAGES. MEATS.

COPYING PRESSES. EX AMERICAN MAIL Eastern and Californian CHEESE. Boneless CODFISH. Prime HAMS and BACON. Russian CAVIARE. Eagle Brand Condensed MILK. PEACH, and APPLE BUTTER. Pickled OX-TONGUES. Family PIG-PORK in kegs and pieces. Paragon MACKEREL in 5 lb cans.

Beau Ideal SALMON in 5 to cans. Cutting's Dessert FRUITS in 21 to cans. Assorted Cauned VEGETABLES. Potted SAUSAGE and Sausage Stuffed PEPPERS.

Assorted PICKLES. MINCEMEAT. COMB HONEY in Original Frames. Richardson & Robbin's Celebrated Potted MEATS. Richardson & Robbin's Curried OYSTERS.

Lunch TONGUE. Assorted American SYRUPS, for Sunmer Drinks. McCarty's Sugar LEMONADE. Clam CHOWDER. Codfish BALLS. Green TURTLE in 21 th cans.

ALIFORNIA RACKER OMPANY'S BISCUTTS in 5 th tins, and loose.

CUITS. Fancy Sweet Mixed BISCUITS. Ginger CAKES.

Soda BISCUITS. Oyster BISCUITS.

Cracked WHEAT. OATMEAL. HOMINY. CORNMEAL BUCKWHEAT FLOUR.

RYE MEAL. SPECIALLY BELECTED

WINES, SPIRITS, BEER AND AERATED WATERS. SHIPCHANDLERY of every Description. RIGGING and SAIL-MAKING promptly

Hongkong, August 11, 1881.

Insurances.

NOTICE. CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED, Is prepared to ACCEPT FIRST-CLASS RISKS at % nett per Annum, and other INSURANCES

at Current Rates. Shareholders are reminded that the Directors have the power of distributing a certain proportion of the ascertained profits annually among such Shareholders as have contributed business to the Company. AGENCIES at all the Treaty Ports of China and Japan, and at Singapore, Saigon, Penang, and Manila.

A. G. STOKES, Acting Secretary. Hongkong, May 19, 1881.

THAMES AND MERSEY MARIN INSURANCE COMPANY, LIMITED.

HEAD OFFICE-1, ROYAL EXCHANGE BUILDINGS, LONDON.

THE Undersigned having been appointed AGENTS in HONGKONG and CHINA for the above Company are prepared to accept MARINE RISKS at Current Rates, allowme usual Discounts.

ADAMSON, BELL & Co., Agents. Hongkong, May 3, 1881.

MANCHESTER FIRE INSURANCE COMPANY OF MANCHESTER AND LONDON.

ESTABLISHED 1824.

Capital of the Company £1,000,000 Sterling of which is paid up £ 100,000 Reserve Fund upwardsof £ 120,000 Annual Income $\pm 250,000$

THE Undersigned have been appointed Agents for the above Company at Hongkong, Canton, Fooshow, Shanghai, and Hankow, and are prepared to grant nsurances at current rates.

HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, October 15, 1868.

CHINESE INSURANCE COMPANY (LIMITED.) NOTICE.

DOLICIES GRANTED at current rates on MARINE RISKS to all parts of the World. In accordance with the Com-Dany's Articles of Association, Two-thirds of the Profits are distributed annually to Contributors, whether Shareholders or not in proportion to the net amount of Premis contributed by each, the remaining third being carried to Reserve Fund.

J. BRADLEE SMITH. Secretary.

Hongkong, April 6, 1881. TANGTSZE INSURANCE ASSOCHATION.

CAPITAL (Fully Paid-up) Tis. 420,000.00 PERMANENT RESERVE......Tls. 230,000.00 SPECIAL RESERVE FUND Tls. 288,936.17

TOTAL CAPITAL and AC-CUMULATIONS, 2nd April, 1881.....

Directors. Chairman. F. B. FORBES, Esq., W. M. BOYD, Esq. | WM. MEYERINK, Esq. J. H. PINCKVOSS, F. D. HITCH, Esq.

HEAD OFFICE-SHANGHAL Messrs RUSSELL & Co., Secretaries.

LONDON BRANCH Messrs BARING BROTHERS & Co., Bankers. RICHARD BLACKWELL, Esq., Agent, F. Skewes. -Borneo Company, Limited. 68 and 69, Cornhill.

Policies granted on Marine Risks to all parts of the World. Subject to a Charge of 12 % for Interest on Shareholders' Capital, all the PROFITS of the Underweiting Business are anqually distributed among all Contributors of Business in proportion to the Premia paid by them.

RUSSELL & Co., Agents. Hongkong, May 20, 1881. - 10c81

LE CERCLE-TRANSPORTS. SOCIETE ANONYME D'ASSURANCES MARITIMES, MARSEILLE.

CAPITAL SUBSCRIBED, ... 15,000,000 Francs. CAPITAL PAID-UP, 3,750,000

THE Undersigned having been appointed AGENTS of the above Company, are prepared to grant Policies on MARINE

RISKS to all ports of the World. ARNHOLD, KARBERG & Co. Hongkong, Sept. 25, 1880.

THE SOUTH BRITISH FIRE AND MARINE INSURANCE COMPANY OF NEW ZEALAND.

CAPITAL £1,000,000 (One Million Sterling). Unlimited Liability of Shareholders.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Company are Alphabetical BIS- prepared to accept FIRE and MARINE RISKS at Current Rates, allowing usual GEO. R. STEVENS & Co.

> Hongkong, July 1, 1881. NORTH BRITISH & MERCANTILE

INSURANCE COMPANY. Incorporated by Royal Charter and

Special Acts of Parliament, ESTABLISHED 1880.

CAPITAL,....£2,000,000.

THE Undersigned, Agents at Hongkong I for the above Company, are prepared to grant Policies against FIRE, to the extent of £10,000 on any Building, or on Merchandise in the same, at Current Rates. RISKS on First Class Godowns Reduced to 1 % nett premium per annum from this date.

GILMAN & Co., Agents.

Hongkong, May 10, 1881.

To-day's Advertisements. Per Brindisi, for Shanghai : from Hongkong, Messra B. C. Atterbory, and Thos.

> UNION LINE. FOR SHANGHAL

The Steamship Captain Coates, will be despatched for the above Port on TUESDAY, the 23rd Instant, at For Freight or Passage, apply to

RUSSELL & Co. Hongkong, August 20, 1881. au23 PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned will sell by Public Auction, on Account of the Concerned.

THURSDAY, the 25th August, 1881, at Noon, in the Godowns of Messes JARDINE, MATHESON & Co., No. 7, Queen's Road Central,-SUNDRY ARTICLES,

SAVED FROM THE WRECK OF S. S. " Elgin, consisting of :-I LIFE BOAT, MAST, SAIL & OARS.

1 CHRONOMETER, by BARRAND. 1 COMPASS. 3 SHIP LANTERNS, STORES, &c. TERMS -Cash on delivery in Hongkong

Currency.

Auctioneer? Hongkong, August 20, 1881.

T. G. GLOVER,

AUCTION OF ELEGANT EUROPEAN AND AMERICAN HOUSEHOLD FURNITURE.

T ANE. CRAWFORD & Co. have re-I ceived instructions from Dr. East-LACKE, to Sell by Public Auction, at his Residence, No. 14, Albany Road, on

MONDAY, the 29th Instant, at 2 o'Clock p.m., -

The whole of his Valuable HOUSEHOLD FURNITURE. comprising:-

EUROPEAN and AMBRICAN DRAWING-ROOM SUITES, CRETONNE and REP-COVERED, CHIF-FONIER. MANTEL-PIECE MIRRORS: CLOCKS. WINDOW CORNICES and HANGINGS, MARBLE-TOP TABLES, LAMPS, PICTURES, &C., &C. SOLID OAK-CARVED DINING TABLE, CHAIRS, MAHOGANY SIDEBOARDS, GLASS and

ELECTRO-PLATED WARE, &C. MAHOGANY, BRASS and IRON BEDSTEADS, with Spring Mattresses; Solid Mahogany WARDROBES, WASHSTANDS and SERVICES, DRESSING TABLES and TOILET MIRRORS, BED-ROOM CHAIRS, &C.

A BOUDOIR GRAND PIANO, by RACHALS & Co., made expressly for the climate and A Valuable PARLOUR ORGAN. A Fine Old CREMONA VIOLIN.

A Large and Valuable Collection Shells and Curios. ETC. Erc. Catalogues will be issued, and the Furni-

ture will be on view on Saturday, the 27th TERMS. As usual.

LANE, CRAWFORD & Co. Hongkong, August 20, 1881.

Not Responsible for Debts. A Terther the Captain, the Agents, nor

Owners will be Responsible for Debt contracted by the Officers or Crew of the following Vessels, during their stay in Hongkong Harbour:-ALVA, Portuguese ship, Captain E. A. de | The following hours are observed in closing Souza -Brandilo & Co.

-CARLOTTA, British barque, Captain Trickey. - Geo. R. Stevens & Co. CARMELITA & IDA, German barque, Capt. E. G. Ketels. -Order.

C. F. SARGENT, American ship, Captain D. H. Atherton. - Captain ... FLORENCE NIGHTINGALE, Br. bque., Capt. A. McIntyre,—Arnhold, Karberg & Co. INVINCIBLE, American ship, Captain Jas. LEONIDAS, British ship, Capt. W. Prehn.

MELUSINE, German barque, Captain Th. Pfliever.—Melchers & Co. MINERVA, German brig, Captain P. Duhme, -Melchers & Co. Myvanwy, British barkentine, Captain H. Braybrooke.—Turner & Co.

NAPLES, British steamer, Captain C. White. - Vogel & Co. NAUTILUS, German barque, Captain W. Stolp.—Siemssen & Co. New ERA, American ship, Captain C. H.

Sawyer. - Borneo Company. STAR OF INDIA, British barque, Capt. H. D. Roe.-Adamson, Bell & Co. THE TWEED, British ship, Captain J. M. Whyte. - Russell & Co.

Welle, German steamer, Captain J. R. Massmann, -Meyer & Co.

SHIPPING.

Aug. 19, Esmeralda, British steamer, 395, 27se81 R. Talbot, Amoy Aug. 18, General. Aug. 19, 7 p.m., Deucation, British str. 1633, F. Purdy, Shanghai Aug. 13, and

Foochow, General. - BUTTERFIELD & SWIEE Aug. 20, Rajanattianuhar, British str., 933, Hopkins, Bangkok Aug. 13, Rice and General. -YUEN FAT HONG. Aug. 20, Amoy, British steamer, from Aug. 20, 1 p.m., Ping-on, American

steamer, 575, A. A. McCaslin, Haiphong Aug. 15, Pakhoi 17, Hoihow 18, and Macao 20, General -Russell & Co DEPARTURES. Aug. 20, Consolation, for Bangkok.

20. Olympia, for Hothow, &c. 20. Niguta Maru, for Kobe, &c. 20. Sunda, for Nagasaki & Yokohama 20. Brindisi, for Shanghai. 20, Larch, for Shanghai. CLEARED. Highlander, for San Francisco.

Seewo, for Shanghai. Africa, for Shanghai, Conquest, for Hoihow, &c. Flensborg, for Tientain. Deucalion, for London, &c. Tholes, for Dosat Ports. Welle, for Holhow, &c.

Per Esmerolda, from Amoy : for Manila. Captain Speisen, and 72 Chinese; for Hongkong, Miss Muller, and 14 Chinese. Per Rajanattianuhar, from Bangkok, Mr. Libby, and 110 Chinese. Per Descolion, from Shanghai and Foochow, 23 Chinese.

Per Pingon, from Haiphong, &c., 15 Chi-

MEMOS. FOR TO-MORROW. Daylight .- Thales leaves for Coast Ports Brown, Signor M. Vela and Musicians. Daylight .- Devoation leaves for London Per Sunda, for Yokohama: from Hongkong, General and Mrs Michell, Lieut, J. Bennet, R.I.F., Lieut. W. S. Levett

RELIGIOUS SERVICES :-R.I.F., Mr MacCallum, Mr A. R. Howlett (H. B. M. Consul, Canton), Mr H. M. Sr. JOHN'S CATHEDRAL -Rev. W. Jen Hosein Glenroy, and Capt. C. W. Hare, nings, M.A., Colonial Chaplain. Morning R.I.F.; from Singapore, Mrs Dollman. Per Consolation, for Bangkok, 12 Chi-Service 11, Evening 5.00 (a short service) Holy Communion every Sunday, excepthe 2nd and 4th in the month. Per Olympia, for Hoihow, &c., 20 Chi-Military Service. - Rev. C. Gilbert Booth, B.A., Military Chaplain. Parade Service Per Niigata Maru, for Kobe, &c., 8 Chi at 8 A.M. Holy Communion on the secon

Shipping.

Rev. C. Gilbert Booth, B.A.; Chaplain.

Service at 6 P.M. Holy Communion after

Service on the third Sunday in each month.

West.-Hongkong Christian Association

St. Stephen's Mission Church.-Rev.

11 A.M. Bible Class, at 3 r.M. Preaching,

at 6.30 P.M. Holy Communion, 1st Sunday

GERMAN BETHESDA CHAPEL -Service in

Chapel of the Berlin Foundling House,

ST. JOSEPH'S CHURCH, Garden Road.-

8 A. M. Mass and Sermon. 6 P.M. Evening

MEMOS. FOR MONDAY.

Shipping.

Meetings.

Chamber of Commerce Room.

6 p.m.-Meeting of Victoria Lodge.

General Memoranda.

Hongkong Humane Society at the

this date subject to rent.

All the Seats are free.

Service, Benediction.

and fourth Sundays at the conclusion the Parade Service. A Voluntary Service To DEPART. Per Conquest, for Hoihow, &c., 20 Chiis held in the Garrison Theatre at 7.45 Per Deucation, for Singapore, &c., UNION CHURCH.—Soldiers' Service, 6:45

Europeans, and 33 Chinese. A.M. Morning Service, 11 A.M.-Rev. John Per Thales, for Coast Ports, 1 European Colville.-Divine Service in Chinese; 2-3 and 200 Chinese. Per Welle, for Hoihow, &c., 30 Chinese. Sunday of every month,-Rev. C. J. Edge.

The British steamer Esmeralda reports Moderate variable winds and fine weather. The British steamer Deucation reports Strong southerly winds and rain. The British steamer Rajanattianuhar re-Experienced moderate monsoon to Cape Varella; thence N.W., South and S.E. winds with fine weather throughout.

SHIPPING REPORTS.

The American steamer Ping-on reports: Left Haiphong Aug. 15th at 1 p.m., Pakhoi 17th at 6 p.m., and Hoihow 18th; arrived in Macao on 19th at 5 p.m., and left Macao on 20th at 9 a.m.; arrived in Hongkong at I p.m. same day. Had fresh S.E. winds in Chinese month. with squally weather during the passage. the German language, by Rev.-W. Louis, every Sunday, at half-past ten A.M., in the

CARGO.

Per S. S. Zambesi, sailed 18th August :-To London: from Canton and Macao. 11,402 boxes Tea (64,813 ths. Congou 117,395 fbs. Scented Caper, and 56,263 fbs. Sconted Orange Pekoe-total 238,471 fb Tea); from Canton, 334 bales Raw Silk, 68 bales Waste Silk, 284 bales Punjum Silk, 30 bales Cocoons, and 18 cases Silk Piece Goods; from Shanghai, 831 boxes, 8,549 half-chests and 904 pkgs. Tea (particulars unknown), 320 bales Raw Silk, 54 bales Waste Silk, and 2 cases Silk Piece Goods; from Yokohama, 101 half-chests and 190 pkgs. Tea (particulars unknown), and 15 bales Raw Silk .- To Continent : from Canton, 95 bales Raw Silk, and 20 bales Punjum Silk; from Shanghai, 75 bales Raw

POST OFFICE NOTICES.

22nd inst.

the Mails, &c.

Packet :-

Day of departure.

day, the 23rd inst.

MAILS BY THE FRENCH PACKET .-

The usual hours will be observed in closing

HOOKS OF CTORI

THE FRENCH MAIL

Day before departure (or Saturday if the de-

parture be on Monday),—
5 —P.M.—Money Order Office closes.

open out of Office hours.

A.M. -Post Office opens

and patterns ceases.

11.10 A.M. -Letters may be posted with

11.30 A.M. - When the Post Office closes

11.40 A.M.-Late Letters may be posted

Quotations,

Hongkong, August 20.

New Benares, cash,... 6372

New Malwa, credit,... 710

Allowance, Taels 8.

Old Malwa, credit,... 760

Allowance, Taels 16

Exchange.

30 days' sight, 4 months' sight, ...

Documentary, 4 months' sight, 3/9

SO days' sight, private

Hongkong Bank, 106 % prem. ex div.

Union Ins. Soc. of C'ton, \$1,675 pr share.

Shares.

China Traders' Ins. Co., \$1,600 p. sh. ex div.

North China Ins. Co., Tls. 1,125 per shace.

Yangtaze Ins. Assoc., Tls. 820 per share.

Chinese Ins. Co., \$305 per share.

H. C. M. S.-boat Co., \$24 prem.

H.K. Fire Ins. Co., 2995 per share.

China Fire Ins. Co., \$290 per share.

H.K. & W. Dock, 49 % prem., sales.

Hongkong Gas Co., \$82 per share.

Do. Debentures, 3 % prem.

Hongkong Bakery, \$431 per share.

S'hai Steam Nav., Tis. 3 per s. nominal

China Coast St. Nav. Co., Tls. 160 p. share.

Hongkong Hotel Co., \$1021 per sh. sellers.

China Sugar Ref. Co., \$155 p. share, sales,

of 1877,

... 29.888

Chinese Imperial Loan of 1874, nominal.

H.K. Ice Co.'s shares, \$127 per share.

Temperature.

(Taken at Mesers Falconer & Co.'s Premises.

Quien's Road.)

Hongkong, August 20.

1 P.M

Do. (Wet bulb) 9 A.M. 80

Do. Maximum ... 87

Do. Minimum over night 80

I P.M. ... 87

Do. 1 P.M. 80

Do. 4 P.M. -

Ваномитер 0 а.м. 29.024

THERMOMETER -- 0 A.M. ... 63

Bank, Wire, ...

Demand.

India, Wire,

Shanghai, demand.

Gold Leaf, 991 fine

Do.

Do.

demand.

OPIUM-New Patua, cash, ... \$6371

Late Fee of 10 cents until

Post Office closes, except the

NIGHT Box, which is always

A.M.—Registry of Letters ceases.

A.M. -Mails closed, except for Late

Posting of all printed matter

on board the packet with Late

Fee of 10 cents until time of

Mails, &c., by the French Contract

FOR MANILA .-

Tuesday, August 23:-Daylight.-Castello leaves for Shanghai. MAILS will close: 2.30 p.m.-Meeting of Legislative Coun-FOR HOIHOW AND PAKHOL -4 p.m.-Esmeralda leaves for Manila. Per Welle, at 9 a.m. To-morrow, the 21st

THUESDAY, August 25 :-Noon. -- French Mail leaves for Ports of For SHANGHAL .-Call and Europe. Per Castello, at 5 p.m., on Monday, the Noon.-Auction of Sundries at the Godowns of Mesars Jardine, Matheson &

Co., Queon's Road Central. Per Esmeralda, at 3.30 p.m., on Tues-SATURDAY, August 27 :--2 p.m.-Auction of Household Furniture, . &c., at the Cosmopolitan Club, No. 15A, Staunton Street.

French Contract Packet Amazone Monday, August 29 :will be despatched on THURSDAY, 2 p.m.-Auction of Household Furniture. the 25th August, with Mails to and through the United Kingdom and No. 14. Albany Road. Europe, via Naples; to Saigon, Straits The Hongkong & Whampoa Dock Co., have timely notice. Settlements, Batavia, Burmah, Ceylon, India (vià Madras), the Australasian Limited, at No. 14, Praya Central. Colonies, Aden, Egypt, Malta, and

WEDNESDAY, August 31 :-3 p.m. -Occidental & Oriental S. S. Co. Steamer Oceanic leaves for Yokohama and San Francisco.

HONGKONG DISPENSARY Established A.D. 1841.

香港大樂房 A. S. WATSON & Co., FAMILY & DISPENSING CHEMISTS WHOLESALE AND RETAIL DRUGGISTS,

IMPORTERS DRUGGISTS' SUNDRIES, NUESERY REQUI-SITES, Toiler REQUISITES, ENGLISH, AMERICAN, AND FRENCH PATENT MEDICINES.

MANUFACTURERS Water, Lemonade, Tonic Water, Gingerade, Potass Water, Sarsaparilla

continuous European Supervision.

Hongkong, June 1, 1876. PASSENGERS arriving in Hongkong, or any other persons who may desire to consult the files of local, China, Japan, American, English, Indian or Austra- lunteers. lian newspapers, are invited to call at the "CHINA MAIL" Office, where over sixty newspapers, dailies and weeklies, from these countries, are now filed for

ANThe publication of this issue commenced

reference.

at 7.40 p.m. The China Itail.

HONGKONG, SATURDAY, AUGUST 20, 188

LOCAL AND GENERAL. The next AMERICAN MARI may be looked for here, per O. & O. str. Oceanic, on the length of the tail is 5 millions of miles. or about the 22nd inst.

ORDER OF SERVICE AT THE CATHEDRAL-TENTH SUNDAY, AFTER TRISITY. Matins :- Venite, Goodson No. 2; Psalms, Turner No. 115; Te Deum, Herbert in D; Benedictus, Maciarran 128 Anthem, Thou visitest the earth Kyrie, Wesley M. S. Books; Hymn, Evensong :—Psalms, 118 Ouseley; Magni-ficat, 138 Walmisley; None Dimittis,

117 Alcock | Hymn, 228; Hymn 210 Ir has been decided to have the screw-sloop Sylvid repaired at Sheerness Dockyard, and broughs forward for commission as a surveying ship in the China and Japan Seas .-

Broad Arrow.

A LETTER from Bangkok, of date 11th August received by the Rajanattianuhar. tims to this horrible disease, but no Europeans have succumbed thereto.

Mr. A. R. Hewlett, H. M. Consul at the smallest modicum of interest at the Canton, left this in the Sunda to-day for hands of the officiating agents. The Japan, on three months' leave of absence. case which has arisen out of the pro-We regret to learn that Mr Hewlett's health has of late been anything but satisfactory, and hope that his holiday in Japan held in the Supreme Court, when the will restore his strength.

WE are informed that Major Rooke, R.A. mentioned, our correspondent promise to has received a private telegram announcing his promotion to the rank of Lieutenant Colonel Lieutenant-Colonel Rooke will THE thirteen Chinamen who were charged, probably leave here early in the winter for | before the Police Magistrate here on the Malta, to which station we understand he is appointed.

Ir was stated in a Northern contemporary some days ago that Chief Justice French P.M. every Sunday, with communion on first had been considerably benefited by his stay at Chefoo. We now regret to learn, from ST. PETER'S CHURCH, for SEAMEN, &c .private sources, that His Lordship has been ordered to proceed Home. It is feared that the improvement in his health must have been only temporary, as the learned LONDON MISSION CHAPEL, Queen's Road gentleman has, we believe, been ordered to Service for Seamen, Sunday and Thursday, leave for England at once.

Services in Chinese.) Morning Prayer :- WE hear that H. E. the Governor Litany, Ante-Communion, and Sermon, at intends to go on leave soon for a short holiday,-Peking being, it is said, his destination. It is also stated that the Hon. | therities. We cannot but admit that, if it M. S. Tonnochy will administer the Go- be the honest intention of the British Government, but, so far as we can learn, this vernment to decline to give up Chinese is not generally believed to be officially fixed. An acting Colonial Secretary does not of necessity take the Governor's place in such a case; so that we merely give the foolish to permit extradition to be carried rumour for what it is worth,

We have to acknowledge receipt of "The Divine Classic of Nan-Hua; being Goodsper Carnaronshire undelivered after works of Chuang Tsze, Taoist Philosopher. The translation is by Mr F. H. Balfour, it would be as reasonable to expect the who is now favourably known as an author, 5 p.m.-Meeting of Members of the as well as translator of Chinese, by his graceful style. An Excursus and copious annotations accompany the translation. The book is well printed and got up by Messrs Kelly and Walsh of Shanghai. We shal give a fuller notice of Mr Balfour's last work later on:

> THE following tolegram has been received by H. E. the Governor from the Director of the Observatory at Manila. There are no indications here at present of typhoonish weather, the barometer being high, and we do not think we will be troubled by the unwelcome visitor :-

" MANILA, Aug. 19, 11, 10 a.m. "A typhoon is raging in the E.S.E. Luzon, and it will probably pass Manila. Its direction seems to be S.E. &c., at the residence of Dr Eastlacke, N.W. Although it is rather doubtful send you this telegram before the 3.30 p.m .- Meeting of Shareholders of reaches this Island in order that you may SWATOW seems to fall in but slowly into the

old tradal grooves, a dispute between members of the Guild having put off the resumption of business at first for ten days, which was subsequently reduced to three. The desire on the part of the native merchants to make up for lost time will, it is to be hoped, lead to a more active business soon. That the Chinese traders should voluntarily abandon their chance of profits proves one of two things,—either that they had a real grievance, or that their doggedness is more marked than is generally sup-

A RIFLE match took place at Kowloon phants are being trained for the "tumasha,". vesterday between two teams of Noncommissioned Officers each, representing the E. and F. Companies of the Ir may not generally be known that, with Royal Inniskilling Fusiliers, resulting in a victory for the E. company by 16 points. It is to be hoped that these The Manufactory is under direct and matches may be more frequent than they have been, both in the Regiment stationed here and among the civilian marksmen of the Colony. It is by this means only that we "Is that a vacht?" we inquired of a long may hope to score a victory against our rival shots of the Model Settlement in the proposed match with the Shanghai Vo-

> THE astronomers of Europe and America have so far failed to identify the comet of which there has been so much heard, of late, with any former one; but as will been seen from the article in Nature which we reprint in our fourth page, a quantity of information has been collected which should add a good deal to our knowledge of the heavens in general and the comets in particular. It will take some little time, however, to collect and digest the facts. The astronomers of the Washington Observatory reckon that the nucleus of this comet, which will doubtless receive a name of its own, is 700 miles in diameter; while

A MACAO correspondent informs us that the salt monopoly was knocked down on the advertised day of the auction for the sum of \$7,600. The price paid last year for the monopoly was \$10,500. It will thus be seen that the revenue of the Portuguese Colony is largely declining. It has not only lost to an abnormal extent by the so sa to have no fibres, and mixed with an Waveing flasco, but these small things make it a greater loss. This is to be regretted, quantity to make a pill mass, which should because the only chance of Macao recover- be divided into pills each of free grains. ing her prestige is the improvement of her which should be given every hour till purg harbour, and with a much decreased ing and contiling course. I being this revenue there is little probability of this remady to the notice of the public, capebeing effected. It would appear to an out- such a nature that it may be trusted in the sider, that the Imperial Government should hands of ignorant persons. Stimulants make an effort to contribute as largely as may now and then be given with the bill.

Sometimes one or two closes of chlorodyne, says that cholers is gradually disappearing possible to the construction and furtherance when given in the hist stage of the disease. from that place. Since the 6th of June of those highly desirable and necessary assist the action of the pile. Abstinance 1500 Siamose and Chinese have fallen vid- works; but in Lasbon; as in Downing times, and some hours after they have Birest, the affairs of a small and fat coased has been found to prevent a rule part distant Colchy are able to alleast only and hange recovery.

ocedings regarding the Wai-sing is nearly concluded. Yesterday proceedings were Delegado addressed his argument to the Court. The protest, which has been already. send us a copy of as soon as possible.

30th November last, with the murder of three fellow-countrymen in the village of Sheung Yeung, and whose extradition was being arranged, are still in custody of the Hongkong authorities. It may be remembered that Mr Howlett, H. M.'s Consul at Canton, took up a very sensible position in regard to this matter of extradition, in the objection he raised to the value that should be attached to any formal guarantee given by the Chinese authorities to the effect that no torture would be permitted with respect to those prisoners. From the fact that eight months have passed, and these men are still in custody at Hongkong, it may be presumed that this important matter is engaging the attention of the Home auprisoners, unless it can be reasonably assured that no torture will be applied to such prisoners, it would be exceedingly on upon a formal guarantee which means nothing. Whatever differences may exist between English and Chinese practice, it is perfectly well known that the Vicercy has no power to reverse the Chinese law. And Canton Consul to be able to give effect to a. guarantee that an extradited murderer would not be hung, if found guilty in this Colony, as to imagine that the Viceroy of Kwangtung could prevent the law of torture from taking its course. Most of the other Treaty Powers consider that this is a matter more for the Chinese to settle than for anyone else, and that the principle of extraterritoriality covers all the ground necessary for their purposes. England, however, seems to go a step farther than this: and, except that it may raise difficulties as to reciprocity in extradition cases, reason as well as humanity can be quoted in favour of this action. In regard to the thirteen men, however, who are now the objects of Imperial regard, it seems to us that the proof of their guilt required by the Treaty is very defective; and, upon this point alone, it would, we think, be a dangerous proceeding for Governor Hennessy to give up the thirteen so-called murderers the Chinese authorities. Apart from the question of Torture, we think that these men should not be given up until their guilt be shown more clearly than it has yet been. But the question of what we are to do with such refugees, if Chinese make a habit of escaping to this Island, opens a wider field of discussion than we are at present pre-

pared to enter upon Ar the coronation of the boy-King of Nepsul, which will take place early in November next, embassies from Lhassa and China, and Chinese troops to the number, it is said; of 14,000, will assemble in the Valley of Katmandu. Two thousand eleand several lakhs of rupees will be expend-

ed in feasting the Brahmins, the consent of the Persian Government. Russian telegraph officers are now stationed at Astrabad, Teheran, and Tabriz, and that the wires are at their disposal for certain hours every day. Lately, however, it was reported that the Russian telegraph officers in Persia had been ordered to hold themselves in readiness to leave the country. and to return to Russia.

gaunt codder who was lounging about the wharf, and we pointed to a small steam vessel coming in. "No," was the repla "Is that a yacht ?" we inquired again, pointing to another sort of craft that we thought might be a yacht. "No, that was the answer. Well, what is a yacht ?" was our next inquiry. "What's a you!" said the fisherman. "Well you gets any sort of craft you please, and fill her up with liquor and seeg-yars, and git yer friens on board and have a hell of a time and that a yot " The above appears in the Temperance Union It is rather a good story in its way, but we did not expect to come across such language in a paper which is conducted on Sunday school book principles. Perhaps the Editorial Committee thought it was too good a joke to let pass, and published it as a hit at a certain yachting party of Good Templars who capsized in the river a short time ago. - Shanghai Mercury

THIS is the latest specific for cholers :-Mr Shamshudin J. Suleman, the Civil Medical Officer, Baroda State, gives to the world a new and inexpensive remedy for cholers. In a letter to a Bombay contempor rary he says :- "As cholers has been prevalent here this season, it may be useful to make known that among other remedies tried by me, pills of black pepper and the root bark of Calotropis Gigantes, called Ankde in Gujarati, have, after a fair trial been found efficacious. They are prepared as follows - Fresh bark of the root of Calotropis Gigantea should be well pounded. equal weight of finely powdered black

of Singapore, will no doubt be a benefit to ness did not understand. Witness then revelry the two defendants entered the the inhabitants of every class. Messrs. left in disgust, as he did not think such house, walked into the sitting room, and Drummond Gaggino have applied for the conduct proper. concession, and it is understood that it has met with favor at the hands of Govern, anything that took place before the affair. ment. The details are at present under the consideration of the Municipal Commissioners, and in two or three months time the result will be known. The principal Sou a Bridge Road which together measure 21 miles, and the docks and Tanglin will also share in the advantages. It is also under consideration to run a line to Johore which would open upother Bukit Timah Road, and there, as well as every other direction in which the rails are laid, the value of land and house property will doubtless be greatly enhanced. Bombay and Calcutta find the advantage of trainways, about them walking away. as almost every town of any size in Europe and America is supplied, there is no doubt | take. that they will be a great boon here to the community generally. It is the opinion of correct it. some that great improvements in the method of propelling carriages by means of electricity along the road either on rails or without, will be projected shortly, and doubtless the promoters of the tramways careful will be bound to introduce the latest improvements whatever they may be. It will be their interest as well as that of the publie to have the latest and most improved avatan introduced in our streets.—Singapore Auction Gazette.

INQUEST.

An adjourned inquest on the body o Chong Tin Chong, a Chinese female, aged about 35, was held at the Magistracy, at 3 p.in. to-day, before H. E. Wodehouse, Esq., and the Jury empanelled for the case on the 17th inst. Mr MacCallum, government analyst, gave evidence to the effect that the contents of the stomach of deceased had been handed over to him for analysis. He found four ounces of semi-liquid matter | Shesaid it was her late husband. Directly she | Farmer, Mr Mossop noted that the charge containing 15 74 grains of opium dross, in came home she assaulted him violently, and was for having prepared Opium in his poswhich was found a quantity of morphine. kept up such a disagreeble row that he left The amount of morphine in the stomach he and that night slept in the house of a friend. from the Ordinance, in which it was laid considered to be over and above the quan- With regard to the taking of the box, his down that the Magistrate had power to tity required to cause death. The actual wife, when she left him, had taken away all confiscate any raw Opium which was kept amount which caused death would be ab- the articles of furniture, food, and clothing, for the purpose of preparing and selling. would be what was left after death had linen, as also some articles be had got from ensued. Four grains of crude opium were Mr Cassumbhov, also two or three pairs sufficient to cause death, but of opium dross of white trousers. She had afterwards the dose was uncertain. The only remedy gone and taken away the small box. He for an overdose of opium was to remove it was rather doubtful of going to the house from the stomech as soon as possible, by himself, and so he asked if second defendant

the 15th instant, he was told that deceased he wished to remove the small box, but hed, apparently dying. Several people he would not only take the small box but were trying to save her by giving her the large one. An Indian Constable came about 9 o'clock she died. Witness went to remove the boxes. The boxes ultimately Wah Hospital, whence a coffin was sent Inspector there would have nothing to do and deceased taken to the Hospital. Wit- with the matter. In Pottinger Street he ness afterward made a report at the Central asked the second defendant to take charge Police Station.

Police Constable Tong Ashing had made acreaming police. When the constable an examination of the house in which de- came he let go and walked by the side of ceased had died, and found a pot of opium her chair as far as the Hotel de l'Univers. dross in the room which had been occupied He next saw her beyond the Dock-yard have taken opium.

The urv returned a verdict of felo de se, and expressed an opinion that the husband to say a few words about an assertion made of deceased should be censured for not by Mr Mossop in his opening speech, which taking proper precautions to save the life seriously affected his character as a military of his wife by getting medical aid, and this man. He referred to the statement that decision was explained to the husband by the first defendant had lived with him. As the Coroner.

Police Intelligence. (Before Frederick Stewart, Esq.) Saturday, August 20.

ALLEGED ASSAULT. The case in which Joseph James M'Breen clerk, and George Blake, staff sergeant, were charged, the former with assaulting his wife. and the latter with aiding and abetting

therein, was finished this afternoon. Mr Mossop, who again appeared for the complainant, applied that all witnesses leave the Court.

His Worship drew attention to the fact, that the second defendant had nothing to do with the assault said to be made on 7th instant.

First defendant stated that the boxes were his property, and the Magistrate said that as the husband of plaintiff he could not deny that, whereupon Mr Mossop observed that if the boxes were not returned the case would not end in this Caurt.

Eurther evidence was then called C. A. Paterson, P.C. 20, said he went down to Pottinger Street having heard a noise there. He saw the complainant get ! out of a chair and try to prevent the coolies from taking the boxes away. First defetdant took hold of complainant's arms. Witness told him to let go and he did so. First defendant seemed to be stopping her from preventing the coolies taking the

By second defendant :- Witness did not hear him say anything to the first defendant.

This closed the case for the prosecution. The first, defendant wished to call Mr Parker to explain about the means he took to come to an arrangement.

Mr Mossop said he would object to that, Carl Siemund said he saw first defendant and his wife on the night of the 7th about 9 o'clock. He heard a dreadful noise as though somebody's throat had (Before H. E. Wodehouse, Esq., Police been cut. He went half way down stairs. The noise was simply disgraceful. The voice was a woman's. The woman was howling like a manlac. The first defendant was sitting as quiet as could be smoking his pipe. Witness asked him stealing some Chinese medicine, value about drunk. He said no. The screaming was Road, on the 19th instant, and was sensaid there had been no fighting whatever, hours at the scene of the offence. The noise was most disgraceful, and latterly he went to the Police Station to see if he could get a policeman. She tried to incite

him to strike her. Mr Mossop :—Be careful. She said, "You likee flog me." Witness 3, with being asleep on duty on the 20th then (meaning that he was sober). Com- another place, plainant had a couple of youngsters sitting howling in company with her, and the seven days' imprisonment, noise was dreadful. On the morning of the 8th, the yelling by complainant commenced again. Witness did not see complainant throw snything at first defendant. By Mr Mossop :- Complainant did try

my. Inspector Adams said he was in first dehim about. It seemed to him that it was ing and rejoicing with the friends of both! be !

Mr Mossop objected to any evidence of

The Magistrate admitted the evidence. Witness :- About 11 o'clock that nighthe stopping next door to first defendant. -heard Mrs M'Breen calling her husband very filthy names. (Witness, at Mr Mossop's request, repeated one or two of them). He heard first defendant say keep quiet. This intruders.

continued for two or three minutes. By Mr Mossop :- Witness would not give his opinion as to whether it was surprising. that if complainant had been assaulted at 9 o'clock, she should have been abusing him at 11 o'clock. Mr Mosson: I think you said something

Witness: Is think you have made a mis-Mr Mosson: Perhaps I have; you may

Witness: No I won't. Mr Mosson: Be careful; you are in a Court of Justice.

thanked him for his advice.

Adams should answer the question properly. have been a general free fight among them. This witness then did. Subject to Mr Mossop's objection, com-

plamant was examined by her husband. Mrs M'Breen, on being shown a ring, said it did not belong to her husband. was the ring she had taken out of pawn. in defence. Complainant on the afternoon of the day in question asked him to go to

Happy Valley. They went there; and when there complainant threw herself down upon a grave. He remained there for two hours, but she would not come away:

relative ! First defendant said he did not know. sorbed and what was found in the stonach all his weaving apparel, and some of his means of a stomach pump, or strong eme- would kindly go with him. Prior to this he had asked the Captain Superintendent Ho Atim, assistant compradore at Messrs of Police to send a policeman with him for Jardine. Matheson & Co.'s, stated that his protection, but he said he could not do at about eight o'clock on the evening of this. When first defendant arrived there had taken opium, and he then went to the she sat down on the top of it and began house, where he saw deceased lying on the screaming. He said if she did not be quiet duck's blood and other medicines, but at and first defendant asked him to get coolies with the husband of deceased to the Tung | were taken to the Central Station. The of the boxes. He held his wife, who was

by deceased. He had made enquiries, but gate, where she was violently abusing the could find no reason why deceased should second defendant. The boxes were taken away solely under his superintendence. The second defendant said he would like he had only one room, and he was a mar-

> ried man, this would not have been decent, and beside he was not allowed to keep The Magistrato said he was sure that Mr Mossop would do nothing which was not proper. Of course Mr Mossop was acting under instructions, which was quite a dif ferent thing from what Mr Mossop might

do individually. It was a delicate matter. and he was bound to say that Mr Mossop had conducted the case very properly. Mr Mossop said that he did not think that the complainant meant to infer that

first defendant lived in the same room with the Sergeant. Mr Mossop then addressed his Worship on the case. He thought it was a most imprudent thing on the part of a Staff Sergeant—a man who ought to have known better—to go into his client's private room and aid in taking away these boxes. He had no hesitation in saying that the evidence the complainant did not support the assertion that first defendant had lived with the

Sergeant: The Magistrate said as far as the Sergeant was concerned the summons was dismissed His Worship was sorry he had got into this disagreeable affair. It he had known then whathe knew now, probably he would never have been mixed up in it. With regard to the assault on the 7th, the evidence given to-day had put a very different complexion upon it. Besides, the corrections made upon her own evidence had led him to doubt the complainant's truthfulness. Although there was much in the case which should not have been, yet he could not say that the assault had been proved against the first defendant, Mr Seimundhadsaidthat, though complainant was screaming like a maniac, the husband was calmly smoking his pipe. Altogether he could not convict the first defendant of the assault; and therefore the summons would be discharged.

Magistrate.)

LARCENY OF PHYSIC. Li a Fai, 20, coolie, was convicted of

Young a Wun, a watchman in the employ of a gentleman residing at Morrison Witness: There is no careful about it. Hill, was charged by John Lyons, P.C. No.

He was fined \$2, with the alternative of

UMWELCOME GUESTS AT A WEDDING FEAST.

The establishment of tramways, in the town in carnest. It was about \$25. This wit- bride and bridegroom. In the midst of the asked for Aho. They were politely told that there was no such lady in the house. and invited to retire. This, however they refused to do, saying they intended to search the house, as Aho must be there and they would stay and see the bride Upon this the bridegroom cast off his bridal attire and started for the Police Station, returning with a Sergeant who arrested the

In defence the first prisoner stated that about a month ago a woman named Aho borrowed \$25 from him and told him to come to No. 6. Gutzlaff Street, on the 14th August, for payment. Second defendant went with him to the house, and they meant no harm.

Complainant stated that he did not want the defendants to be punished, but he die not like them to stay in his house uninvited. Prisoners were discharged.

Wong Hang, a coal-coolie, was fined two dollars, with the alternative of seven days' Witness: I think you had better be imprisonment with hard labour, and three hours' exposure in the stocks, for assaulting Mr Mossop again cautioned witness, who a fellow workman named Tang Awing. and striking him on the head with The Magistrate said Mr Mossop had a pillow box. There were several other very delicate duty to perform, and Mr coolies in the house and there appeared to

-----CONFISCATED OPIUM. In the case before the Court yesterday, in which Tai Asam was convicted of breach of the Opium Ordinance, and in which some \$600 worth of raw Opium was First defendant then made a statement confiscated to the Opium farmer, Mr Mossop applied to the Magistrate to have the raw Opium, which was confiscated, retained till Monday, when he would formally apply to have it returned to Lan Tak, the man to whom the Opium actually belonged. was only left in Tai Asam's charge for safe The Magistrate: Was the deceased any keeping. The Magistrate, after making enquiries, informed Mr. Mossop that the Opium had been returned to the Opium session, but His Worship read an extract

SUPREME COURT IN CRIMINAL SESSIONS. Before His Honor the Acting Puisae Judge. J. Russell, Esq.)

The Criminal Sessions were resumed this norning before a jury consisting of Messra ohn Kennedy, J. F. Mardfeldt, T. Kerr, . B. de-Roza, A. M. de Roza Pereira, G. Stainfield and Oscar Noodt.

Saturday, Aug. 20.

Lau Asing was charged with feloniously and burglariously entering a house at Yau-ma-ti on the night of the 1st July.

Prisoner pled not guilty. Mr Mackean, who prosecuted, said on the night in question, the prosecutor and his wife were sleeping in their house when they were rudely awakened by the door being burst open, and three or men armed with bamboo spears, and one of whom carried a torch, rushed into the these. room, stole the woman's bangles and took a quantity of other articles from the house. The complainant had cut one of the robbers on the head with a chopper, and next day. in company with the police, complainant

found, and at once identified. Evidence was heard, and the jury turned a verdict of guilty by a majority of

6 to 1. Sentence reserved.

Tse Ayun, Lok Akwong and Chan A-Ng were charged with stealing certain monies on the 27th of July,

Prisoner pled not guilty. the case were very simple. Prosecutor was a fruit seller, and on the day in question while selling fruit to the third defendant, who was the wife of the second defendant. she and the prosecutor got into a dispute. and during this the first defendant took the opportunity of stealing his drawer contain. So true it is that luck is accredited to Hongkong are now facilitating an Indian told the counsel that he should decide the ness who has taken neither oath nor affiring a sum of money. First defendant after carrying it a little way handed it over to intelligence and foresight-alone. the second defendant. Shortly afterwards prosecutor missed the drawer and the who arrested the prisoner, in the house of drawer were found.

After evidence had been heard. The jury returned a verdict of not guilty.

Sentences will be passed on Tuesday.

China.

Androklos and Papa loading for Amoy.

Amov during the past fortnight :-

commencing in Amov. Takao for Yokohama, Occident.

(Mail, Aug. 6.) were You wanchee flog my; You like flog Atai, a cook employed on board a German dangerous matter to make the functions of down. Should the Premier in the content of the content of down. Should the Premier in the content of down. Should the Premier in the content of the cont the State altogether subscrient to popular tion that awaits him in the House of Com. residents. Scarcely a Chinese child is to be presentation of a room in the Morgue. Complainant was en leave from his ship prejudices. The Japanese Government has mons on his Land Bill want testimony to found without the marks of vaccination on The Lord Mayor has entertained the rofendant's house on the evening of the 7th for the purpose of getting married, and had resorted to the plan of sending officials here confound and crush the adversaries of its arm, and it is now a well-ascertained fact presentatives of Literature to dinner. The Ringleader. August On that day he was in first de- rented No. 6, Gutziaff Street for the auspi- and there to dissuade the people from ob- redical land reforms, he need but walk into that for some years past the Chinese doc- gathering was a tolerably successful one, Adam M. Simpson ferdant's house. He was there seeing him cious occasion. He was married on Thurs serving the usual funeral rites this year, the library of the House, open the blue tors have not only vaccinated extensively, and fairly representative, though many Tecunisch.

LAWS CONCERNING HINDOO WOMEN.

ment of Asiatics, when the ruling power seeks to preserve as far as possible the social customs of the native race, are sometimes of a peculiarly delicate nature. In India this truth is daily brought to the notice of all thinking men; and in Hongkong troublesome experiences in this connection. Touching this subject the following remarks from the Overland Mail are not inappropriate:--

marriage of Hindoo widows, and other however, its affairs are managed by cognate subjects. That some reforms are Governor and a small number of officials ed, though the fact of many appeals being pounds sterling a year, brought home to the Privy Council "by widows and orphans who claim our protect the British Government of that day, to tion, and require us to answer their com- select this insignificant island as the seat plaints," proves more that the existing laws | and head centre of the commerce of China very oppressive to the weaker sex. No ton, and these have been avoided by fixing liscretion of the judge."

But, in considering the degrading con- for everything indigenous. may be seen one or two poor women who statement has special application.

VALUABLE TESTIMONY.

money, and gave information to the police, regularly or frequently complimented is a China. In five years the quantity of Bom- corner. Now I want you to whistle when copy of the Queensland journal, the Brisbane bay yarn received in Hongkong has steadily I give the word. Mr Officer, you hold the the second defendant; where certain peculiar | Courier, in which, apropos to the land code | risen from 21,000 bales to 61,000. The | dog in the centre of the room. Now, both | London and Colonial Papers, &c. :coins which had been in the prosecutor's of Ireland, and in anticipation of Mr increase in the value of this branch of trade of you whistle. Mr Officer, release the The German brig Secumphe, Captain P. left to perish. We could bear testimony quantity is actually only one sixth in value | tion of a similar nature is promised, to be Skovmand, from Newchwang, reports the to horrifying misery which the Hon. A. E. of the trade with India owing to the great opened as soon as the necessary arrange-Konnedy alleviated from his own resources, price of opium. The Revenue Cruiser Fei Hoo, Captain the piteous state of the emaciated victims | Naturally Hongkong has no agriculture figures now thrown open to the public Booth, arrived to-day (5th) from Light- whom he lifted in his own arms from to speak of, and certainly no agricultural rejoices in the catching title of "The It is rumoured that the Viceroy of Fuh- Asiatic plague, the unceasing danger of life nevertheless a number of rather important Fambourg Poissonniers, where the huge kien is expected here next month on a tour and the breakdown of health which he manufactures which afford a considerable mounted waxen effigy of a Krumir guard. of inspection of the seaboard defences of dared, and the blessings which he evoked amount of employment to the Chinese po- ing its portals attracts the attention of all this province. Active preparation for this and earned by the benefactions which he pulation. The world-famed ingenuity of passers by. Many of the groups exhibited visit are being made by the Military and dispensed. Since then he has sustained the Chinese would naturally lead one to have previously been shown at Brussels; Naval forces at Amoy and in the neigh- many risks in the performance of his duties expect that wherever any extensive settle- the majority, however, have been introby sea and land. Saved by a propitiated ment of them was to be found, there certain | duced with a due regard to the French taste The following vessels were chartered at Providence, he has passed through the trades and manufactures would be sure to for amusement, and if some of the speci-Occident, 6,000 piculs, Takao to Yoko- the deadly climate of Sierra Leone with only are there workers in bamboos, carvers, than artistic merit, they are not the less hama, 20 lay days, 30 cents per picul of impunity, and prosperity and peace have boat builders, gold beaters, watch mann- likely to charm and please the arisian Oscar Mooyer, 8,700 piculs, monthly to the Crown and his ability to serve the are also glass manufacturers and engineers. Royal groups of waxen kings and queens, charter 3 to 5 months at \$900 per month, interests of British settlements were demanded. Wherever, too, were his countrymen, in Hongkong are capable of turning out wedding of the Crown Prince of Austria. August Friedrich; 9,500 piculs, monthly his unwavering fidelity to his guiding prin- glass equal in many respects to the produce As portraits the figures are scarcely so what was the matter, and whether she was 40 cents, from a druggist's shop, in Queen's charter 9 to 12 months at \$1,125 per month. ciple was shown, and, aware of the course of Europe. Vessels loading at Taiwanfoo for Tien- of his public life since the beginning, we something about \$25. First defendant tenced to be confined in the stocks for six tsin, -Hermann and Benedicta; expected at hail with gratification occasions on which its tenor and teachings can be recalled to inspire others to go and do likewise. Exclusive of the well-being of colonists, the number of tailors in the Colony, most Fraternite," in which the first portion of taxpaying subjects in these realms are of whom work with English and American the Republican motto is replaced by a board sensibly affected, as observed, by the sewing machines, number 1857. These bearing the words "Liberte manque," may conduct of colonial Governors, who, unable tailors, it appears, carry on an extensive possibly arouse the susceptibilities of some The Japanese authorities have a very to conciliate the confidence of natives, in. | trade with the Southern Colonies in ready- | visitors; but these will doubtless be aptroublesome question to face this summer voluntarily provoke revolt, or who, as in made clothes, they buy largely of English peased by a caricuture model of the was quite certain about the words. When instant. The constable found defendant in Riukiu. It is the custom there to disin. Africa, would subjugate native independ. drill, and with their machines make clothes adventurer of Boulogne in suedy garments, he went downstairs he found a European asleep in a bamboo chair at the entrance of the dead on ence without counting the cost of the blood that are exported largely to New Zoaland having a lean, hungry-looking eagle on his Constable looking in at the window; he his employer's house, and woke him up, but the third anniversary of the decease; a and treasure which mildness, benevolence, and Australia. In this way it will be seen shoulder, and the traditional piece of bacon went to the Station. Witness said first a short time after he found him again harmless habit enough in ordinary times, and firmless would gain over with a per that Chinese wheat labour, against which in his hand. The present Popo is exhibited defendant was as drunk now as he was salesp in the chair, which he had moved to but one that may entail unpleasant con- manency that arms could not assure. Had such a loud outery has been raised, can in his "prison" of white gauge, with gilded sequences when, as in the present case. Mr Gladstone the revenue at his disposal successfully compete with Australian and bars, and an excellent waxen representation the graves contain victims of a cholera which he has had to sacrifice in the English manufacturers of clothes without of the two pricets in the popular sketch. epidemic. Yet to forbid the thing by liquidation of the mass and multitude of edict would have pretty much the same obligations entailed by the Lyttons, Freres, effect as to make waking corpses a criminal and others in Asla and Africa, the Pramier act in Ireland. Rinkin was well nigh would be only too glad of the means which Kwan a Un, a trader, and Kwan Fung decimated by the cholera in 1879, and if would justify the extinction of the income Sun, a bricklayer, were charged with at this disentembing business begins, there tax, and the repeal of other imposts by that amongst them voccination is practised to satisfy the most morbid craving for Lothair. to incite defendant to flog her. The words tempting to extort the sum of \$25 from Lai will be fresh hecatombs of victims. It is a which industry and income are weighed to an extent hot only unknown in other terrible sights, ranging from an awfully

Poor Laws in 1847, and we may promise the First Minister that he will find material The difficulties met with in the govern- | which, hurled from his hand, must prostrate the most defiant of his antakonists and the frish people's moreover."

A COMMERCIAL GIBRALTAR.

(Ceylon Times, July 27.) Off the extreme south coast of China. close to the entrance of the Canton river is situated the small island of Hongkong, our rulers have not been without their not more than seven miles in length and about two in breadth, with a population, though largely increased of late years, not numbering at the present time much more than the population of Colombo. So conveniently situated, however, is it for gathering together the threads of Chinese and An earnest plea is put forward by a British commerce, that from small beginwriter in the current number of the London nings it has rapidly advanced in its foreign Quarterly Review for immediate reform in trade, until the yearly amount represented the laws respecting the inheritance and by it does not fall short of six millions rights over property of Hindoo women, re- sterling. With this large amount of trade, urgently called for may be readily conced- for somewhere about two hundred thousand

It was a happy inspiration that induced are ill-understood or unsatisfactorily ad- waters. The jealousies of the Chinese had ministered than that they need reform. The been a constant source of difficulty and emlaws relating to marriage and divorce are broilments for our mercantile firms in Canamount of barbarous treatment avails to on this as a little Gibraltar to guard and grant legal separation for the wife from her keep together as much of the commerce as tyrant, while the husband may semi-divorce | could be gathered from different directions, or desert his slave on any plausible pre- The history of the rise and progress of tence. The bondage to which the rights of Hongkong illustrates very aptly the excelthe father and husband reduce the women | lent results springing from complete freeabolishes at once all suits of dowries, dom of commerce—there being no sea cusdivorces, jointures, and settlements. The toms whatever; and it also demonstrates

through the superstitions of an ignorant it. This document has been furnished to blooded character of his crime. This new limited. populace. It is well known that the pro- us by the Hou. Mr Burnside who received feature of regaling criminals on their way | The injustice to a foreign defendant, or hibition of re-marriage, which has long it from Sir John, with whom he has had a to the tribunal has not been commented on indeed plaintiff, in these cases is obvious. been the first article of a Hindoo woman's long acquaintance, and under whom he by the papers, but if such originality on He, unless the is charged with some crime, faith, had no authority from ancient re- served as Attorney General and in the part of the police is encouraged by and his foreign witnesses are bound by a cords; and now that re-marriage has been Executive Council, in another colony. It silence, there is a danger of still more solemn oath to speak the truth, while logalised, the custom is prevented from be- is, we believe, probable that Sir John will startling innovations; and pefore long the an indictment for perjury is held like coming general partly by the priests and pay Ceylon a visit on his way to England, "professionals" will look forward, as a part Damocles' sword over their heads in case partly by the intense conservatism of the and it is not beyond the region of possibi- of their reward for crime, to their Sodas of falsehood; but the Japanese witnesses, people themselves, though it would remedy lities that he may some day rule over us. and B. and a pack of cards to while them and they are generally Japanese in most many evils, and stop a large percentage The statement to which we allude had re- into the canni à mourir. of infanticides. That the legal sanction of | ference to the census which had just been second marriages has had little effect in taken after an interval of only five years; the following anecdote is told by Vanity lish law affirmation may now be substituted encouraging them is shown by another and it is with reference to certain facts Fair? She was dining in a grand house for the oath, but in either case the punisheminent writer :- "In each family there elicited by this census that the Governor's not very far from Piccadilly, and where the mont for false witness is the same. In all

could abolish death by suttee, but it can do amounted to nearly one million and three him to the dining chamber. But lo! it dence given in courts of justice. So far as little to alleviate the misery caused to the quarters of dellars, whilst the value of pro- was not the right man, and she, with sweet Japanese courts themselves are concerned living by such degrading infatuations as perties bought by the Chinese from the bluntness, at once complained. Her it would seem that a law punishing false Government was only seventeen thousand courteous host recognised the mistake, and witnesses with long term of imprisonment dollars, and the total value of properties | bade her come round the table to her pro- and directing the judge to order a prosecubought by foreigners was a little more than per place. The snubbed ex-partner cruelly tion where he has good reason to believe From the Munster News of 16th April we two hundred and twenty thousand dollars. sat still, Simon Pure over the way did the there has been such false evidence, would make the following extract, which doubtless | The large transfer of valuable properties to same, apparently in dazed surprise, and the seem to meet the case. will interest many of our readers :- "From Chinese is accompanied by the fact that of poor lady had to make the journey alone. The present attitude of the Japanese went to a house where defendant was time to time we have had the pleasure of the population in five years. Her seat reached, her neighbour, for whose authorities towards foreign Consular Courts adverting to the early relations of one of of twenty-one thousand, twenty thousand society she had done so much, turned is such that it would be almost useless to the colonial Governors, the Hon. A. E. had been Chinese. During the same period round and observed, "Do you know who lask them to extend a law of this kind to Kennedy, with this district of his birth the large wealthy native firms who deal that was that took you down?" She pro- evidence given by Japanese witnesses in land, in the period of the fearful famine largely in European imports for shipment fessed an indifferent ignorance. "That foreign courts; and it is doubtful whether, trial in Clare, and the verification of the to various ports of China, had increased was the Prime Minister!" impressions we then expressed of the high-from two hundred and fifty to three Judge-, not many years since an asso- could ever be made to apply to false witness minded and gallant gentleman's fulfilment | hundred and ninety-five. The ordinary ciate justice of the Boston District Court, given by a British subject in a Japanese of the public trusts which he may be appoin. Chinese retail traders had during the same was an official to whom decisions did not court. Another point that might well be ted to undertake. All these were import- period increased very nearly ten-fold, the come easily. He once told the counsel in a ascertained is, whether foreigners commitand properties from Choi Po, a fruit dealer ant, and the succession was signally distin- numbers having been 287 which are now case before him that he should have no ting perjury in a foreign court, other than guished by perfect concord between the 2,377. Chinese brokers had increased from trouble in deciding their suit if they had that of their own country, can be indicted supreme ruler and the ruled, by whom 142 to 4 5. The shroffs had increased not persisted in introducing testimony on in their own court for that offence, Mr Mackean said the circumstances of willing submission was given to the trom 40 to 208, and Chinese Bankers, both sides. On one occasion an action was In truth, the whole position is anomalous. severeign's sway, and the peace and pros- who did not exist five years ago, new mun- brought in his court involving the owner- Cases are decided every day in British perity enjoyed which may indeed have ficen ber 55, whilst the dealers in cotton goods ship of a dog, which an officer hold by a courts here on evidence that would not be said to be due in part to Governor Kennedy's | which in 1876 were 110 are now 167. This, chain in court. After the plaintiff and listened to in an English court at home ; good fortune, but assuredly wanted no support as the Governor remarks in his statement, is defendant had introduced equally strong while cases in Japanese courts involving that wisdom, humanity, and foresight could of interest not merely to Manchester, Brad- evidence in support of their respective the property or rights of a British subject, lend. 'Nullum numen abest si sit prudentia.' ford or Leeds; these Chinese merchants of claims, he was, as usual, much puzzled, and may be decided on the evidence of a witsuccesses which are the accessories of high trade with China, healthier and with a safer case in his own way, ontirely outside of the mation, and who has no dread of punishfuture than the trade in that drug which a testimony, "Mr Plaintiff," said he, "you ment in case of bearing false witness. "Amongst our foreign far-away contem- few years ago was the only considerable may stand in that corner of the court-room; poraries with whose broadsheets we are commercial link between British India and and you, Mr Defendant, may stand in that Gladstone's bill, there are reminiscences of has risen from less than one million and dog." The door being open, the dog his excellency Governor Kennedy when, in three quarters of dollars five years ago, to ignored both plaintiff and defendant, belted discharge of his deeply responsible office in five millions and a quarter of dollars. out of the court, and disappeared. "Enter Clare, he dispensed to evicted tenants relief | Whilst, curiously enough, China which | neither party, Mr Clerk," said the judge, which the law failed to reach, and engaged formerly exported catton in large quantities at once relieved of all embarrassment. the interest of philanthropical Englishmen, is now a customer for the raw Indian pro- To the many attractions which Paris amongst whom were the Hon, and Rev. duct to the extent of 80,000 bales. The boasts, has now been added a waxwork show Sydney Godolphin Osborne, and Mr Poullet trade in opium during the same period has on the model of the fur-famed establish-Scrope, M.P., in behalf of the unhoused slightly decreased although the trade in | ment in Baker Street, and, as Parisians and the destitute occupiers whom the law other goods than opium though large in rarely do things by halves, another exhibi-

perils of shipwreck unharmed, and borne flourish. It is so in Hongkong, for not mens rely rather too much on broad humour and it is stated that the glass manufactories | while recent events are portrayed in the

slow to take advantage of Western im- uniforms is decidedly effective. A humorprovements, is evident by the fact that our group, entitled "Liberte, Egalite ut

leaving their own country. of medical science of practiced in the west, model of Marshal Basaine, enough metter

bouring provinces.

but to simply hold the balance evenly be- scullion in his kitchen. twoen all men. And that is what I have done. Coming here with a few years' experience, at the other side of the China Sea. of the Government of a Chinese community. very soon after my arrival was waited on by some Chinese gentlemen of Hongkong who frankly told me their position in the Colony. They pointed out to me that there were certain restrictions, some laid upon them, others attempted to be laid upon them. to which they objected, and they asked me, at all events, to assist them to this extent not to allow undue or unfair restrictions to be laid on the Chinese, but to give them that same equality and fair play that they thought they were entitled to with all other subjects of the Queen." This, as the Governor explained, he had done and should continue to do.

LONDON GOSSIP.

drawing-room before dinner is kept in hely civilized countries this offence is very heaare looked on as lepers, and are, to native He commences by alluding to the fact gloom. The name of her cavalier to be vily punished, for the character, property. dea, a disgrace and a shame. And why ! that within one year the total value of pro- was mentioned to her; a form approached and even the lives of individuals frequently Because they are widows!" Legislation perties bought by Chinese from foreigners, in the darkness, and she sailed away with depend on the truth or falsehood of evi-

ments can be made. The show of wax ditches and rescued from famine fever and produce to enter into its trade, but it has Eden Gallery," and is to be found in the arisen and remained wherever his devotion facturers, sail and rope makers, but there public. Of course, we are shown the usual satisfactory as those of the London ex-That Chinese artisans, when left to them- hibition; but the tout ensemble of Royal selves under British administration, are not robes, fashionable dresses, and bespangled "Une Bonno Histoire," is also full of The Chinese too have their professions quaint humour. The chumber of horrors, and especially their medical men, and it is a situated in the basement, and dimly lighted Altontower. fact highly creditable to their appreciation with an oil lamp, contains, it addition to a Glenfruin,

and his wife. She was pulling and hauling day, and yesterday was given over to feast but, if that fails, what will the next step books containing the evidence of Captain travelling for that purpose about the colony, guests would have had some difficulty in land about. It seemed to him that it was ing and rejoicing with the friends of both be?

Arthur Edward Konnody, Inspector of but that they also visit the mainland and establishing their representative character. Skipld (s.)

vaccinate all whom they meet in the neight Lord Lytton was one of the principal speakers. Among the guests were two The following remarks made by Sir John warrior-like gentlemen, with breasts blazing upon his care for native interests may for with medals (one of them had as many as the present close our remarks on this in- thir cen), and with the red ribband of an teresting document. He says: "I will order cound each of their necks. They take this opportunity of saying a few words turned out to be no other than Mr. Archiupon a subject which has, no doubt, some- bald Forbes and Mr Kingston, the war cortimes attracted attention, and that is the respondents. Mr Forbes made one of the allegation made that during the four years | speeches in reply to the toast of Journalism, of my Government of this Colony, I have and took the opportunity of paying off an too much encouraged the Chinese. Now, old grudge against Lord Lytton by declarbelieve that the duty of a Governor in | ing that, in the exercise of his duties, the dealing with a community such as I find war correspondent had his motives attacked here, is to avoid what is popularly called and his veracity impugned by all officialencouragement of any body, or of any class, dom from the Vicercy down to the meanest

JAPANESE WITNESSES (Japan Gazette.)

Much amusement was recently caused at

ne of the police courts of Newcastle-onyne by the process of what is called taking a Chinese oath." A sailor on oard one of the steamers in the river aving assaulted a Chinaman was brought before the magistrates. The prosecutor was "sworn" by breaking two saucers, while the following form of words was recited :- "You shall tell the truth, and the whole truth. The saucer is cracked and if you do not tell the truth your soul will be cracked like the saucer." We remember seeing a cock beheaded in a Consular Court in Japan, while a similar formula was repeated, in order to obtain the ovidence of a Chinaman in, we believe, a case of manslaughter. There does not seem ever to The capture of Lefroy, the supposed have been any such ceremony in Japan. In murderer of Mr Gold on the Brighton Rail- our Consular tribunals what is usually way, has caused an important full in public called "warning" is nothing but a reexcitement, which, considering the tropical quest to the witness to tell the court what character of the weather, is decidedly for he knows of the case; sometimes he is regulations of inheritance by widows are the true wisdom of that policy which, the public good. There was a final outburst told to speak the truth, or to tell. "all the extremely complicated, and often very cruel especially under the administration of its of pent-up rage on the part of the crowd | particulars;" but there is nothing like a in their action. Again, a work of autho- present Governor, Sir John Pope Henessoy, that watched his progress when, being "warning." He is not threatened with rity, quoted by the writer, says: "The has been steadily pursued towards the na- brought from his obscure lodging in Step- punishment of any kind in case of false laws of the Hindoos which apply to pro- tive population. Much unfriendly criticism ney, he was conducted by the authorities witness; no higher power is invoked to perty, and regulate sales or purchases, of this Governor's administration has up- from Westminster to Victoria Station; and add solemnity to what he is about to say coans, transfer and deposit of goods, though | peared from time to time, so much so that | during the journey to Lewes there were not | nor do his statements differ in the remotest they are founded on the principles of jus- | readers at a distance, unacquainted with all | a few on-lookers who showed themselves | degree from those he makes every day in tice, are frequently rude or loosely express. the facts, would argue that Sir John was a anxious to drag him from the train and to the streets to his acquaintances. All the and such, as along with a corrupt rash, uncompromising Governor, opposed give effect to the extreme penalty of the sanctions and penalties, divine and human udicature, must leave everything to the to the true interests of British commerce, law with their own hands. Apart alto- which render an oath sacred are totally and actuated only by a sickly sentimentality gether from the indignation which his deed | wanting. We doubt whether there is any arouses, it would not be wonderful if the legal punishment in Japan-for false witness, dition of Hindoo women, too much of the The perusal of a statement submitted by sight of a criminal coolly smoking eigarettes certainly we have never heard of a case of blame must not be laid upon the law. Un- the Governor of Hongkong to his Legisla- while retracing his dire footsteps of less such punishment being inflicted. This is a written codes and usages are more in fault | tive Council in June last, has shown us the | than a fortnight before-and these luxuries | subject deserving of some attention, more than the statute. The true oppression comes wisdom of the policy hitherto pursued and the gift of the police who escorted him- especially if foreigners ever come under from the influence of sacerdotalism ruling the excellent results that have flowed from should impress the public with the cold- Japanese criminal jurisdiction, however

small police cases, have no such same-Who could the lady have been of whom tion, or no such punishment to fear. Eng.

for instance, the English law of perjury

Shipping Intelligence. The following is corrected from the latest VESSELS TO ARRIVE.

TESSEES TO A	
AT. HONGKON	A Sale and
Left. Name.	From
Dec.	1 . Stewarks:
3, Laurens,	Hamburg
Jan.	1 2 3 4 4 5 B 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
17, Creswell,	Liverpool
April	S. S. B. Fry to pr
ō, Chili,	Cardiff
12, Lundseer,	
18 Daren	Cardiff
18, Raven,	Bristol
26, Lucile,	Cardiff
29, G. F. Muntz,	Cardiff
May.	as well a district
5, Prudencia,	Cuxhaven
7, Hope,	New York
10, Figaro,	Cardiff
16, Gustav Oscar,	Cardiff
	Cardiff
23, Phoenix,	
93 Cumater	
23, Sumatra,	London
	Cardiff
31, Helicon,	Cardiff
June.	
3, Belle Morse,	Cardiff
	London
M'Near,	Penarth
18, Gustav,	Glasgow
90 Adole (a)	Cardiff
21 Zanobia (c.)	
21, Zenobia (s.) 22. Regulus	Penerth
22, Regulus,	Cardin
22, Red Cross,	Cardiff Cardiff
. 42, Ishiritarda,	. Hamburg
22, Charter Oak,	New York
23, Delia, 24, Leonora,	London
24, Leonora,	Cardiff
28, Richard Parsons,	Cardiff
	Hamburg
	S. C.
2, Valiant,	Cardiff
6, Decima (s.)	Oarthu .
a Waltible A	Cardiff
6, Waltikka (s.)	Curdill
U, Activ,	Cordiff Cardiff
W, Yekin (8.)	Shielda
and at successing help, the same	Panartit
11, Wilhelm,	Cardiff
	Lordon
The state of the s	London
25, Londonn Castle (c.)	Londing
LOADING FOR URINA AND	APAN PORTS.
The state of the s	The state of the s

At London. - Steamers via Bues Canul. Valencia. Tencer.

Saiting Vessels. At Inverpool. Diomed (s.) Escurial (s.) At Cardiff.

Tobique. Al Glastow.

County of Bute.

that which appeared in 1843.

under any circumstances the same coinet

could have returned in so short a time as

seventy-four years unless it has passed in

the vicinity of some large planets, which it

could not have done. From Dr. Gould's

telegram it may be inferred that the comet

was very near the orbit of that of 1807

The bracken forn and blackberry Spring up about his feet, While heath-crowned rocks, or hoary cargs, O'er head oft nearly meet. The storms that blow so fierce and strong,

Round may a summit bare. Sweep down upon him. Yet he stands Unvanquished monarch there. O'er many a glen his sceptre aways: Lone Rannock, wild Braemar, The Banks of Spey, and crooked Glass,

Lochiel, Glenroy, Cromar, Although he loves his Highland hills, 'Mong purple heath to stand, Yet we oft meet his stalwart form Far from his native land.

Give him the welcome he deserves, He's always brave and true ;____ Where others fail, victorious he, Shall wave his bonnet blue. -Journal of Forestry.

THE COMET.

Astronomers have not yet made up their minds about the comet, as will be seen from the following extract from Nature, June

informed, was first astronomically observed in the southern hemisphere on May 29, is graph than the orb itself. now well under observation in these latitudes, and as its position will become more and more favourable, it will be a more question as to how long our telescopes will a show it, what data may be obtained for an elements appear to have some resemblance a telescope was magnificent. The head The greater part of the head gave a bright to those of the great comet of 1807, to of the comet was very bright and the continuous spectrum, obliterating the usual which reference was made in Dr. Gould's tail thirty or forty minutes broad, ex- cometary bands, but one portion showed early telegram from the observatory at tending nearly 20° toward the North Star. three bands, in the green, blue, and violet Cordoba, but the identity of the comets The tail was very diffused and nebulous, respectively. Measures of the principal appears highly improbable after Bessel's spread out in fan-like form. Looking in band in the green showed that it coincides the great telescope of thirteen inches aper- with the band in the first spectrum of taxvestigation of the orbit of the comet of ture, a multitude of details became revealed bon (blue base of flame) at 5165, and not 1807, which he followed until the perturba- which are not visible to the naked eye. with that of the second spectrum (vacuumtions of the known planets had ceased to be The head was there seen to consist of a tube) at 5198. The bands in the blue and stunces attending the appearance of that large as Jupiter seen in a telescope, but of could be estimated, with bands in the first body and one or two main results of Bessel's far greater intensity of light. A spray of spectrum of carbon. These observations investigation. According to Piazzi it was brilliant rays spread out from the nucleus were made with the half-prism spectroscope first detected by an Augustine monk at on the side nearest the sun, then turning mounted on the 124-inch equatorial, a dis-Castro Giovanni in Sicily on September 9, backward mingled with the elements which persive power of about 184° from A to H but the first regular observation was made form the tail. This resembled the jet of a being used, with a magnifying power of 14 on the 22nd of the same month by Thulis fountain very closely in its general features. on the view telescope, as in the measures of at Marseilles. From this time the comet's The tail itself extended in a direction dia- star-motions in the line of sight. positions were determined at every opportu- metrically opposite the sun. The whole decided polarization was detected either in nity by Bessel, Olbers, Oriani, and others | field of the telescope was filled with glowing | the head or the tail. Cloudy weather has until the end of February 1808, and on the nebulosity. I am inclined to think that prevented any observation of the comet 18th of the following month Wisniewsky, this comet has not been seen before this since June 25. favoured by a very acute vision and the year, in modern times at least. It is proclear skies of St. Petersburg, observed the bably the same comet as seen in South Royal Observatory, Greenwich, June 28. comet again, and succeeded in fixing its America. It is now certain that this is not position until the 27th. In consequence of the long-expected comet of 1882. It is a notification from Olbers, that with almost equally certain that it is not the powerful telescopes there might be a possi- comet of 1807. The period of the comet of bility of observing the comet again as the 1807 is about 1,700 years. Professor Swift star Capella. earth-overtook it to some extent in October of Rochester says the comet grows smaller and November of the same year, Bessel, and brighter in nucleus, showing that it is then working with Schroeter at Lilienthel, approaching the sun. The head is active closely examined its track with reflectors of 15 and 20 feet focal length, and on November 9 did succeed in finding an extremely faint nebulosity near the computed place of the comet, which he could not find

was long practised by the German astronoprofessed by Seneca in his "Questiones mers in similar cases. Bessel inferred from his researches that at the perihelion passage of the comet on September 22 it was moving in an ellipse, with a period of revolution of 1714 years, which was reduced to 1685 years at the continuing his computation of the perture of the path of the comet may interest your 53° 30′ 57.6". date of Wisniewsky's last observation, and bation to March 1815, when the effect of readers :- I saw it first on Wednesday June

attraction, which is detailed in this memoir,

comet of June 1845, discovered by Colla, so far by sweeping across it. It has changed outer envelopes. The direction of these Mrs Spoopendyke said her prayers, and, which was observed under very similar, cir- wonderfully since I first observed it, as will bright rays, which were very vivid, was not planting her-cold feet in Mr Spoopendyke's bright rays, which were very vivid, was not planting her-cold feet in Mr Spoopendyke's which was conserved under very summar that be seen by the drawings which I send you. quite opposite the direction of the tail, and back, sank gently to rest.—Brooklyn Eagle. Encke stated at the time that the comet of The No. 1 Drawing shows a most singular the latter was very slightly curved. 1845 reminded him strongly of the great appendage round the nucleus in shape like comet of 1819, which passed across the a milk-maid's yoke, the nucleus occupying served last night, June 27, at G.M.T. 11h. sun's disk on June 26.

June 21, and should soon present a material on the preceding side took a sudden bend North Declination 60° 13′ 40.6°. The diminution of brightness. In perigee its from the circular form to a straight line, length of the tail, clearly discernible to distance would be about 0.3. (Since the above was in type we have

received observations from Dr. Elkin, of Last night, the 27th, I was surprised to the Royal Observatory, Cape of Good find a great change had taken place—the Hope: After a week of overcast sky the yoke-shaped central luminosity appeared as comet was found there on May 31. Mr L. if it had turned round in the nucleus and A. Eddie, F.R.A.S., of Graham's Town, occupied the usual position, while the nusaw it on May 27, and others claim to have cleus itself had thrown out a bright tail, seen it two days earlier. On June 4 the which gave it the appearance of a small tail was 6° long, coma 20 minutes, and nucleus 20 seconds in diameter; the comet was as bright as a Columbae. I

The following opinions of American astronomers have appeared in the Daily News. That paper, with wonderful journalistic enterprise, has not hesitated to telegraph nearly a column of matter from America on this subject :-

"Professor Stone of the Cincinnati Observatory, thinks it is not the comet of 1812, because of its not moving in a southerly direction, but that it may possibly be that of 1807. Professors Eastman and Skinner, at the Naval Observatory, succeeded in getting some fair observations of the comet on Friday night, although the night was not altogether favourable. Professor Skinner describes the comet as having an extremely bright nucleus, which presented a very ruddy appearance. The observers did not know whether this appearance was normal, or was due to the prevailing atmospheric conditions. Professor. Skinner estimates the tail, which is fanshaped, at about eight degrees in length. It was also ascertained that in twenty-two minutes the comet travelled three seconds in are; and in an hour nine seconds, giving three degrees thirty-six seconds. Com. this part of the comet's light was reflected puting its motion from its position when discovered, Professor Skinner found that in two days and a quarter the comet moved shout ten degrees. On Baturday morning be seen until the sun rendered invisible all of which indicates the presence in the the stars except Venus. The astronomers at the Observatory maintain their opinion that the comet is identical with the one recently observed by Dr Gould in Buenos Ayres. Professor Skinner describes it as a much finer comet than Coggia's which ap | Royal Observatory, Greenwich, on June 24 out."

peared in 1874, and brighter than any since and 25. Its position was determined on both evenings with the altazimuth and "Professor Newcomb said that as all the and transit-circle. The following are the observations made on the comet of 1807 places deduced from the meridian observashowed it to have a period of nearly 1700 tions (uncorrected for parallax and aberra-

years, it seems out of the question that tion) :-1881 June 24...11 25 40 5 38 38 94 40 36 39 25...11 25 55 5 42 51 06 36 39 30 following corrections to the euphemeris computed by Mr Lohse from the elements

comets moving in nearly the same orbit, R.A. + 9m., in Dec. + 6° 23'. On June rather than the return of the same comet. 24 the head was estimated to be brighter three, p'raps you got a coffin. Show me the One reason for this is that if it had been a than Vega or Arcturus, notwithstanding its coffin. Fetch out the interconvertible cataperiodical comet returning every seventy- low altitude, and on June 25 it appeared falque and help me on with it. Has it got four years it could not have failed to have decidedly brighter than Arcturus, the star sleeves?" it would have returned in 1734 and in 1760. comet. The tail, which was slightly curved pendyke, "it is a doublet and—" been observed on former occasions, because being at about 10° greater altitude than the observed. The position of its orbit is such tracted to a distance of about 8° on June | ms of one of 'em. I thought from the way In neither of these years was any such comet (convex towards the preceding side), was that it could hardly have failed to be seen 24, and 10° or more on June 25, its general you spoke, Mrs Spoopendyke, it was a triphad it returned. Professor Henry Draper direction pointing to the star 2 Ursm let. Is there a trousers with it? Got a shirt? has photographed the comet. To obtain Minoris, about 3 east of Polaris. With I told you to get me a bandit suit, didn't I? the plate ought to be exposed for at least aperture) the head showed the want of me this man Burns! Any sword go with paper, it will not be charged less than 5 such a photograph as he would like, he said, the Sheepshanks equatorial (64 inches Fetch out this Cromwell business! Show an hour, but he had succeeded in getting symmetry that has been remarked in some it?" an exposure of only seventeen minutes. other comets. On June 24 the preceding

He will try again to obtain a longer expos- two area appearing to spring-from the boots armed with spurs. ure. He wishes to take a larger photograph | nucleus on opposite sides, and higher up to if possible, to examine more carefully the interlace. A very remarkable feature was structure of the tail; but the larger the a straight wisp of light extending from the photograph, the more difficult it is to obtain, nucleus nearly along the axis of the tail. owing to the diffusion on the light. If he | On June 25 this had become much less The coniet which, so far as we are yet aucceeds in obtaining two good photographs striking, and the appearance of the head he will next turn his attention to its spec- had entirely changed. The following side trum, which is much more difficult to photo- was then much the brighter, and the general appearance was that of a parabolic envelope, Professor Bois of Dudley Observa- with a much brighter unsymmetrical paratory, at Allebuy, secured a number of bola placed within it, the latter having its

valuable observations. He says that at focus on the following side of the nucleus, two o'clock on Saturday morning its ap- and its axis turned round in the direction pearance' both to the naked eye and in ap af from that of the tail. We may briefly recall the circum- condensed nucleus, apparently about as violet appeared to correspond as nearly as

> W. H. M. CHRISTIE. In a letter to the Times of the 25th inst. Mr Ranyard says of Comet b 1881, at present visible in the northern heavens :- "In general brightness it decidedly outshone the

spectroscope of five prisms, and a 31-inch telescope, its nucleus and head gave a continuous spectrum, on which I could not detect any bright bands." Last night June and the tail does not obscure the stars. He thinks it will be visible several weeks. He | 27, shortly before midnight, the brilliancy of the nucleus had considerably decreased, cannot yet determine if the comet was ever and yet with a five-prism direct-vision before seen. Great activity is apparent in spectroscope I could see most clearly, along subsequently, but as the position differences, at its sitting of June 27, the large transfer of Sciences, at its sitting of June 27, the bands, not only in the nucleus, but also in bands, not only in the nucleus, but also in the grate. "Here comes another page in the surrounding coma. Two of the bright the surrounding coma in the neighbourhood out of the window."

In a considered very exact, he came to the continuous spectrum throughout also in the grate. "Here comes another page in the surrounding coma. Two of the bright the annals of crime!" and the boots went lines were still strong in the neighbourhood out of the window. M. Janssen has presented to the Academy with the continuous spectrum three green not the comet of 1807, but another one described a few weeks ago, constructed for of the nucleus, even where the continuous not the comet of 1807, but another one which happened to be in the vicinity, and which happened to be in the vicinity, and which was not seen elsewhere. The discussion of the six months' observations of the six months' obs comet appears in the masterly treatise to exposure. The results prove that the brightwhich we have referred, viz. "Untersuchmess is not more than that of a star of the
mess is not more than that of a star of the
mess is not more than that of a star of the
mess is not more than that of a star of the
as seen by Mr Ranyard. This was, I think, ungen über die scheinbare und wahre Bahn fifth magnitude. On the photograph, the due merely to the brightness of the conungen uper die senembare und wante Daini stars are visible through the tail. M. Faye tinuous spectrum; for in the Browning in-Kometen," published at Königsberg in delivered a speech praising the success strument the bright lines over the con-The method of determining the realized by his colleague, and remarking tinuous spectrum were not very conspicuous perturbations of a comet due to planetary that it was the first time that a comet had with a wide slit, but on narrowing the slit

been photographed. The oninion that the the green bands became much brighter than tails of comets are merely an illusion as the rest of the spectrum. On June 25 the night was rather cloudy, Naturales," seems to gain ground owing to but good observations for position were obtained by observing the transit of the comet and of I Aurigae over the wires of an eyepiece of the equatorial. The mean of four wires gave R. A. 5h. 42m. 51 34s., at G.M. The following positions which I obtained T, 12h. 11m., the North Declination being

the extraordinary transparency of these

We have received the following com-

the hollow, which was black. From the

while the outer envelope / retained its

comet lying across the bright envelope.

The outer envelope on the following mide

was interrupted in its continuity or seemed

The positions I got are a. follows :-

Brorsen's comet of April 30, 1879.

Ferndene, June 28.

with hydrogen.

June 23 ... 11.0 ... 5 33 59 ... 44 55

Photographic Spectrum of Comet.

On Friday night (June 24) I obtained,

of the spectrum of the comet which is now

visible. This phetograph shows a pair of

bright lines a little way beyond H in the

ultra-violet region, which appear to belong

to the spectrum of carbon (in some form)

which I observed in the visible region of

continuous spectrum in which the Fraun-

hofer lines can be seen. These show that

This photographic evidence supports the

results I obtained in 1868, showing that

comets shine partly hy reflected solar light,

and partly by their own light, the spectrum

h. m. s.

25 ... 10 0 ... 5 41 41 ... 36 52

27 ... 100 ... 5 50 34 ... 29 50

27 ... 12 0 ... 5 55 54 ... 29 42

R. S. NEWALL

that last night it crossed the path of

parabolic form.

envelope surrounding the nucleus was get something that would suit him, and he planetary attraction had become very small, for about a minute. It was then brighter clearly defined in the telescope, as was also don't appear pleased with it. Another time clearly defined in the telescope, as was also don't appear pleased with it. Another time clearly defined in the telescope, as was also don't appear pleased with it. Another time I saw it well, the sky being clear. The in the direction of the sun and extended to he can be a Roman senator, and if he is dis-The general aspect of the cometent colour is of an orange tinge, and the tail sucher, reminds us of the appearance of the sucher, reminds us of the appearance of the sucher and the such as the su

A transit of the comet sub Polo was ob-38m., and this, combined with the corrected The present comet appears to have been mucleus two horns projected; they were as reading of the meridian circle, gives the at its least distance from the earth about bright as the nucleus. The first envelope following position:—R.A. 5h. 52m. 46 31s. the naked eye, was last night about 9".

> Stonyhurst Observatory, Whalley, June 28. The following places have been obtained with the transit-circle when the comet pass-

Greenwich Mean Observed Observed North Time of Right Polar distance observation. Ascension, (uncorrected for

h. m. s. h. m. s. (a) June 23 11 31 54.2 5 35 55.2 44 53 20.6 24 11 30 42.6 5 38 39.9 40 35 33.7 25 11 30 58.3 5 42 52.2 36 38 27.4 (d) , 27 11 33 2.8 5 52 50.2 29 46 5.8 Remarks. - (a) The nucleus distinct, but

in length. Observation good. (b) Observation difficult, owing to cloud. (c) Nucleus better defined than on June 23, but not so bright. Length of tail estimated at 15°. Observation good. (d) Observation fair, very cloudy. Tail

12d-15° in length.

Radcliffe Observatory, Oxford. The comet was examined spectroscopical- take inkstains out of marble?" ly here last night at 11,30. The nucleus a gelatine plate of the more refrangible part gave a bright continuous spectrum, while the come and brighter portions of the tail in 1293." gave the three least refragible hydrocarbon bands superposed on a faint continuous spectrum. On moving the slit of the spectroscope towards the fainter part of the tail the bands died out, leaving a faint con-

tinuous spectrum, which again gradually

E. J. STONE.

tion of the bands, but they are sensibly the same as those from an alcohol flame. GEORGE M. SEARROOKE. Temple Observatory, Rugby, June 28.

WHY MR SPOOPENDYKE AND HIS WIFE DID NOT GO TO THE

MASQUERADE "Say, my dear," said Mr Spoopendyke, as he hurried in hot and breathless, late from his business, "did you get me a fancy dress for the masquerade to-night?" "It's all ready," replied Mrs Spooper "You go as-let me see

dyke, beaming. I go as a Spanish guitar girl, and you The observation on June 25 indicates the go as as-it's either Louis Fourteenth, or Oliver Cromwell, or Sir Robert Burns, I've forgotten which the man called it. "I do. do I?" said Mr Spoopendyke.

is inclined to think that it is a case of two (Dunecht Circular, No. 21):—Correction in glaring around, "I go as one of em, do I? As they are all dead, and as I will do for all "It isn't a coffin," explained Mrs Spec-

"It's a doublet, is it? Well, that relieves

Mrs Spoopendyke brought forth a worn The result, however, was satisfactory, in so side was much the brighter, there being a red velvet jacket, trimined with tarnished far that it demonstrated the possibilities of strong brush or arc of light on that side, braid, and a pair of yellow velvet knee-breephotographing a comet. It showed the nu- with a bright fan close to the nucleus and a ches, slashed up the sides. This she supcleus and the coma and part of the tail. much smaller are on the following side, the plemented with a felt hat, and a pair of jack-

> demanded Mr Spoopendyke. Where does the Oliver Cromwell part be-Show me the Burns element on this schedule! If I'm going to get into this thing chronologically, I must begin with the measly king and wind off with the poet which is the king part ?" and Mr Spoopendyke shot out of his business suit and drew of 'em'?" he demanded, surveying an expanse of unclothed limbs. "This whole thing is only one leg. Where's the pair for sers," and Mr Spoopendyke scowled about

"Don't the boots come up and meet them ?" asked Mrs Spoopendyke, in some Mr Spoopendyke pulled on the boots, but still there was an exposed space of nearly a

"I s'pose this barelegged arrangement is the Burns part," grinned Mr Spoopendyke. " He was a Highlander, and this much of me is Burns. Show me the Cromwell part now. Is that hat it ?" and Mr Spoopendyke put on the hat and breathed hard. "Where's the rest of me ? My head and legs are all right; bring out my back and stomach !" Mrs Spoopendyke handed him the jacket,

and he plunged into it with a jerk. "That what you wanted?" he howled. Couldn't you make more'n three epochs of Didn't the man have but three historical dates? Pull that jacket down couple of centuries, can't ye ! Don't you see the bottom of the confounded thing 200 years from reaching the waistband of the Burns breeches I" and Mr Spoopendyke tugged at the abbreviated coat and snorted

" Maybe that was the way it was meant to "argued Mrs Spoopendyke. "I saw-You sawed off the coat and pants ; now pose you saw off a rod of this hat and patch Covenanter's hat, and split the coat of the lamented Louis from tail to collar-band. " Look out for some Scotch romance !" And he ripped off the pants and fired them into

masquerade at all l' sobbed Mrs Spoopen-"Write an epitaph on the back of my neck, and I'll go as a tombstone !" yawned Mr Spoopendyke. "Put three bells in my

side and a torn staircarpet at my back, and I'll go as a French flat! Discharge the hired girl and get up a cold dinner, and I'll go as boarding house! But if you think I'm yoing to any measly masquerade in bare legs, like a baby, and bare-backed, like a circus, just to advertise a hymn-book, a gin-mill, and a broad-axe factory, you're left, Mrs Spoopendyke. You hear me ! You're left!" And Mr Spoopendyke drew on his night-

"It's too awfully mean for anything," mused Mrs Spoopendyke, as she laid away the Spanish guitar-girl's costume, and On June 27, towards midnight the double | warmed up her crimping-pins. "I tried to

> HE STOOD THE TEST. The other morning a young man of affable manners presented himself at the box-office of a variety show at Petaluma, and request-

You don't claim to be a journalist, do you!" asked the manager, glancing suspiciously at the good clothes and innecent expression of the applicant. Yes, I do, though : I'm on the Fleatown

"Hum! what is your department?" growled the manager. "I was a newspaperman myself once."

"I do the 'Answers to Correspondents," asserted the youth. "Do, ch? Lemme see! What was the fastest mile ever skated backward for money in the United States ?"

"That question is always signed 'Nimrod," said the young man, promptly, "and nebulous. Tail bright, and estimated 15° the answer is, Died in Brazil, 1426." was Cleopatra hung?"

"Trim with deep ruching, and bake before a quick fire." Did Oliver Cromwell have a blue wart on his chin ?" "B takes the trick, of course."

"Was Queen Elizabeth bandy-legged, or only bandied in one leg? And how do you Inquire at any hardware store. Patagonia was discovered by Benjamin Franklin

"That settles it," said the manager, promptly shelling out a private-box check. I see you've got 'em all by heart. Pass right in !"-San Francisco Post.

1868. There is also in the photograph a faded away as the end of the tail was THE following paragraph from the Army and Navy Gazette is hard on the soldiers who fought in South Africa :- "A British officer." says General W. to Colonel C., "is bound to tell the truth." "I beg your pardon, General," replied C., "it is the to Europe, &c. Much trouble and disapone thing a British General cannot do-pointment are caused by persistent attempts sometimes." The force of that remark is to send small valuable trifles through the "Listen. This is Socialism. You and I go in the application of it. No General can Post. Fans, Curios, Articles of Dress, into a beer-shop. You offer to stand treat find fault with his men in public despatches, Pancy Work, and similar presents are conand you pay for it; then I offer to stand though he may rate them as Havelock did tinually being refused, the senders having treat and you again pay for it." 'Yes, the 78th, when he told them they had the often spent more in Postage than would but what if I am a Socialist too 19 "Then cholers in their hearts as well as their have paid the freight by steamer. No the beer-seller must pay." But suppose stomachs. Sir G. Colley, at all events, refund can be made or such percels of the

Rongkong Rates of Postage. (Revised July 1st, 1881.)

In the following Statements and Tables the Rates are given in cents, and are, for

Letters, per half ounce, for Books and Patterns, per two ounces. Newspapers over four ounces in weight are charged as double, troble, &c., as the case may be, but such papers or packets or papers may be sent at Book Rate. Two Newspapers must not be folded together as one, nor must anything whatever be inserted except bona fide Supplements. Printed matter may, however, he enclosed, if the whole be paid at Book Rate. Prices Cur-

Commercial Papers signify such papers as, though Written by Hand, do' not bear the character of an actual or personal corre- warded by Private Ship, not by Contract spondence, such as invoices, deeds, copied Mail Packet. The Post Office reserves the music, &c. The charge on them is the same as for books, but, whatever the weight of mission, and of delaying delivery in case a packet containing any partially written the number of parcels is such as to retard

may accompany it with a Return Receipt on paying an extra fee of 5 cents. The limit of weight for Books and Commercial Papers to Foreign Post Offices is 4 lbs. Patterns for such offices are limited to 8 ounces, and must not exceed these

dimensions: 8 inches by 4 inches by 2 N.R. means No Registration.

Countries of the Postal Union. The Union may be taken to comprise Europe, most foreign possessions in Asia, Japan, W. Africa, Egypt, Mauritius, all America, Mexico, Salvador, Brazil, Peru, Chili, Venezuela, The Argentine Republic, Jamaica, Trinidad, Guiana, Honduras, Bermuda, Labuan, with all Danish, French, Netherlands, Portuguese and Spanish Colonies.

Countries Nor in the Union .- The chief countries not in the Union are the Australasian Group, and S. Africa.

General Rates, by any route :-10 cents per 1 oz. B cents each. Post Cards, · 10 cents. Registration, 2 cents each. Books, Patterns and | 2 cents per 2 oz. Comm. Papers, There is no charge on redirected corre spondence within the Postal Union.

Postage to Union Countries.

Postage to Non-Union Countries. Hawaiian Kingdom :-None: Books & Patterns,

West Indies (Non Union)t, Bolivia Costa Rica, Nicaragua, Registration, Books & Patterns.

Australia, New Zealand, Tasmania, and Fiji, via Torres Straits, Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and 'ent out again!" And Mr Spoopendyke Patterns, 2: Via Galle, Letters, 25; Rethrust his arm to the shoulder through the gistration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2. Natal, the Cape, St. Helens, and Ascen-

sion, via London, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 5; Books and Patterns, 5. * A small extra charge is made on delivery.

+ There is Registration to British W. India Islands, 10 cents.

LOCAL POSTAG	E.
General Local Rates for Hongkong. Macao, China, Japan, Siam di- rect (d), Cochin- China, Tonquin, and the Philip- pines,	
3 or ser	Letters per 1 oz.
<u> </u>	Post Cards,
so satu	Books, Par cels and Patterns, per 2 oz.
B .	Ourrent,
5	Regie

(d) Via Singapore, 10 cents. (c) Between Hongkong, Canton, and Macao,

Local Delivery.

1. All correspondence posted before 6 p.m. on any week day for addresses in Victoria will be delivered the same day, and generally within two hours, unless the delivery should be retarded by the Contract 2. Invitations, &c., can generally be

delivered within Victoria at the private "Correct," said the manager. "When houses of the addressees rather than at places of business, if a wish to that effect be expressed by the sender, otherwise all correspondence is invariably delivered at United Kingdom may be consulted at Fountain. the nearest place of business. R. Boxholders who desire to send Circu-

lars, Dividend Warrants, Invitations, Cards, dro., all of the same weight, to addresses in Hongkoug, Bangkok, or the Ports of China, may deliver them to the Post Office unstamped, the postage being then charged to the sender's account. batch must consist of at least ten. 4. Boxholders may also send Patterns

velopes containing Patterns may be wholly order our additional commission Pesceck Mansfeld and Britton's Illustrated Carelloged if the nature of the contents be first on payment of an additional commission Pesceck Mansfeld and Britton's Illustrated Carelloged if the nature of the contents be first on payment of an additional commission. exhibited or stated to the Postmaster In case of loss of an order, necessity for General, as he may consider necessary, and stopping payment, or the like, application Pungoloapproved by him. Printed Circulars may be inserted in such Pattern Packers.

PARCELS.—The public is reminded that, there is no such thing as Parcel Post Cornet 1881 b was well observed at the he is a Socialist also 10 Then we'll clear took on himself all the blame of the failure walne of Stamps obliterated before the

Local Parcel Post. 1. Small Parcels may be sent by Post at Book rates between any of Offices in China or Japan, as well

to Macso, Pakhoi, Singapore, Penang, and Malaoca. They must not exceed the following dimensions, 2 feet long, I foot broad, I foot deep, nor weigh more than 5lbs. The parcels may be wholly closed if they bear this special endorsement PARCEL, CONTAINING NO LETTER, but any parcel may be opened by direction the Postmaster General.

2. The following cannot be transmitted Parcels insufficiently packed or protected, or liable to be crushed (as bandboxes, &c.) Glass, Liquids, Explosive substances, Matches, Indigo, Dyestuffs, Ice, Mest, rent may be paid either as Newspapers or Fish, Game, Fruit, Vegetables, or whatever come offensive or injurious in transit.

8. Parcels are as a general rule foreight-of-selecting the opportunity for transother correspondence. No responsibility is accepted with regard to any parcel, unless Registered.

4. The public are cautioned not to confound these facilities with a Parcel Post to Europe, &c., which does not exist.

It is necessary that the following rules

be strictly observed. 1. No Letter or Packet, whether to be registered or unregistered, can be received for Postage if it contains gold or silver money, jewels, precious articles, or anything that, as a general rule, is liable to Customs 2. This Regulation prohibits the sending

of Patterns of dutiable articles, unless the quantity sent be so small as to make the Cox Herbert, E. 5 sample of no value. 3. The limits of weight allowed are as

Books and Papers-to British Offic s.

5 lbs. : to the Continent, &c., 4 lbs. Patterns-to British Offices, 51bs. if without intrinsic value; to the Continent, &c. 8 oz.

Indemnity for the Loss of a Registered Article. The Post Office is not legally responsible for the safe delivery of Registered correspondence, but it is prepared to make good the contents of such correspondence lost while passing through the Post, to the Hingthorn, Thos. 1 extent of \$10, in certain cases, provided :-

1. That the sender duly observed all the conditions of Registration require. 2. That the letter was securely enclosed in a reasonably strong envelope.

3. That application was made to the Postmaster General of Hongkong immediately the loss was discovered, envelope being invariably forwarded with such application unless it also is lost.

4. That the Postmaster General is satisfied that the loss occurred whilst the correspondence was in the custody of the British Postal administration in China, that it was not caused by any fault on the part of the sender, by destruction by fire, or shipwreck, nor by the dishocesty or negligence of any Lim King Leack 1 person not in the employment of the Li Shu (His Ex-) Hongkong Post Office.

5. No compensation can be paid for mere damage to fragile articles such as portraits, watches, handsomely bound books, &c., which reach their destination, although in a broken or deteriorated condition.

Money Order Regulations.

1 - Money Orders are exchanged with Cingales the United Kingdom, New South Wales, Coldstream Queensland, South Australia and Port Conquest, s.s. Darwin, the Straits Settlements, Western Corandelet Australia, and (except at Shanghai) with the Japanese Empire. Hongkong also issues orders on Shanghai, and vice versa.

2.—Small sums may be remitted between the other Ports by means of Postage Stamps, subject to a charge of one per cent. for cashing them.

3.—Many Money Orders are supplied to residents at the smaller Ports in this way. Freeman An application for an order* is filled up, Froblich and is enclosed with a stamped, directed, Geraldine Paget 1 and unsealed envelope to the Postmaster at Glamorganshire 1 the nearest issuing office. The application Grenanous must be accompanied with the full amount H. H. McGilvery 1 (including commission) in cheque, postage stamps, or other equivalent of cash, and a little margin should be left for variations of exchange. The Postmaster issues the order, sends it on in the envelope, and returns the change, if any, by first opportunity, with a receipt for the letter, if it were to be registered, as it always should Kate Tatham be. Care should be taken to send these applications in time, as the Money Order Offices close some hours before the departures of the mails.

4.—No order must exceed £10, or \$50, or include any fraction of a penny, nor will more than two such orders be issued to the same person, in favour of the same payee, by the same mail. Orders will be drawn at the current rate of the day; and paid at the rate of the day when the advice arrived.

The commission is as follows :-

Orders on the United Kingdom. Up to £2..... 18 cents. , £5...... 36 ,, £7..... 54 ,, £10 72 ,,

\$50 or £10 50 ,, 5.--Lists of Money Order Offices in the Finanza. Hongkong and Shanghai.

Local and Intercolonial Orders.

Up to \$25 or £5 25 cents.

6.—Names must be given in full (except Glasgow Weekly Herald. when there is more than one Christian Hobos (Russian Paper). name) but the name of the Payee need not Hobotin. be given if the order be crossed (as cheques Illustrated London News. are crossed). It can then be paid only through a Bank, and may afterwards be Kleine Kieler Zeitung. specially prossed to any Bank.

7,-No order can be paid till the Payee has signed it in the proper place. An Macmillan's Magazine. velopes containing Patterns may be wholly order out be transferred to another office Nieuws Rotterdamsche Conrant. should be made to the nearest Money Order Office for instructions.

8.-If the order be not presented within six months an additional commission will be charged; if not within twelve months, the money will be forfeited. When the order is once paid no further claim can be 9 .- No order can be paid until the advice

A dollar rate for drawing on the United King. dom is in force at Changhai.

To provide means of remitting smal sums of money to or from his Colony and between the Ports of Chine, the Postmasters and Agents are allowed (but not required) to purchase Hongkong Pretage Stamps from foreign residents. The Stamps tendered for sale must be exceed \$50 in value, must be perfectly clean, in good condition, and in skips of at loast two as no separate Stamps will be purchased. They must be presented per-

sonally or accompanied by a note.

The Postmaster or Agent may postpone purchasing if his public funds in hand are not anficient, and he will refuse to purch in any case which appears doubtful on suspicious. He is allowed to charge Commission of one per cent on all Stampa purchased.

> POST OFFICE NOTICE. Unclaimed Correspondence, August 19, 1881.

Ludlem, T. E. 2 2 Mackenzie: K. Macy, O. H. Attook, C. 1 cardMale, Manina Bar Kayn Fred. McLeod, E. Bernadino Bra. Monning, Miss 1 J, de L. Montague, Harry Blauchet, Miss Moore Rev. W. H. 1 Blomgren, A. rgd. Nimmo, A. Blunat, F. O'Dillon, Miss Bolton, J. H. O'Keefe, Capt. Olsen, S. Palmer, Alfred Browne, J. Stewart 1 Parish, D. Edwd. 1 Partington, J. E. 4 1 pr.Pel, Monsr. Chambors, A. J. Chenng Yoong Pigott, D. F. Chip Huck Hin Choey Ohee Cheong 2 Platt, J. E. Playfair, L. M. Pybus, H. Daysuson, C. Richard, E. S. M. I Richardson. Edens, Mr Frank 1 (E.P.) (Customs) 1 1 pr. W. G. (Ennneer) Robertson: M. H. Fook Who Ching 1 regd, Rose, Capt., A.N.B. Frater, A. Gibson, Percy Gin Ling Goone Gon hing Dr. Gomes, Hygino J Rustmann Gosnell, U. A. Sacks, L. 2 1 pr. Servant, H.

Ross. Sra M. F. 1 Rozario, J. F. 1 Rozario, P. A. do Russel & Co., Mesura J. W. Sewell, T. Siqueixa, João M. Sit Aken rgd Sloane, Henry Smith, H. H. 1 rend, Smith, Mrs M.A. 1 d Stewart, A.G. J. B Howroyd, J. E. Strow, Wm. H. 1 Hughes, John Sun Chong Jan Hunderson, Dr. Sun Kwong Wai 1 regd. Taveres, Mrs 1 Morton 1 Jansen, Arthur Taylor, A. J. 2 Jones, C. P. Taylor Lumbkins 1 1 cd. Taylor, W. K. 1 Ware, Ernest 1 1 pr. Weber, Morten R. 1 Wing Sun Chan I

Wing Wo Lung 1 regd. Wood, Rav. Cha. Lewis, John Thos. Wow Hing Yip Sum Tim

For Merchant Ships

I rend.

Landsur 1 Laurel Laurens A. Newton L. C. Troop Annie, E. Hall I Carl Ritter Castello, s.s. Lucia Lucy 4 McNear Midiothian, s.s. 1 Moron Puck 1 Novthone 1 regd. Oriental, s.s. 1 Paul, Jones Phinese Pendiston 1 Prodencia Edmand Phinney Prince Arthur Propontis, s.s. Rogan Olelah, s.s. 1 Raven Red Cross Restlers R. Parson R. Worster, s.s. Benstor Serapis, s.s. St. Vincent Stonewall, Jackson 1 Bumatra Tatham Taunton regd.Tweed 1 1 Vespasian as. 1 2 pr. Wilne. John C. Munro. 2 2 Wm. H. Besse

Books, etc. without Covers

1 regd.Zodino

1 W. Reed

Australasian. Boletim Official de India. Bolling and Lowe's Catalogue (illustrated). Bombay Samachar Christian Herald. Commerce Francais.

Crus. Daily Journal of Commerce. Daily Review. De Maasbode. De Openerker. De Tijd. Der Beobachter. Der Vetter ans Schwaben. Die Poft.

Evening News.

Federal Australian. Francis Times & Co. Price Lists.

Lloyd's Weekly News. London Commercial Sale Rooms.

Sample of Callico (A D in diamond). 800/805.

Sample of Cotton.

Botheren's Catalogue of Bituation. St. James Budget. Thatched House Club (2 Books). The Daily Express. Times. Verordaung.

Made out on a printed form which is supplied

Weekly Despatch.

Printed and published by GEO. MURRAY BAIN, at the China Mad Office, No. 24 Wyndham Street, Hongkong.

Intimations.

TRADE MARK. - Sanctioned by H. M's. Government

HEALTH STRENGTH, & ENERGY.

DR.L'ALOR'S

Trade Mark-PHOSPHODYNE. DISCOVERED AND SO NAMED, A.D. 1862, BY R. D. LALCR, M. D.

DR. LALOR'S PHOSPHODYNE is a Pure Solution of PHOSPHOROUS in combination. with the Vegetable Alkaloids Quinia, Cypripedin, Xanthoxylin, &c., prepared by a Chemical process known only to DR. LALOR, producing a remarkably Elegant and Pleasant Tasted Preparation, equal to the best Wines, Prefectly free from Strychnia and all other Dangerously Active Drugs ; superseding the numerous objectionable forms of Phosphorous Pills, Pilules, Oils, and other Nauscous Mixtures with which the Market has been flooded since the Phosphoric Treatment of Disease was first made Public by DR. R. D. LALOR, in 1862,

To Besidents in India, China, and the Culonies, it will prove invaluable as a RELIABLE Liver Tonic and a Vitalizing Restorative.

This Phosphatic combination, the Wonder of Modern Chemistry, is pronounced by the most eminent members of the Medical profession to be unequalled for its power in replenishing and elaborating the Vitality of the Body; by its supplying all the essential constituents of BLOOD, BRAIN, and NERVE SUBSTANCE; and for developing all the Powers and Functions of the system to the highest degree; by its being agreeable to the palate, and innocent in its action. While retaining its wonderful properties it acts as a Specific, surpassing all the known THERAPEUTIC AGENTS Of the PRESENT AGE, for the SPEEDY and PERMANENT cure of all derange ments of the Nervous and Blood Systems, Nervous Prostration, General Debility, Mental and Physical Depression, Incapacity for Study or Business, Noises in the Head and Ears, Loss of Energy and Appetite, Indigestion and Liver Complaints Flatulence, Nervous Fancies, Hypochondria, Nervous Debility in all its Stages, Loss of Memory, Softening of the Brain, Paralysis, Affections of the Spinal Column, Lumbago Sciatica, Affections of the Kidneys, Bladder, Urinary Deposits, &c., Ague, Spasms, Asthma Consumption, Chronic Bronchitis, Scrofuls and Skin Diseases, Rickets (in children), Wasting or Withering of the Muscles, Impaired Nutrition, Impoverished Blood, Promature Decline, and all morbid conditions of the system, dependent upon the deficiency of THE VITAL FORCES, whether arising from Climate, Brain Fag, or whatever

DR. LALOR'S PHOSPHODYNE being natural RESTORATIVE, its Energising Effects are not followed by corresponding re-action; but are MANENT; and are frequently shown from the increase of Nervous Power, with a feeling Vigour, Strength, and Comfort, to which the patient has long been unaccustomed. DR. LALOR'S PHOSPHODYNE gives back to the Human structure in a suitable form the Phosphoric or Lively Animating element of life which has been wasted, and exerts an important influence directly on the Brain, Spinal Markow, AND NERVOUS SYSTEM, of a Nutritive, Tonic, and Invigorating character; thereby checking all Wasting of the Vital Fluid, and the more Exhausting Processes of Life, maintaining tha Buoyant Energy of the Brain and Muscular System which renders the MIND CHEERFUL HAPPY, BRILLIANT, and ENERGETTO; entirely overcoming that Dull, Inactive and Sluggish disposition which many persons experience in all their setions. A Marvellous Restorative for Brain Toilers, Clergymen, Business Men, and all who are engaged in the Competitive Strug-

PHOSPHODYNE, the Antidote for Climati Disease. The Remedial properties of DE LALOR'S PHOSPHODYNE have spread its fame throughout every Nation and Country the World, the natural outcome of which. that the sale has now become enormous in India China, Africa, and other Hot Climates: increased demand is attributable to the fact of its possessing in the most perfectly assimilable form the essential Vitalising properties PHOSPHORUS, which resumates the Ex hansted functions of Life when impaired Heat or other causes. A very large number Testimonials from all parts of the World freely offered from Distinguished Families, Private Persons, Military, Naval, Scientific and Profes sional Men who are well known, spoak of its marvellous powers in Nervous Debility, WANT OF STAMINA, PEVERS, MALARIOUS DIS-EASES, and as a LIVER TONIC.

PUBLIC NOTICE AND WARNING .-- To Medicine Vendors and the Public in Great Britain, India, China, and the Colonies. - DR. TALOR'S PHOSPHODYNE is the on Medicine bearing the name PHOSPHODYNE that has the Senction of the British Government and for which Her Majesty's Registrar of "Trade Marks" has granted Certificates to DR. LALOR ONLY. Therefore DR. LALOR'S is the only Legitimate and Genuine PHOSPHODYNE .-BEWARE of Mean and Actionable Fraudulen Imitations of my Trade Mark, Phosphodyne with Fictitious addresses that may emanate from Australia or America.

CAUTION. The Name DR. LALOR'S PHOSPHODYNE is blown in the glass of each bottle, and the Genuine Phosphodyne is manufactured at and is obtainable only direct from Dr. Lalor's Laboratory, London, England. WHOLESALE and EXPORT HOUSES are specially requested to NOTE this, and to pass their Indenis through the London Houses, or English Firms of known respectability only, to ensure their being supplied with the Special Medicines prepared—solely by Dr. Robert D. Lalor, Bay House, 82 Gaisford Street, London, England. Sold in Bottles at 4s. 6d. and 11s., by all Export, Wholesale, and Retail Medicine

Vendors throughout the World. IMPORTANT NUTICE.-Every Bottle bears the British Government Stamp, with the words Da Laron's Prosphodyne, London, England, Engrand thereonaby Order of Her Majesty's Roso crabis Commissioners. IF NOT, IT 18 A FORGERY, and you have been imposed on by The Phosphoria Treatment of Disease, with

Oures, post free, from DR. R. D. LALOR. Bay House, 32, Gaisford Street,

LONDON, N.W. The sole proprietor and originator of Phon-

Bold by All the Leading Chemists, Merchants and Morekeepers in India and China.

Intimations.

KEATING'S COUCH LOZENGES, COUGHS, ASTHMA,

BRONOHITIS. ACCUMULATION OF PHLEGM. Composed of the purest articles. These Lozenger contain no opium nor any deleterious drug, therefore the most delicate can take them with perfect confidence. Their boueficial effect is speedy and certain. This old unfailing family remedy is daily recom-mended by the most eminent Physicians. (in use nearly 60 years).

MEDICAL TESTIMONY.

July 25th, 1877, 22, Cold Harbour Lane, London. Sir,-Your Lozenges are excellent, and their beneficial effect most reliable. strongly recommend them in cases of Cough and Asthma. You are at liberty to state this as my opinion, formed from many years' experience.

J. BRINGLOE, M.R.O.S.L., L.S.A., L.M. Mr. T. KEATING, Indian Medical Service. Dear Sir, Having tried your Lezenges in India, I have much pleasure in testilying to their beneficial effects in cases of incipient Consumption, Asthma and Bronchial Affections. I have prescribed them largely, with the best results.

W. B. G ... Apothecary, H.M.S.

KEATING'S COUGH LOZENGES are sold by all Chemists, in bottles, of various sizes, each having the words, "Keating's Cough Lozenges" engraven on the Government

KEATING'S WORM TABLETS. A PURBLY VEGETABLE SWEETMEAT, both in appearance and taste, furnishing a most agreeable method of administering the only certain remedy for INTESTINAL OF THEEAD WORMS. It is a perfectly safe and mild preparation, and is especially adapted for Children .- SOLD IN BOTTLES BY ALL CHE-

Proprietor, THOMAS KEATING, London, Export Ohemist and Druggist.

Dysentery, Cholera, Fever, Ague, Coughs, Colds, &c.

DR. J. COLLIS BROWNE'S

CHLORODYNE (Ex Army Med. Staff)

IS THE ORIGINAL AND ONLY CAUTION. - Vice-Chancellor Sir W. P. Wood stated that Dr. Collis Browne was undoubtedly the Inventor of Chlorodyne, that the story of the Defendant, Freeman, being the Inventor was deliberately untrue: which he regretted had been sworn to. Eminent Hospital Physicians of London stated that Dr. J. Collis Browne was the discoverer of Chlorodyne; that they prescribe it largely, and mean no other than Dr. Browne's. - See Times, July 12, 1864.

against using any other than DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE. REMEDIAL USES AND ACTION.

The public, therefore, are cautioned

This invaluable remedy produces quiet, refreshing sleep, relieves pain, calms the system, restores the deranged functions, and atimulates healthy action of the secretions of the body, without creating any of first day of its administration by a remarkable | those unpleasant results attending the use of opium. Old and young may take it at all hours and times when requisite. Thousands of persons testify to its marvellous good effects and wonderful cures, while medical men extol its virtues most exten-

> CHLORODYNE is admitted by the profession to be the most wonderful and valuable remedy ever discovered. CHLORODYNE is the best remedy known for

coughs, consumption, bronchitis, asthma. CHLORODYNE effectually checks and arrests those top often fatal diseasesiphtheria, fever, croup, ague. Untoropyne acts like a charm in diar-

rhos, and is the only specific in cholera and dysentery. CHLORODYNE effectually cuts short all attacks of epilepsy, hysteria, palpitations

CHLORODYNE is the only pallistive in neuralgia, rheumatism, gout, cancer, toothache, meningitis, &c.

BXTBACTS PROM MEDICAL OPINIONS. The Right Hon. Earl Russell communicated to the College of Physicians and J. T. Davenport that he had received information to the effect that the only remedy of any service in Cholera was Chlorodyne.-See Lancet, Dec. 31, 1864.

From A. Montgomery, Esq., late Inspector of Hospitals, Bombay :- "Chlorodyne is a most valuable remedy in Neuralgia, Asthms, and Dysentery. To it I fairly owe my restoration to health, after eighteen months' severe suffering, and when other remedies had failed."

Dr. Lowe, Medical Missionary in India, reports (December 1865) that in nearly every case of Cholera in which Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHICKODYNE was administered. the patient recovered.

Extract from the General Board of Health, London, as to its efficacy in Cholera. -" So strongly are we convinced of the immense value of this remedy, that we cannot too forcibly urge the necessity of

adopting it in all cases. See leading article, Pharmaceutical Journal, August 1, 1869, which states that Dr. Collis Browns was the inventor of Chlorodyne; that it is always right to use his preparation when Chlorodyne is ordered. CAUTION.-None genuine without the words "Dr. J. COLLIS BROWNE" on the Government Stamp. Overwhelming medical

Sole Manufacturer J. T. DAVENPORT. 38, Great Russell Street, Bloomsbury, London. Sold in bottles at 1s. 14d., 2s. 9d., 4s. 6d. 1w ...

testimony accompanies each bottle.

NOTIOE. THE Interest and Responsibility of the Undersigned in the Chiness Mail. 字日報 (Was Its Yat Po);

Unasan from the 1st August, 1877.

CHUN-AYIN. Hongkong, April 6, 1878.

IN Reference to the above, the Undersigned has LEASED the Chines Mail from the 1st August, 1877, and has sugaged the services of Mr Tak YIK KIU, as Pranslator and General Manager of the rewapaper, which tinder its new regime vill be found to be, as hitherto, an exwilent medium for advertising, especially us the Manager is able to devote his whole ttention to the conduct of the Navapaper The rate for Advertising is considerable

KONG CHIM. Lesses of the Hongkong Chinese Mark Hongkong, April 6, 1878,

Intimations.





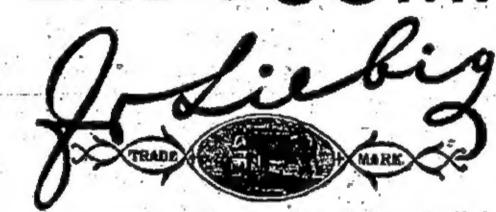
For the Excellence of our Manufactures we have received the following Awards:-Vienna Exhibition 1873, Diploma of Merit; South African Exhibition, 1877, Gold Medal; Paris Exhibition, 1878, Gold Medal; Sydney Exhibition, 1879, First-class Diploma; Melbourne Exhibition, 1881, First-class Award. * The ONLY ONE awarded to any Tinplate Manufacturer.

E. P. & W. BALDWIN, Wilden Works, near Stourport.

SHEET IRON. LAT ES. P

"Arley Crown," "Stour." Export Agents-Brooker, Dore & Co., 4, Corbet Court, Gracechurch Street,

LIEBIG COMPANY'S



MEAT-FLAVOURING STOCK, FOR SOUPS, MADE DISHES AND SAUCES "Is a success and boon for which Nations should feel Invaluable for the East grateful." - See Medical Press, Lancet, Brit, Med. Jour., &c. Indies as an Efficient Tonic in all cases of

"Consumption in England increased tenfold in ten years." Invariably adopted when once fairly tried. To be had of all Storekeepers and Dealers throughout India-CAUTION .- Genuine ONLY with fac-simile of Baron Liebig's Signature in Blue Ink across Label.

Reens good in the hottest Climates, and for any length of time. LIEBIG'S EXTRACT OF MEAT Co., Limited, 43, Mark Lane London, England

LEA & PERRINS' SAUCE

In consequence of Imitations of THE WORCESTERSHIRE SAUCE which are calculated to deceive the Public, Lea and Perrins have to request that Purchasers see that the Label on every bottle bears their Signature



Ask for LEA and PERRINS' Sauce, and see Name on Wrapper, Label, Bettle and Stopper. Wholesale and for Export by the Proprietors, Worcester; Crosse and Blackwell, London, &c., &c.; and by Grocers and Oilmen throughout the World.

DINNEFORD'S THE BEST REMEDY FOR ACIDITY OF THE

STOMACH, HEARTBURN, HEADACHE, GOUT AND INDIGESTION.

TUTIONS. LADIES. CHILDREN AND INFANTS, AND FOR REGULAR USE IN WARM CLIMATES.

THE SAFEST MILD

APERIENT FOR

DELICATE CONSTI-

EXTRACT

OF MEAT

FINEST AND CHEAPEST

Weakness.

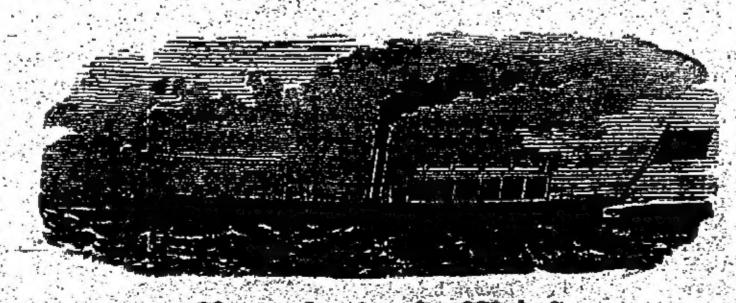


Of Druggists and Storekeepers throughout the World. ASK FOR DINNEFORD'S MAGNESIA. Agents-A. S. WATSON & Co., Hongkong.

SAVORY&MOORES DATURA

ASTHMA, DIFFICULT

Cigars, Cigarettes or Tobacco, also Pastilles and Powder for Inhalation. SAVORY & MOORE, NEW BOND STREET, LONDON, And of all Chemists and Storekeepers throughout the world.



YARROW'S

STEAMERS AND STEAM LAUNCHES. BUILT OF WOOD, IRON OB STEEL.

Screw Steamers with Speeds ranging up to 26 mil s an hour. Paddle Steamers with draughts ranging down to 6 inches of water, Machinery Constructed for Boats Built Abroad. YARROW & CO. (LATE YARROW & HEDLEY).

ENGINEERS & SHIPBUILDERS, I-LE OF DOGS, POPLAR, LONDON.

Intimations.

NORMANDY BUTTER IN TINS



SPECIAL NOTICE. Those friends who will keep our Butters shall have their names inserted as Importers in our advertisements free of charge if they will advise us of their intention through their friends here.

It has just come to our knowledge that certain parties have been for some time past obtaining our disused Butter ting and refilling them with an inferior class of Butter. We therefore advise our friends to be very careful in purchasing to see that the tins they get have not been tampered with, as all Butters packed at the Beurrerie Normande are warranted not to contain any mixture of other-Foreign-Butters, but to beoure Normandy. 14my81 1w 26i 6no81



WONDER OF MODERN TIMES

HOLLOWAY'S PILLS

Long experience has proved these famous remedies to be most effectual in curing either the dangerous maladies or the slighter complaints which are more particularly in-cidental to the life of a miner, or to those living in the Occasional doses of these Pills will guard the system against those evils which so often beset the human race, viz:—coughs, colds, and all disorders of the liver and stomach—the frequent forerunners of fever, dysentery, diarrhoes, and cholers.

HOLLOWAY'S OINTMENT

Is the most effectual remedy for old sores, wounds, pleers, rheumatism, and all skin diseases ; in fact, when used according to the printed directions, it never fails to cure alike, deep and superficial ailments.

These Medicines may be obtained from all respectable Druggists and Store-keepers throughout the civilised world, with directions for use in almost every language. They are prepared only by the Proprietor, Thomas Holloway, 533, Oxford Street, London. Beware of counterfeits that may emanate from the United States.

NEWS" FOR HOME.

The Overland China Mail (The oldest Overland Paper in China.) PUBLISHED AT THE "CHINA MAIL" OFFICE IN TIME FOR THE ENGLISH MAIL

Containing from 72 to 84 columns of closely printed matter.

TIHIS Mail Summary is compiled from the Daily China Mail, is published twice a month on the morning of the English Mail's departure, and is a record of each fortnight's current history of events in China and Japan, contributed in original reports and collated from the journals published at the various ports in those Countries.

It contains Shipping news from Shanghai Hongkong, Canton, &c., and a complete Commercial Summary. Subscription, 50 cents per Copy (postage paid 52 cents.) \$12 per annum (postage

Orders should be sent to GEO. MURRAY BAIN, China Mail Office, 2, Wyndhan Street, not later than noon of the day the English Mail Steamer leaves. Terms of Advertising, same as in Daily China Mail.

paid \$12.00.)

A NEW STOCK OF NEXT JOBBING TYPES HAVING BEEN RECEIVED PROM ENGLAND.

THIS OFFICE IS PREPARED TO EXECUTE 200K & JOB PRINTING

OF EVERY DESCRIPTION REASONABLE RATES. FANOY BALL PROGRAMMES

ASSORTED SIZES, IN GOLD AND COLOURS. BALL PENCILS, assorted colours. menu cards.

BOOKS BOUND IN APPROVED PATTERNS. ----

In Gold & Coloured Borders & Patterns.

Sale: AGREEMENTS FOR FOREIGN-GOING LADY'S AND GENTLEMAN'S WASHING

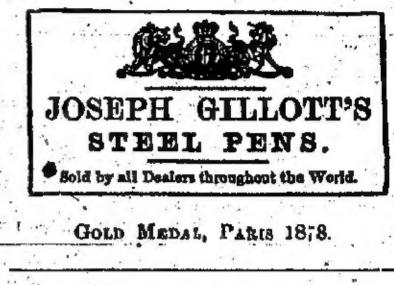
BOOKS, CONTRACT PASSAGE TICKETS, EXPORT CARGO REPORTS, POWERS OF ATTORNEY, CHARTER PARTIES, SHIPPING ORDERS, BILLS OF LADING, PASSENGER LISTS. BILLS OF SALE, LOG BOOKS,

WILLS:

China Mail Office, 2, Wyndham Street, (Back o'Qlub.)

Intimations.

GOLD MEDAL, PARIS 1878



NOW READY. PRICE, \$1.00

COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW BY E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WALSH at Shanghai and Hongkong, at LANE CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the China Mail Office. Hongkong, December 6, 1879.

SAILOR'S HOME.

NY Cast-off CLOTHING, BOOKS, or PAPERS will be thankfully received at the Sailor's Home, West Point, Hongkong, July 25, 1878.

NOW READY.

COMPLETE REPRINT, in Pamphlot Form, of the proceedings in the RECENT LIBEL CASE of

REGINA V. PITMAN. containing the whole of the Proceedings at the Police Court, full report of the trial in Criminal Sessions, with connected Correspondence and comments of the Press. To which is now added a Report of the

PITMAN V. KESWICK

AND OTHERS. Price per Copy, - - - 50 CENTS. Orders are now being booked. China Mail OFFICE. Hongkong, April 13, 1881.

Mr. Andrew Wind, NEWS AGENT, &c.

133, NASSAU STREET, NEW YORK is authorized to receive Subscriptions, Advertisements, &c., for the China Mail Overland China Mail, and China Review

Ninth Volume of the "CHINA REVIEW."

No. 6.-Vol. IX.

-OF THE-CHINA REVIEW

Short Journeys in Sz Ch'uan. Translations from the Lü-Li, or General Code of Laws of the Chinese Empire. The Province of Yunnan, and the Red River Route. A Chinese "Planchette" Séance.

CONTAINS-

Record of Services of Chinese Officials written by Themseves. Historical Sketches. Three Brief Essays. Notices of New Books and Literary Intel-

Notes and Queries :-A Critic Criticised. The Etiquette of a Chinese Dinner Mountain Sheep for Hongkong. The Cangue among the Romans. Chinese Oaths in the Colonies. Rites Performed for the Dead.

Books Wanted, Exchanges, &c. Hongkong, July 20, 1881.

Curious Custom.

Insurances.

PRUSSIAN NATIONAL INSURANCE COMPANY, OF STETTIN.

THE Undersigned having been appointed AGENTS for the above Company, are prepared to Grant Insurances against FIRE at Current Rates. MEYER & Co.,

Hongkong, May 10, 1881.

LANCASHIRE INSURANCE

COMPANY. (FIRE AND LIFE.)

CAPITAL,-Two Millions Sterling.

THE Undersigned are prepared to grant POLICIES against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

ceived, and transmitted to the Directors for their decision. If required, protection will be granted on 2nd Class Cargo Boat of 600 first class Laves up to £1000 on a Single piculs, per Load, For Rates of Premiums, forms of pro-

posals or any other information, apply to

ARNHOLD, KARBERG & Co.,

Agents, Hongkong de Canton.

Proposals for Life Assurances will be re-

Hongkong, January 4, 1867. THE LONDON ASSURANCE.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF

Agents for the above Corporation are

His Majesty King George The First, A. D. 1720. THE Undersigned having been appointed

prepared to grant Insurances as follows :--Marine Department. Policies at current rates, payable either here, in London or at the principal Ports of India, China and Australia.

Fire Department. Policies issued for long or short periods at burrent rates, and the Life Department. Policies issued for sums not exceeding

£5,000 at reduced rates: HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, July 25, 1872.

Visitors' Column.

We have instituted as an experiment a Visitons' Column, which we trust will prove successful, and be found useful. To it will be relegated from time to time such items of information, lists, tables and other intelligence as is considered likely to prove valuable to persons passing through the City, and in connection with we have opened a SELECT HOTEL AND BUSINESS DIRECTORY, applications for enrolment into which we are now ready to receive.

List of Public Buildings.

Government House, North of Public Gardens.

City Hall, Library (8,000 volumes) and Museum,-Free. Public Gardens, a beautifully picturesque

retreat and of great interest. The Clock Tower, Queen's Road Cen-

tral, in a line with Pedder's Wharf. General Post Office, Hongkong Club, German Club, Supreme Court, &c.,

within a stone's-throw.

Lusitano Club and Library, Shelley St. Government Offices, the Secretariat, &c., near the Public Gardens.

St. John's Cathedral (Anglican), above the Parade Ground.

Roman Catholic Cathedral, Wellington

Road, near Kennedy Roal.

Union Church, Elgin Street. St. Peter's Seamen's Church, West Point, St. Joseph's (R.C.) Church, Garden

Temperance Hall, specially adapted for sen-faring men, Queen's Road East. Sailors' Home, West Point.

E. E. A. and China Telegraph Co., and the Great Northern Telegraph Co., Marine House, Queen's Road. Masonic Hall, Zetland Street.

and Boat-house, &c., -Praya, beyond the Cricket Ground, beside the City The Barracks and Naval and Military

Store Departments lie to the east-

Victoria Recreation Club-Bath-house

Stores, Books, &c. American and English Stores, Books,

and specially selected Cigars .- MAC-

ward, and cover a large area.

EWEN, FRICKEL & Co. chair and Boat Hire.

CHAIR BEARERS, AND BOATS, IN THE COLORY OF HONGKONG. Chairs and Ordinary Pullaway Boats. Half hour, 10 cts. | Hour, 20 cts.

Three hours...50 ets. Six hours,....70 ets.

LEGALISED TABLEF OF FARES FOR CHAIRS.

Day (from 6 to 6), One Dollar. TO VICTORIA PRAK. Single Trip. Four Coolies, Three Coolies. 0.85 Two Coolies. ... 0.70

Three Coolies ... 1.20 Two Coolies, ... 1.00

TO VICTORIA GAP (TO LEVEL OF UMBERILA Single Trip. Four Coolies, ... \$0.60 Three Coolies, ... Two Coolies, ... 0.40 Return (direct or by Pok-foo-lum.)

Three Coolies, ... 0.85 Two Coolies, 0.70 The Return Fare embraces a trip of not more than three hours. For every hour or part of an hour above

Four Coolies, \$1.00

three hours, each Coolie will be entitled to an ad litional payment of 5 cents. Day Trip | Peak \$0 75 each Coolie.

Hour, 10 cents. Half day, ... 35 cente. Day, ... 50 cents,

ist Class Cargo Boat of 8 or 900 piculs, per Day, nicula, per Load. piouls, per Day, Brd Class Cargo Boat or Ha-kau Boat of 800 pionis, per Load, 1.00 8rd Oleks Cargo Boat or Ha-kan Boat of 800

or Pullaway Boats, per Day, \$1.00 One Hour, Half-an-Hour

Nothing in this Scale prevents private agree.

PRESET COOLIES. Scale of Hire for Street Coolies. One Day starter 88 dante. Three Hours, 11 One Hour, Nothing in the above Scale to affect private

WASHING BOOKS,

ATASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, oan now CHINA MAIL Office.

Return (direct or by Pok-foo-lum). Four Coolies, \$1.50

(12 hours) | Gap, \$0.60 each Coolie, Licensed Beavers (each)

BOAT AND COOLIE HIRE.

lat Class Cargo Boat o 8 or 900 2nd Class Cargo Boat of 600 Srd Class Cargo Boat or Ha-kau Boat of 800

Half Hoursessie are to canal and the B

(In English and Chinese.) be had at this Office .- Price, \$1 sagh.

Turties, small, fresh water, each

Intimations.

THE CHINA REVIEW.

THE widely-expressed regret at the dis-continuance of Notes & Queries on China and Japan, has induced the publishers of this journal to issue a publication similar in object and style, but slightly modified in certain details.

THE CHINA REVIEW, or Notes and Queries on the Far East, is issued at in-tervals of two months, each number containing about 60 octavo pages, occasionally illustrated with lithographs, photographs, woodcuts, &c., should the papers published demand, and the circulation justify, such

extra matter.

The subscription is fixed at \$6.50 postage paid, per annum, payable by non-residents in Hongkong half-yearly in advance.

The publication includes papers original and selected upon the Arts and Sciences, Ethnology, Folklore, Geography, History, Literature, Mythology, Manners and Customs, Natural History, Religion, &c., &c., of China, Japan, Mongolia, Tibet, the Eastern Archipelego and the "Far East" generally. A more detailed list of subjects upon which contributions are especially invited is incorporated with each number. Original contributions in Chinese, Latin, French, German, Spanish, Italian or Portuguese, are admissible. Endeavours are made to present a resumé in each are made to present a resumé in cach number of the contents of the most recent works bearing on . Chinese matters. Great attention is also paid to the Review

department. Notes and Replies are classified togother as "Notes" (head references being given, when furnished, to provious Notes or Queries), as are also those queries which though asking for information, furnish new or unpublished details concerning the matter in band. It is desirable to make the Queries proper as brief and as much to the point as possible.

The China Review for July and August, 1875, is at hand. It says that forty-two essays were sent in to compete for the best paper on the advantages of Christianity for the development of a State. All our learned societies should subscribe to this scholarly and enterprising Review. It is a sixty paged, bi-monthly, repertory of what scho-lars are ascertaining about China. The lecture on Chinese Poetry in this volume is alone worth the price of the Review. Address China Review, Hongkong.-Northern

Christian Advocate (U.S.) Trubner's Oriental Record contains the fol lowing notice of the China Review :- "This is the title of a publication, the first number of which has lately reached us from Hong kong, where it has been set on foot as in some respects a continuation of Notes are Queries on China and Japan, the extinction of which useful serial a year or two ago ha been much regretted in Europe as well ; in China. The present publication, judging by the number now before us, is intended occupy a position, as regards China and the neighbouring countries, somewhat simils to that which has been filled in India by th Calcutta Review. The great degree of a tention that has been bestowed of late year upon the investigation of Chinese literatur antiquities, and social developments, to sa nothing of linguistic studies, has led to the accumulation of important stores of inform ation, rendering some such channel of pullicity as is now provided extremely design able; and contributions of much intere may fairly be looked for from the member of the foreign consular services, the Chine Customs' corps, and the missionary bod among whom a high degree of Chine scholarship is now assiduously cultivate and who are severally represented in the i number of the Review by papers high creditable to their respective authors. Rev. E. J. Eitel, to which the place honour is deservedly given, an excell summary is presented of the chronologi problems and arguments involved in onexion with this important work. So translations from Chinese novels and place marked by both accuracy and freshu of style; and an account of the career the Chinese poet statesman of the elever century, Su Tung-p'o, by Mr. E. C. Bown is not only historically valuable, but is a distinguished by its literary grace. Beside notices of new books relating to China and the East, which will be a useful feature of the Review, if carried out with punctuality and detail, we are glad to notice that "Notes" and "Queries" are destined to find a place in its pages also. It is to be hoped that this opening for contributions on Chinese subjects may evoke a similar degree of literary real to that which was displayed during the lifetime of its prede-cessor in the field, and that the China Review may receive the support necessary to insure its continuance. The publication is intended to appear every two months, and will form a substantial octavo magazine.

THE CHINESE MAIL.

This paper is now issued every day. The subscription is fixed at Four Dollars per annum delivered in Hongkong, or Seven Dollars Fifty Cents including postage to Coast ports.

It is the first Chinese Newspaper ever chief support of the paper is of course derived from the native community, amongst whom also are to be found the guaranters and securities necessary to place it on a business and legal footing.

The projectors, basing their estimates upon the most reliable information from the various Ports in China and Japan,-Australia, California, Singapore, Penang, Saigon, and other places frequented by the Ohinese, — consider themselves justified in guaranteeing an ultimate circulation of between 3,000 and 4,000 copies. The advantages offered to advertisers are therefore unusually great, and the foreign community generally will find It to their interest to avail themselves of

- The field open to a paper of this description-conducted by native efforts, but progressive and anti-obstructive in toneis almost limitless. It on the one hand
commands Chinese belief and interest
while on the other it deserves every aid
that can be given to it by foreigners.
Like English journals it contains Editorials,
with Local, Shipping, and Commercial
News and Advertisements.
Subscription orders for either of the above may be sent to

GEO. MURRAY BAIN, Ohina Mail Office.

PREDERIC ALGAR, COLONIAL, NEWSPAPER & COMMIS-

SION AGENT, 11, Clement's Lane, Lombard Street,

Papers, Books, Types, Ink, Presses,
Papers, Correspondents, Letters; and any
European Goods on London terms.

NOTICE TO SHIPPERS. Colonia I Newspapers received at the office arts, reg ularly filed for the inspection of the inspection of the inspection of the inspection of the inspection.

Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day.

To facilitate finding the position of any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eight Sections, commencing at Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked h., near the Kowloong shore k., and those in the body of the Shinning and the state of the shinning and the same shore are marked h., near the Kowloong shore in the body of the Shipping or midway between each shore are marked c., in conjunction with the figures denoting the sections.

5. From P. and O. Co.'s Office to Peddar's Whari.
6. From Peddar's Wharf to the Naval Yard.
7. From Naval Yard to the Pier. 1. From Green Island to the Gas Works.
2. From Gas Works to the Novelty Iron Works.
3. From Novelty Iron Works to the Harbour Master's Office.
4. From Harbour Master's to the P. and O. Co.'s Office. 8. From Pier to East Point,

	Tessel's Name.	C	aptain.	flag and	Tons.	Date o		Consignees or Agents.		Destination.	Remarks.	,,
	CHICO S IN COUNC.			Rig.		A 7 7 000			4		27 . 1 . 2.	Bull
				- 1	1 4 m	12				4	, 4 6	7
	Bteamers			4								
					1814	Aug.	9 M	olchers & Co.		arts Drawn	at daylight	
Afric	y	C Draw	en	lor, atr. Brit, str.		Aug.	20 3	emasen & Co.	35	anghal	-	90.00
Cast	ollo	CUOSTS	deservine E	DETP! BAT.	1492		19 R	ussell & Co. iemssen & Co.		anghai		
A1 1.	quest5	CIACER	FIDRILL	TOIL GET	318	Aug-	17 91	hun Hang		oihow, &c	t daylight	9
Don	onlion	CI Para	Tannamatanes	DXYP BAT	1633		100	utterfield & Swire	M	anila	Sands' Slip Tug Plying	
62	eralda	Fair	Oft its side	BILL GOL	44.0	Aug.	16	I IS '4 IA, DOW DUCK ON		*********	K'loon Dock	
1 1 41	DAME		DEE	OLLES	277	May	400	ouglas Lapraik & Co. Sutterfield & Swire	3	hanghai	To-day	
	Tai	CH INTER		AREKEL MANN	914		7 0	Japtain	8	hanghal	To-day	7
27	1 '	hiwhi	ER concessors	DLIP DAY			1719	Togel & Co. Eduard Schollham & Co	U. 3	nigon.		1.
1.7	g-on	DI VE COL	III				2011	Russell & Co.		loihow, &o. Jangkok		Ca
1 10 - 3	-mattingminer	himon	MIKIKAS anneseese	UNE TOO MAN	r. 933	_	044	Yuen Fat Hong China Traders' Insurance	oe Ca.		To-day	e. E
CAR	Clall	DICIBY	0.011 *******	CALMOTE	0.000	B Nov.	19.	Jardine, Matheson & C	lo. 3	hanghai		7
OL.	an Tip	kiyne	n maa su	With the brain and	r. 9	3 July	16	Osptaiu Donelos Lapraik & Co.	- 0	Coast Ports	at daylight	
TO L	-1am	Diroc	OCK *******	ERETON	- 99	Q A TO	16	Jardine Matheson &	man de la	iaigon Hoihow and Pakh	oi To-morrow	1.
Tu	nis	e Mai	asmern	Ger. Bi	r. 39	0 400	101	Martor & UO.	L.	TOWN WIN Y WAS		M
Yo	ttung	b Gog	ggin	Brit. st	r. 28	6 Aug	- 14	Kwok Achsong & Sons			g .	
			4 10						12.	e de trada		
	Sailing Vessels		eler t		1 :				3 2	1		P
t.					;				ý 20 l			
T A	7a	4 k de	Sauza	Port.				Brandao & Co. Russell & Co.		New York		1
	Access to the second	4 0 4 0	Meteou	THE PARTY OF THE		95 July 43 Aug		Wieler & Co.		Newchwang Chefoo & N'chwa	ne	1
- I T	ertha	2. III 10 P	TIDE	IN CHOICE MA	ge. 3	60 Aug	, 4	Wieler & Co.		San Francisco		
- 0	F Savgont	17 · C A.L	heriou	PLEIFOL.	sh. 17	04 Jun	-	Russell & Co.		London	Ab'doen D	nek
	- will state the state of the s	IN GILT	LCKOV	LPKAVO W	44.1	74 Au	7. 16	Order		**************	art doesn't	
10	armelita & Ida hamron Kamrye	2 clPe	CONTRAIN	Siam. o	ge. 4	83 Au	g.	Yuen Fat Hong Vogel & Co.		3	7	
	Y	I P IZ 18 ST	I G OT AARADADAA	441 EPLANS		39 Jul 20 Au		Eduard Schollhass &	Co.	Now Vork		33
2 10	uba Janiel Barnes	. 4. ci 3t	BDOLL	THE PART OF THE		85 Ju	V 2	2 Vogel & Co.		New York Philippines		
	Ann Oniverse	.17 cil.31	HIVAP	*** (10E*		68 Au	-	Melchers & Co. 4 Remedies & Co.		Cloilo		
_ 1	Tamoranos	.14 BIN	orman	P. COH		772 Au	1 1	O Task Man	Clo	Cientain	41	
	Sabius	.13 21 La	antrud	Dau	qe.	365 Au	-	4 Eduard Schellhass & 8 Oarlowitz & Co.	00.	davre and Hamb	urg	
I	Flows	. 3 KIK	LIGCH PARKETTER	CIGI.		970 Ju 595 Ju	lv 2	4 Siemssen & Co.	4	Chefoo San Francisco	Cleared	
1. 1	Friederloh Highlander	- P2 M103	LONG	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	sb. 1	352 Ju	BILL	8 Vogel & Co. 29 Melchers & Co.		London v. Food		
ng	India	. 2 o R	egener	Ger.	bge.	934 Ju	ily 2	6 Vogel & Co.		London		9 .
to	nvincible	. 7 c S	kewes	Anst.	bge.	275 A	ug. 1	6 Vogel & Co. 12 Adamson, Bell & Co. 16 Chinese		Port Blizabeth, Bangkok		
Ram I	View Brown Hout	iw Dur	MIN	1000 DAMES AND	03			6 Chinese 30 Melchers & Co.		Rajang		. "
L'ILA	Lawrent A	4 010	#T2583.TU	BERRY DERES	DUG-V-	_	nne :	27 Vogel & Co.	(4.84	London	3 5	
	Leonidas Lota	4 01	Induela	PART DIE	bge.	472 A	ug.	14 Chinese 11 Landstein & Co.	- , ,	Quinhon		3
-	Morio Alfred	3 k l	Bregeon	rest pon.	bge.		nlv	4 Vogel & Co.	4.	London	1.	2.4
BRY	Melusine	2 K	Storm	Ger.	bqe.	234 A	ug.	19 Siemssen & Co.		l'ientsin Natal	of I do	7
	Meveney	1 k	RESADLOOKS.	OEI DE	tine.		ng.	8 Turner & Co. 4 Siemssen & Co.	×		1	
ub-	Mosskilma	3 BU	Stold ****	1000 0000	100		ug.	15 Russell & Co.	h Ca -	New York		
SIT-	New Era		Whitney	and Amer.	bge.	492 J	uly	4 Arnhold, Karberg &	g Co.	2004 201-		* 7
rest	Sporton	8 0	Vincent	PRINCE WITHOUT	BOIL.		lug.	19 Adamson, Bell & C.	0	Quantalis	9	
1686	Star of India Ta Hongkong	134 61	KOB ALLERTON	ARADA DELIN	eb.	636 J	fuly	19 Chiuese 8 Arnhold, Karberg		Bangkok London		
dy,	The Tweed.	17 C	WENTER TO THE STATE OF THE STAT	Bear of LIERUS	-	1745	Aug.	13 Vogel & Co.	A AGI	London	Ab'deer	Dock
ted,	Tiber	***	Rennie	Brit	pde.	923	, and					
first	1.4			2 5 1			*					,
ghly	WHAMPOA	. [4 4	4	Í	0		2	+			
the.								America Land	Vin	Port Elizabeth	dec.	
e of llent	Dagmar		Paulsen				Aug.	16 Arnhold, Karberg	& Co.	Tientalu		4
gical	Florence Nightinga	le	Mointyre Duhme	Brit.	bqe.		Aug.	and the state of t	* *	Lientein		
con-	Minerva	1484	Patternia		ъ.	4.5		4.75				
ome	1					1.0					.,	*
ness						:			· _	7 7 2		
er of						620	Ann	19 Adamson, Bell &	Co.	- *		
WIA,		ı	Puddicomb Payne			married after	Aug		re	1		
s also eside	Oaklands	******	THE PARTY IN	,,							1. 1	
COLUM	1											

Men-of-war in Hongkong Harbour.

Vessel's Name.	Anchor+	Flag.	Class.	Tons.	Guns.	н. Р.	Date of Arrival.	Commander.
nen-to hing-tslog egaspi leeanee heldrake weed iotor Emanuel	5 k 5 k C.'s D. 6 k 5 k 6 h	Chinese Chinese British Spanish British British British British British British	gunboat gunboat transport military hospital gunboat gunboat gunboat Gunboat turret-ship	221 180 360 2591 465 465 360 3087	6 3 4 3 20 4	70 60 840 120 60 340	Aug. 16 Aug. 18 June 19 June 19 July 1 July 28 June 19 June 2	J. Stewart F. Bessard Mariano Torres Lt. Com. M. L. Bridger Commodore Cuming

		STEAMERS.	4000		1 -	ļ., l	77 P	
Name.	Tons	Captain	Owners.	Name.	Tons.	Guns.	H. P.	Commander.
Ichaug	700	Ogston	Butterfield and Swire	An-lan Chen-to	221 221 80	7 7 3	70 70 17	Lin Kuo-oh'ang J. Stewart Chinese
Kin Shan	457	********	H., C. & M. Sboat Co.	Chien-jui Ching-taing	180 150	6 2	60 40	F. Bessard Yu Fi hau
Kiu Kiang	617	Benning, T.	H., C. & M. Sboat Co.	Chun-tung Hai tung-hung Hua-shan	120 24	2	7	Loung Yin-ting B. J. Faunch
Kiang-ping	860	Holmes	C. M. S. S. Co.	Li-sho Peng-chou-bal	80 562	3 4	20 125	Chinese Chow Shoi
Powan	1890	Cary	H., C. & M. Sboat Co.	Quang-on	120 200	4 5	40 50	Li Ping-tye Chinese
Spark	140	Lefavour	H., C. & M. Sboat Co.	Sui-taing Tching-on	160 120	2	60 40	J. B. Murray Chinese Admiral
White Cloud	280	Hoyland	H., C. & M. S. boat Co.	Tching-po Tsing-po	100	8	40 60	Ohing A. Garosau
Yoteal	180	McDougall	K. Acheong & Sons	Yi-hu Yi-min	20	2	8	Chinese J. Yests

hite Cloud 280 Hoyland H.	C. & M. S. boat Co Acheong & Sons	Tching-on Tching-po Tsing-po Yi-hu Yü-min	120 2 40 100 8 40 180 6 6 60 20 2 8 24 8 7	Chinese Admiral Ching A. Garceau Chinese J. Yeats
FOOCHOW SHIPPING IN PORT. Aug. 6, 1881. MERCHART STEAMERS. OF Colonies for Shanghai for Hongkong Laertes SAILING VERSELS. Stherine Marden for Adelaide German barque British barque HIPPING IN SHANGHAI HARBOUL Aug. 13, 1881. MERCHART STEAMERS. Ajax Amasone Antonio Ardantiene Ardantiene Eritish London v. Feho British London v. Feho Ardantiene London v. Feho	Fatchoy Fei Yuen Fung-shun H. O. Orsted Hanyang Kiang-yung Kilarney Kiungehow Lee-yuen Meli Nansing Newehwang Paladin Shanghai Tientain Tokio Maru Wha-on Wuhu Yung-ching Yung-ching Yung-ching Yung-ching Yung-ching	British American Chinese for Hamburg British Chinese British Chinese Chinese Chinese British	Humboldt Kolga James S. Stone John R. Wordester Lee Deux Freren Lizzio Mitchell Lydia Nearchus Nouveau Mondellt Oscar Vidal Peter Queen of India Quickstep Robert Siam Silver Eagle Taitsing William Turner Willie Morge Palos	for New York British barque American ship British ship French barque British barque British barque American ship British barque British barque British brig German brig for Japan American barque for Maoila Biamese barque for London British barque
Deucation London v. Func		or arrived at Hongkon	g. i Wolf	German gunboat

HONGKONG MAR	KET PRICES.
Corrected to Saturday, At 1090 Cash per L	August 20th, 1881.

1	'				Etchsel.	Cash	Chino	so Names.	34	
		4	1 K 850		Caux.			食	Ap	
				er Mea	er i i			0.00	Ca	
*	fiaco		ish, .		35) 320° 0 225		路烟猪	· 1×1	
	17		. Sugar c	ared ,,	20	-		然學學	- de	1 1/2
7	J)			ime cut,		o 160	尾	龍扒		: ',
	-Boef	Corne	1,	cati	y 19			牛肉	0	1
	13	Rosat,		> 33	16			牛肉		
	,,	Soup,	٠.	. 17		0 80 30 150		肉耙)a
-	19	Steak,		per		50 40	4	腦		N
,	Ron		ongue, I	reah, ea		60 240		刷	4	1
		,		corned ,,	2	70 250		牛脚		3
_		n. E	lead,			10 700 10 100		· 頭 - 心	1	L
		The Property of the Party of th	Ceart,	alt . ca	+ +	30 12		- 肩	*	
	73		cet,	. 084		40 3		= 1	6	L
k	.and	77	Kidneys,		12		0 4	一腰		L
		97	rait, .	1			0 4	用		
	1 (4 4)	17	Liver,		tty		-	F肝 F肚		
		n Served Hi	I'ripe (u	Reet,	ot ot			上仔頭	脚	3
			merican,	9		300 2	70 .7	上旗火	腿	1
			inese,			-,	80	金華火	腿	0
	'	4.0	nglish .					來路火 羊牌骨		
7	M	utton			ic	170 1		护师月		1
		**	eg, Shoulder		, , ,			羊手	•	1
	P	**	Itlings,	of a	atty	70	60	指 職		l
			et,			100	90	猪脚		1
	1	" Fr			*	93	80 80	猪雞		1
		7, 17	sad, sart,		each	60	50	猪政		
D	ock	**	idneys,	•	40 000	100	90	猪腰		
		, L	ver,		lb.		110	猪肝		
•	1	Pork, C	G		catiy	1.5	180	猪牌作	Ì	,
	٠,	**	orned,		11	180	120 130	鹹猪肉猪此	3	
	0 .		eg, at or La	rd		100	90	猪油		
				and Feet	, set	42)	400	羊頭	即	
		11	Heart,		each	55	50	羊心		
	° .,	11,	Kidney)) 15	140		羊腰		,,
	-	Dan 1-1	Liver,		ib.	2	130 1.25	羊肝猪仔	e	-11
-			g Piga, Beef,	2	, lb.	120		生牛	曲	
	·	7	Mutton,	7 1è	91.	110	100	生羊	油	
	4		Bread,	P	, catty	140		牛核	1 1	-
	, .]	Veal,			. 19	107	140	牛仔		7
	. 4.			Poul	tre.			生	П	
		., .	4.	2 044	-3.				•	•
-	Dock.	Capor	16,		catty	, ,	200	鐵鍋		
ш	Article.	Dove	0.00	•	each	* . *	100	班鳩鴨	5.4	-
		Duck	Hen .		. catty	100		编码	0	
	h ,	T-ggs,	Duck		. 19	100		鴨蛋		
	4 4	"	0.14	10 m	• 11	10		鹹蛋	4.01	
		Fowl	Contract of		catty	1		鶏		
	1	Gees			+ 11		0 130	鵝媽		
			ridges,	. •	each		0 140	口贷	7 A	
		Pige		anton, l	TO DOP D				山鷄	
		Rab	bita, live	e, Canto	n each	76	50 –		家鬼	1
_				1		95		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2	-4

Hen	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	000	A	1 miles	1
	Pish.			海鮮	
	per hundred	250	_	肚魚乾	
Bombay Ducks,	, per dundre	100	90	鯉魚	
Carp,	, carry	40	30	赤魚	
Oatfish,		140	130	鹹嫩魚	. 7
Codfish, Salt,		120	60	醫	
Orabs, Outile Hish,		90	80	墨魚	
100		50	40	黄尾鱍	
Dace,		- 60	50	跌倒沙	
Dog Flab,		60	50	海鳗	
Hels, Congor		150	130	淡水蘑	
	the state of the state of	200	150	田鴻	A 137
Frogra	900	120	110	大鮮魚	
Front Fish, La	all , ,	100		鮮魚仔	
Garoupa,			160	石班魚	
Gudgeon,		100	90	白蛤魚	
Gurnard,		70	60	紅角	14.
Haddook.		90	80	黄花	
Herrings,		50	-	黄澤	1
	ked box	\$1,00	-	烟黄澤	
Live Flah,	catty	180	160	生魚	.t.
Lobsters,		160	150	能蝦	: ,:, [;]
Mullet,		100	90	酶魚	
Parrot Fish,		120	110	編公魚	
Perch.		70	60	頭鲢	
Pike,	. 19	140	130	鹹魚	
Plaice.	4 4	70	60	花玻隆	
Pomíret, Whi	to	150	1,800	白鼬	
- Pomíret, Blac	k	110	1.84	巣鼬	(a-)
Prawns, .	•	190	44.	明蝦	
Ray,	• •	61		琵琶沙	
Book Fish,	12	7(1.2	石狗公	
Rosch.		1 24 4 15	180	霍魚	
Shark, .		the state	0 40	後思	
Salmon, Can		100	0 90 0 1 6 0		
Palmon Salt	water,		4. 2. 14	THE COURT	
Sali Flah,			0 90 0 30		
Blate,		Land the	The water		N.
Shrimps			0 70		74
Spappen,			0 120 0 110		
Solas, Fresh	10 Land		IN THE	便し場	The contract of

100

Turkeys,

os, small, fresh water, e	ach 800 25	加魚		
Fraits.		果		
rites, oat	ty 50 -	- 石架		
es Tientsip,			平果	
mas, fragrant, Canton,	1	80 省城 80 甜楊	香蕉	
ambola, • ••		10 風果		
on, Green,		00 佛手	1.4	
the state of the s	ch 50	一啊子		
tard Apples,		50		
		50 細信 40 植材		
		40 葡枝 100 洋乡		
ies,	ox 1000		東敦	
	3 1 1 11 11 11 11 11 11		城福提于	
	atty 25	20 花4		
KYA,	., 30	25 花	The second of th	
mons, China,	,, 50 1b. 50 c	一 梅 enta 枯		
,, Peel,	1b. 50 constity 200		交数	
alleges, Princip	100		事樣	
mes, long Ngan, Dried,	,, 300	250 DE	根乾	
Mandarin,	,, 60	50 石	灰龍眼	
,, common,	,, 80	20 鳥	存 字	
langosteen, .	each 25	20 山		
	catty 80		權	
lives,	. 60	Lan are	地橙	
Peel,	lb. conts 50		皮	
apaw,	catty 20		瓜	
Pear, Nanking,	"	一 解	旅電 泵	
, Russet,	,, 60	50 沙	梨梨	
,,	4.0 80	24.7	林	
Persimons, Small	6	E.	心柿	
Pine apples, Punti,	each 5	0 40 4	地波羅	
Pomegranate,	, 50		道	
Plantains, common	catty 1		魚	
" Fragrant,		- R	·香蕉 ·華李	
Pluma, Nanhwa,			体	
Prunes, Dried,			羅柚	
Pumelo, Siamese,		o – '	ł 柚	
Quince, Canton,	10	10 – f	島壽木瓜	
Raisins, Muscatel,	, bottle 6		朱煜乾	
" Pudding,	1	10.00	朱提 白菓	
Salisbury Seeds, Pak-	the other		9 授子	1000
Tamarinda,	, catty			-
		00	合桃	1
Walnuts,	. , 1	00 — 25 20	合 桃 菱角	A
Walnuts, Water Caltrops,		00 — 25 20 30 20	合桃 菱浜 西瓜	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1
Walnuts,	aatty	00 — 25 20 30 20 30 20	合 桃 り 瓜 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路	A
Walnuts, Water Caltrops, Water Malon, Water Chesnuts, con Manda	aatty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50	合變 西馬 性 桃 河瓜 蹄 林 馬 藤 林 馬 藤	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Whampe, Cookia,	aatty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50	合變西馬桂 甜树瓜蹄林黄	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Whampe, Cookia,	anty arin, ,, tables	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50	外 桃 川 瓜 蹄 林 山 本 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	
Water Caltrops, Water Malon, Water Chesnuts, con Manda Whampe, Cookia, Vege Asparagus,	atty a. arin, tables	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50	合變西馬桂甜 文龍 桃川瓜蹄林黄 大彩 馬皮 直染	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots,	atty arin, tables the	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50	合變西馬桂甜 天龍竹桃川瓜蹄林魚 馬皮 透彩	
Water Caltrops, Water Malon, Water Chesnuts, con Manda Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout,	atty a. arin, tables	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50	合變西馬桂甜 大龍竹芽桃川瓜蹄林魚 大器等条馬皮 黃魚	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots,	atty arin, tables the	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 450 400 60 50	合變西馬桂甜 天龍竹桃川瓜蹄林魚 馬皮 透彩	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad,	atty a. arin, tables tab	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 450 400 60 50 15 — 40 30 110 100 40 30	合變西馬性甜 大龍竹芽面邊豆桃川瓜蹄林寅夫 鐵第茶豆豆豆角	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Manda Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, ,,, broad,	atty a. tables catty	25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 450 400 60 50 15 — 40 30 110 100 40 30 20 15	合變西馬桂甜一大龍竹芽面邊豆香桃川瓜蹄林黄大大熊笋茶豆豆角港瓜用皮黄菜	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, , French, , Long, Beet Root, Brassics,	catty arin, tables catty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 450 400 60 50 15 — 40 30 110 100 40 30 20 15 25 20	合變西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白桃川瓜蹄林寅夫/ 裁爭來豆豆角港來無人 人名英英英克里角港來原 人名英格兰 医多种 医皮肤炎	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Manda Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, , broad, , Long, Reet Root, Brassics, Brinjals,	catty tables catty	25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 460 400 60 50 15 — 40 30 110 100 40 30 20 15 25 20 20 15	合變西馬桂甜子,龍竹芽面邊豆香白紅桃河瓜蹄林黄子。紫笋菜豆豆角港菜茄店皮,直菜	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Tong, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai	catty tables catty	25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 460 400 60 50 15 — 40 30 110 100 40 30 20 15 25 20 20 15	合變西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上桃川瓜蹄林魚 大線等來豆豆角港來茄海紅馬皮 黃人	の一般ない 一般ないできない できないなが 一般のないない
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Manda Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, ,, broad, ,, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English,	catty tables tab catty each catty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 460 400 60 50 15 — 40 30 110 100 40 30 20 15 25 20 20 15 120 110	合變西馬桂甜子,龍竹芽面邊豆香白紅上來桃川瓜蹄林黄子,穩等茶豆豆角港茶茄海路馬皮黃子	の一個なり、一個などのでは、一個などのないない。 一個などのないないない
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Manda Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, ,, broad, ,, Long, Beet Root, Brassics, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, Roglish,	catty tables tab catty each catty actty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 40 30 110 100 40 30 20 15 25 20 20 15 120 110 70 60	合變西馬桂甜;大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本桃川瓜蹄林魚;大鬚笋菜豆豆角港菜茄海路地地地馬皮,直接大道菜	の一個語という。 では、 では、 できないながら、 ではないないない。 では、 できないない
Water Caltrops, Water Melon, Water Cheenuts, con Mand: Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Beans, sprout, broad, , broad, , Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Driad,	catty tables catty each catty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 40 30 110 100 40 30 20 15 25 20 20 15 120 110 70 60 40 80 40 - 100 —	合菱西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣桃川瓜蹄林魚大上鬚笋菜豆豆角港菜茄海路地地椒椒川瓜蹄林魚 黃山菜 医皮耳氏 医皮耳氏 医皮耳氏炎 医皮耳氏炎 医皮耳氏炎 医甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲	の一個なり、一個などのでは、一個などのない。 一個などのないない
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Manda Whampe, Cookis, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Jong, Beet Root, Gabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Calery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Gro	catty tables catty each catty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 40 30 110 100 40 30 20 15 25 20 20 15 120 110 70 60 40 30 40 30 40 30 40 30 40 30	合變西馬桂甜;大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青桃川瓜蹄林黄大人鬚笋菜豆豆角港菜茄海路地地椒花花月瓜 馬皮 直染	
Water Caltrops, Water Melon, Water Cheenuts, con Mand: Whampe, Cookis, Vege Asparagus, Beans, sprout, broad, , broad, , Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Calery, Chinese, Chilies, Driai, , Fresh, Gre Red,	catty tables catty each catty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 40 30 110 100 40 30 20 15 25 20 20 15 120 110 70 60 40 80 40 - 100 —	合菱西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅桃川瓜蹄林魚大泥紫笋菜豆豆角港菜茄海路地地椒花花店 馬皮 政策	の一個語という。 とこれでは、これのなかのでは、「ないないない」では、「ないないない」では、「ないないない」では、「ないないない」では、「ないないないない」では、「ないないない」では、「ないないない。
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Manda Whampe, Cookis, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Jong, Beet Root, Gabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Calery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Gro	each catty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 40 30 110 100 40 30 20 15 20 15 120 110 70 60 40 30 40 30 40 30 40 30 40 30 40 30	合變距馬桂甜子人龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青桃川瓜蹄林黄子人鬚笋菜豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜馬皮,直接	の一個語とは、「一個語言」というないなが、「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「「一個語言」というない。」「「一個語言」というない。」「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」というない。「「一個語言」」というない。「「一個語言」」というない。「「一個語言」」というない。「「一個語言」」というない。「「一個語言」」というない。「「一個語言」」というない。「「一個語言」」」というない。「「一個語言言」」というない。「「一個語言言」」というない。「「一個語言言」」というない。「「一個語言言」」」というない。「「一個語言言」」」
Water Caltrops, Water Melon, Water Cheenuts, con Manda Whampe, Cookla, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Long, Brench, Long, Brasaica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Calery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Granghai Red, Cucumbers,	each catty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 40 30 110 100 40 30 20 15 25 20 20 15 120 110 70 60 40 80 40 80 25 20	合菱西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅桃川瓜蹄林魚大泥紫笋菜豆豆角港菜茄海路地地椒花花店 馬皮 政策	の一個語というでは、では、では、これの方が、一般の方法を表している。 の一個語というでは、では、では、これの方が、一般の方法を表している。
Water Caltrops, Water Malon, Water Chesnuta, con Mandi Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Calery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Granghai Carry Stuff English Carry Stuff English	each catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 20 15 100 40 30 40 40 30 40 30 40 30 50 40 50 40 50 40	合菱西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加桃川瓜蹄林貞大人鬚笋菜豆豆角港菜茄海路地地椒花花瓜厘馬皮 直入	の一個語という。 では、では、これのはない。 一般のでは、他のでは、他のでは、他のでは、他のでは、他のでは、他のでは、他のでは、他
Water Caltrops, Water Melon, Water Cheenuts, con Mand: Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, French, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Colory, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Gre Red, Cucumbers, Curry Stuff English Egg Plant,	each catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 120 10 70 60 40 30 40 30 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20	合烫西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒙寶桃川瓜蹄林黄大上紫笋茶豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜 厘瓜頭馬皮 近天 人名	の一個的に対している。 できる
Water Caltrops, Water Melon, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Mand: Whampe, Cookla, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, French, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Funti, Celery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Grand, Curry Stuff English Egg Plant, Garllo, Ginger, old, young,	each catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 20 15 20 10 70 80 40 30 40 30 40 80 50 40 20 20 30 40 20 20 30 40 20 20 30 20 50 40 20 20 50 40 25 20 30 25 20 25 20 25 20 25 20 20 30 25	合烫西馬桂甜;大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新桃川瓜蹄林魚;大鵝笋茶豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜厘瓜頭子馬皮;山采 工工 医金芹乾椒椒 材 整整蹄 医神经神经 医甲二二甲二甲二二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二	の一個的には、一個ではないでは、一個などのなが、一個などの情報を持ち、「他のでは、一個などのない」というでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、「他のでは、「他のでは、「他のでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、「他のでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、「他のでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」」というでは、「他のでは、」」」というは、「他のでは、」」」というは、「他のでは、」」」というは、「他のでは、」」」は、「他のでは、」」」というは、「他のでは、」」は、「他のでは、」」」は、「他のでは、「他のでは、」」」は、「他のでは、「他のでは、」」」は、「他のでは、」」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、「他のでは、」」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、「他のでは、」」は、「他のでは、「他のでは、「他のでは、」」は、「他のでは、「他のでは、」」は、「他のでは、「他のでは、「他のでは、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、」」は、「他のでは、「他のでは、我のいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいい
Water Caltrops, Water Malon, Water Cheenuts, con Manda Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, , Brench, , Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, Roglish, , Funti, Celery, Chinese, Chilles, Driai, , Fresh, Gre Red, Cucumbers, Curry Stuff English Reg Plant, Garlic, Ginger, old, , young, Gourd, make	each catty each catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 120 10 70 60 40 30 40 30 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20	合变西馬桂甜工人龍竹芽面漫豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新綠桃川瓜蹄林魚工人鬚笋茶豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜里瓜頭子瓜馬皮工的菜。	の一個的に対している。 では、これのなが、 一般のない。 一般のないでは、 できないというできない。 というない
Water Caltrops, Water Melon, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Mand: Whampe, Cookla, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, French, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Funti, Celery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Grand, Curry Stuff English Egg Plant, Garllo, Ginger, old, young,	each catty each catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 120 10 70 60 40 30 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20 30 25 80 — 80 — 80 —	合变四馬桂甜 人,龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大桃,以蹄林魚子人發笋茶豆豆角港茶茄海路地地椒花花以 厘瓜頭 子瓜蘿馬皮 违政关系 医三角性 医水道 医二角	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Mampe, Cookla, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Jong, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Calery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Grand, Red, Curry Stuff English Egg Plant, Garllo, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh	each catty each catty anghal is anghal each	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 120 110 70 60 40 30 40 20 50 40 20 25 20 25 20 25 20 40 20 25 20 40 20 25 20 40 20 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 <td>合烫西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來挑戶瓜蹄林魚 大熊猴爭菜豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜 厘瓜頭 子瓜蘿人路馬皮 古山 年金 一年金芹乾椒椒 材 蓝色 蓝生生体 一种 医金芹酸 一种 一位 一位 一位 一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个</td> <td></td>	合烫西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來挑戶瓜蹄林魚 大熊猴爭菜豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜 厘瓜頭 子瓜蘿人路馬皮 古山 年金 一年金芹乾椒椒 材 蓝色 蓝生生体 一种 医金芹酸 一种 一位 一位 一位 一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	
Walnuts, Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand: Whampe, Cookis, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, ,, Erench, ,, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Driad, ,, Fresh, Gre Red, Oucumbers, Curry Stuff English Rgg Plant, Garlic, Ginger, old, ,young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint,	each catty each catty sen catty sen catty sen catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 20 15 120 10 70 80 40 80 25 20 50 40 20 15 60 50 40 80 25 20 50 40 20 15 10 — 10 — 10 —	合造西馬桂甜子/龍竹芽面漫豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來轉挑戶瓜蹄林魚子/	
Walnuts, Water Caltrops, Water Malon, Water Ghesnuts, con Manda Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Hong, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Calery, Chinese, Chilies, Driad, Fresh, Granger, Curry Stuff English Reg Plant, Garlic, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried	each catty each catty sen in catty in catty catty catty catty catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 20 10 20 10 20 10 20 10 20 20 20 10 20 20 20 20 20 40 20 20 20 40 20 20 30 20 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25	合烫西馬桂甜 人,龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來轉有桃川瓜蹄林魚 大人鵝笋茶豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜 厘瓜頭 子瓜蘿人路做信馬皮 "这一样,我们一样全金芹乾椒椒,材,这里一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	
Walnuta, Water Caltrope, Water Melon, Water Melon, Water Ghesnuta, con Mandi Whampe, Cookla, Vege Asparagua, Bamboo Shoota, Beana, sprout, broad, Jong, Beet Root, Brassica, Grinjala, Cabbage, Shanghai Carrota, English, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Driad, Fresh, Gre Red, Cucumbers, Curry Stuff Englis Egg Plant, Garlic, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Minty Mushroom, dried Onions, Bombay	each catty each catty sen catty sen catty sen catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 120 110 70 80 40 30 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20 50 40 20 15 10 — 40 20 50 40 20 15 10 — 400 50 50 50	合變距馬桂甜 工,龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒙舊新絲大唐來轉者洋桃河瓜蹄林镇 工厂 繁荣豆豆角港菜茄海路地地椒花花瓜 厘瓜頭 子瓜 難人 路荷信葱豆腐皮 可以 一样一个一样一个一样一个一样,这样,我们是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	
Water Caltrope, Water Melon, Water Melon, Water Chesnuta, con Mand: Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoota, Beans, sprout, broad, Jong, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrota, English, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Gre Red, Cucumbers, Curry Stuff Englis Egg Plant, Garlio, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried Cniona, Bombay of Green	each catty each catty sen in catty in catty catty catty catty catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 20 10 20 10 20 10 20 10 20 20 20 10 20 20 20 20 20 40 20 20 20 40 20 20 30 20 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25	合烫西馬桂甜 大人龍竹芽面浸豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來舞者洋生桃川瓜蹄林東大大鐵笋菜豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜腫瓜頭 子瓜難人路債信葱葱馬皮子的菜 人名英克里 医多种复数 医二氢生生 頭 医二二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二	
Water Caltrops, Water Melon, Water Melon, Water Chesnuta, con Manda Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, horosd, Herench, Calery, Chinese, Chilies, Driad, Fresh, Green, Curry Stuff English Reg Plant, Garlio, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried Onions, Bombay Green Okras, Green	each catty anghal catty bullob catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 40 30 15 — 40 30 20 15 20 15 120 110 70 80 40 30 25 20 50 40 20 50 40 20 50 40 20 15 10 — 40 50 50 40 20 50 40 50 50 50 400 50 50 50 20 50	合變距馬桂甜 工,龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒙舊新絲大唐來轉者洋桃河瓜蹄林镇 工厂 繁荣豆豆角港菜茄海路地地椒花花瓜 厘瓜頭 子瓜 難人 路荷信葱豆腐皮 可以 一样一个一样一个一样一个一样,这样,我们是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	
Water Caltrope, Water Melon, Water Melon, Water Chesnuta, con Mand: Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoota, Beans, sprout, broad, Jong, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrota, English, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Gre Red, Cucumbers, Curry Stuff Englis Egg Plant, Garlio, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried Cniona, Bombay of Green	each catty each catty sea catty catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 40 30 10 100 40 30 20 15 120 110 70 80 40 20 50 40 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20 30 25 30 25 30 25 30 25 30 20 50 50 400 50 50 50 30 — 40 50 50 50 40 50 50 50 40 50 50 50 <td>合烫西馬桂甜 大人龍竹芽面浸豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來舞者洋生桃川瓜蹄林東大大鐵笋菜豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜腫瓜頭 子瓜難人路債信葱葱馬皮子的菜 人名英克里 医多种复数 医二氢生生 頭 医二二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二</td> <td></td>	合烫西馬桂甜 大人龍竹芽面浸豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來舞者洋生桃川瓜蹄林東大大鐵笋菜豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜腫瓜頭 子瓜難人路債信葱葱馬皮子的菜 人名英克里 医多种复数 医二氢生生 頭 医二二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二	
Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mande Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, I.ong, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Celery, Chinese, Chilles, Driai, Fresh, Gre Red, Oucumbers, Curry Stuff English English English Garlic, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Oninese English Mint, Mushroom, dried Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Oninese English Potatoes, Macao,	each catty each catty bunch catty bunch catty	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 40 30 20 15 10 10 20 15 100 — 40 30 25 20 10 — 20 10 20 40 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 20 30 20 30 — 40 50 50 50 30 — 30 — 30 — 40 50 50 — 30 — 30 —	合菱西馬桂甜 工能分芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來舞者洋生毛芫洋澳桃川瓜蹄林貞士 化紫笋菜豆豆角港菜茄海路地地椒花花瓜里瓜頭 子瓜蘿人路荷信葱葱茄荽芫門馬皮丁可菜 人名英格兰 红 医多金芹醛橡胶 材 整 蓝生生 頭 菱髻 一颗 计算	に対する。 では、これでは、 では、これでは、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、
Water Caltrops, Water Caltrops, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand Whampe, Cookis, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, ,, Long, Beet Root, Brassics, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, Roglish, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Drisi, ,, Fresh, Gre Red, Cucumbers, Curry Stuff English Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese ,, English Mint, Mushroom, dried Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Oninese English Mint, Mushroom, dried Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Oninese English Mint, Mushroom, dried	each catty each catty sea catty bunch catty catty catty	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 60 50 60 50 60 50 10 20 20 15 10 0 20 10 70 80 40 80 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20 50 40 25 20 50 40 20 50 40 50 50 40 20 50 40 50 50 50 40 50 50 50 30 50 40 50 50 50 40 50 50 50 60 50	合造西馬桂甜工,龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來轉香洋生毛芫洋澳香桃內瓜蹄林貞子、鐵笋茶豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜里瓜頭子瓜蘿人路橫信葱葱茄荽芫門港馬皮子。近日後一紅一個一個一個一個 医白斑 医甲基二氏 医甲基二氏 医甲基二氏 医二氯甲基二氯甲基二氯甲基二氯甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基	THE PARTY OF THE P
Walnuts, Water Caltrops, Water Melon, Water Cheenuts, con Manda Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Jong, Beet Root, Brassics, Srinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Celery, Chinese, Chilles, Driai, Fresh, Grand, Red, Oucumbers, Curry Stuff English English English Garlic, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese Jones Radish, Sh Lettuce, Chinese	each catty each catty each catty outer outer outer outer outer outer outer	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 60 50 60 50 60 50 60 50 60 50 10 30 20 15 120 110 70 80 40 80 25 20 40 30 25 20 80 — 40 30 25 20 80 — 160 — 400 50 50 50 40 50 50 50 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 —	合變距馬桂甜;人龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來舞者洋生毛芫洋漢香上桃內瓜蹄林貞士人鬚爭榮豆豆角港茶茄海路地地椒花花瓜里瓜頭,子瓜蘿人路橫信蔥蔥茄荽芫門港海馬皮子的黃光	THE PARTY OF THE P
Water Caltrops, Water Malon, Water Malon, Water Cheenuts, con Manda Whampe, Cookia, Voge Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Jong, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, Roglish, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Gre Red, Cucumbers, Curry Stuff English Egg Plant, Garlic, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Oninese English Potatoes, Macao, Hongk Honge	each catty each catty each catty bunch catty outif	00 — 25 20 30 20 60 50 60 50 60 50 60 50 40 30 20 15 10 10 20 15 120 110 70 60 40 30 25 20 40 30 25 20 40 30 25 20 40 30 25 20 30 25 80 — 160 — 30 25 80 — 160 — 30 25 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 —	合菱距馬桂爾 1人龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蓋蓋新絲大唐來舞者洋生毛芫洋澳香上日桃 鸟瓜蹄林黄 天然等茶豆豆角猪菜茄海路地地椒花花瓜里瓜頭 子瓜 難人路做信葱葱茄荽芫門港海本馬皮 古诗人 人名英格兰 医二氯生生 頭 英名塞鲁鲁 医二氯甲基 医二氯甲基 英国第二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	THE PARTY OF THE P
Water Caltrops, Water Malon, Water Malon, Water Cheenuts, con Mandi Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, spront, broad, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, Roglish, Punti, Calery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Gr. Red, Oucumbers, Curry Stuff English Egg Plant, Garlic, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Oninese Bigish Potatoes, Macso, Hongk Shangl Japan, Sweet	each catty each catty outy outy outy outy outy outy outy outy	00 — 25 20 30 20 30 50 60 50 60 50 60 50 40 30 20 15 20 15 20 10 20 10 30 — 40 80 25 20 100 — 30 — 50 40 25 20 10 — 30 — 50 40 20 50 40 20 50 40 20 50 30 — 40 50 50 50 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 —	合菱距馬桂甜工人能竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒙舊新絲大唐來轉者洋生毛芫洋澳香上日桃內瓜蹄林貞工人器爭來豆豆角港來茄海路地地椒花花瓜腫瓜頭,子瓜蘿人甾橫信葱葱茄荽芫門港海本草馬皮丁山(安)(1) 一個 人名英格兰 医多种丛 医多种丛 医多种丛 医外丛 医多种丛 医多种丛 医多种丛 医多种丛 医多种丛 医多种丛 医多种丛 医多种	THE PARTY OF THE P
Water Caltrops, Water Malon, Water Malon, Water Cheenuts, con Mande Whampe, Cookia, Voge Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, Roglish, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Gre Red, Oucumbers, Curry Stuff English Rgg Plant, Garlic, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried Onlons, Bombay Green Okras, Paraley, Onlose English Potatoes, Macao, Hongk Honge	each catty each catty in bunch catty out out out out out out out out out ou	00 — 25 20 30 20 60 50 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 50 40 30 20 15 120 10 70 80 40 80 25 20 80 — 60 40 20 15 10 — 40 20 80 — 40 50 50 40 20 15 10 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 —	合菱西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來舞者洋生毛芫洋漢香上日掛 们今桃川瓜蹄林黄 大人紫笋菜豆豆角港菜茄海路地地懒花花瓜里瓜頭 子瓜 難人 路荷信葱葱茄荽芫門港海本馨瓜瓜馬皮 "这一样,我们是我们是这个人,他是这样的人,我们就是一个一个人,我们就是一个人,我们就是一个一个人就是一个人,我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是我们就是这样的我们就是我们就是这样的什么一样的我们就是这样就是我们就是这样的我们就是这样的我们就是这样的我们就是什么我们就是这一个我们就是这一个我们就是这一样的,我们就是这一样的这一样,我们还是这一个人们就是这一个我们就是一个一个一个,我们就是一个我们就是一个一个,我们就是一个一个,我们就是一个,我们就是这一个,我们就是这一个,我们就是这一个,我们就是一个,我们就是一个,我们就是一个,我们就是这一个,我们就是这一个,我们就是一个,我们就是一个,我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是这一个我们就是一个我们就是这一个我们就是这一个我们就是这一样的我们就是这一个我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是	THE PARTY OF THE P
Water Caltrops, Water Malon, Water Melon, Water Chesnuts, con Mandi Whampe, Cookis, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, spront, broad, French, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, English, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Driati, Fresh, Gre Red, Oucumbers, Curry Stuff English English English Sigg Plant, Garlic, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Oninese English Potatoes, Macso, Hongk Shangl Shangl Shangl Shangl Shangl Shangl Shangl Shangl Shangl	each catty each catty in bunch catty out out out out out out out out out ou	00 — 25 20 30 20 30 50 60 50 40 30 110 100 40 30 20 15 120 110 70 80 40 20 50 40 20 15 100 — 30 25 20 50 40 20 30 25 80 — 160 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 —	合菱西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來舞 香洋生毛芫洋澳香上日 推 似多猪桃 月瓜蹄林黄 大大器爭杂豆豆角潜菜 新海路地地椒花花瓜厘瓜頭 子瓜 難人 路荷信葱葱茄荽光門港海本馨瓜 瓜仔馬皮 古时关键 医甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基	THE PARTY OF THE P
Water Caltrops, Water Melon, Water Melon, Water Chesnuts, con Mand Whampe, Cookia, Vege Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai Carrots, Roglish, Punti, Calery, Chinese, Chilies, Driai, Fresh, Gre Red, Oucumbers, Curry Stuff Englis Egg Plant, Garlic, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sh Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Oninese English Potatoes, Macso, Hongk Shangl	each catty each catty in bunch catty out out out out out out out out out ou	00 — 25 20 30 20 30 20 60 50 60 50 60 50 60 50 10 0 20 15 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 30 25 30 25 30 26 10 - 30 26 10 - 20 - 30 26 10 - 30 26 10 - 20 - 30 -	合菱西馬桂甜 大龍竹芽面邊豆香白紅上來本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來舞者洋生毛芫洋漢香上日掛 们今桃川瓜蹄林黄 大人紫笋菜豆豆角港菜茄海路地地懒花花瓜里瓜頭 子瓜 難人 路荷信葱葱茄荽芫門港海本馨瓜瓜馬皮 "这一样,我们是我们是这个人,他是这样的人,我们就是一个一个人,我们就是一个人,我们就是一个一个人就是一个人,我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是我们就是这样的我们就是我们就是这样的什么一样的我们就是这样就是我们就是这样的我们就是这样的我们就是这样的我们就是什么我们就是这一个我们就是这一个我们就是这一样的,我们就是这一样的这一样,我们还是这一个人们就是这一个我们就是一个一个一个,我们就是一个我们就是一个一个,我们就是一个一个,我们就是一个,我们就是这一个,我们就是这一个,我们就是这一个,我们就是一个,我们就是一个,我们就是一个,我们就是这一个,我们就是这一个,我们就是一个,我们就是一个,我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是一个我们就是这一个我们就是一个我们就是这一个我们就是这一个我们就是这一样的我们就是这一个我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是	THE PARTY OF THE P

Yama G. ORLEY, Impediat of Marieda Petron and published by Gao, Myray Barr, of the Come.

Taro

Turnips, Punti,

Water Lily Room

Water Cress